

Volumine continentur:

- 1) ~~Diario del Ejército~~
- 1) Extracto del diario del Ejército de Galicia desde 23 de Mayo de 1808 á 14 de Novbre de 1808.
- 2) Memorias para las Campanas de la Fuquenda Militar de España (Exerc. de Galicia) desde 1808 hasta 1812, escr. por el ayudante general de Estado Mayor D. F. M.
- 3) Memoria critica sobre la conducta del Mariscal de Campo Marques del Palacio en su gobierno de la Isla de Menorca desde 1 Junio hasta 20 Julio de 1808.
- 4) - 8) cinco cartas del Sr. Alfeldt Laurig escr. al Sr. Schepler.
- 9) Contestacion á preguntas hechas por el Sr. Schepler.
- 10) Firma del Marques de la Romana.
- 11) Carta del Marques de la Romana, á ~~Carlos IV~~ capitán gen. del exerc. español en la Dinamarca, á Carlos IV (escr. en frances).
- 12) Proclamation du Marquis de la Romana aux Danois.
- 13) Garantia dada por el Marq. de la Romana á la plaza de Nyeborg.
- 14) Le Marq. de la Romana demande quelques bâtimens aux Danois.
- 15) Orden general dada por el Marq. de la Romana en Audkioing.
- 16) Proclama del Mariscal Principe Duque de Ponte Corvo, Bernadotte, á los soldados españoles en Langeland.
- 17) Aviso de un sargento del regimto de Vilgambé á sus compañeros.
- 18) Otra proclama del principe de Ponte Corvo al exerc. español (vid. No 16).
- 19) Proclama de Juan Kindelan á los soldados esp.
- 20) 21) Proclamas del Marq. de la Romana al exerc. español en la Dinamarca.
- 22) Autre lettre du Marq. de la Romana á Charles IV (vid. No 11).
- 23) Carta del Marq. de la Romana al Conde de Golde sobre su salida con las tropas españ. de la Dinamarca para España, escr. desde la Isla de Langeland.
- 24) Orden de Sanmaria para la marina española en solenidad particular, de la paz concluida entre la Esp. y la Inglat.

- 25, Carta del Marq. de la Romana á la Junta Suprema de Sevilla, sobre la continuacion de su marcha desde la Dinamarca para España (cf. N.º 23.)
- 26, Relacion sobre la salida de las tropas españolas de Dinamarca en agosto de 1808, escr. por un buen patriota español.
- 27, Varias ordenes y del Marq. de la Romana, y otros papeles sobre ~~el~~ la del tiempo de la expedicion del exerc. español en la Dinamarca.



Extracto del Diario
del Excmo de Galicia
desde 29 de Mayo de
1808.

[Signature]

[Faint, illegible handwriting in cursive script, possibly a letter or document, written on aged paper.]

2

Extracto del diario del
Exto. de Galicia desde
29 de Mayo de 1808

Mayo 29 --- Entró en la coruña un porta despachado por Leon
con pliego p.^a el Comand.^{te} General Filangieri, del Reg-
no de Galicia.

Voces de haberse sublevado alg.^s provincias contra
los Franceses, tumulto en el Pueblo y en elorro p.^a
averiguar la verdad; se formaron las Juntas y se se-
g.^a

30 --- Nueva conmocion en la coruña; día del. Fernan-
do; empeño del Pueblo por izar la bandera y se hicieron
los saludos.

Ira del Pueblo contra el Comand.^{te} General por ha-
ber retardado su condescendencia; insultos del Pueblo
al Palacio y sublevarcion en el convento del. Domingo.

31 --- Sigue la fermentacion con aspecto de desgracia;
se resolvió en junta del acuerdo el adherir á la
voluntad Gen.^l de rechazar alg.^s franceses; el Com.^{te}
Gen.^l combino, y fué devuelto a Galicia entre las acl-
maciones del Pueblo guiso este sacar el retrato de
Fernando 1.^o

Se determinó formar una Junta Suprema de
Gobierno, comp.^{ta} de alg.^s cuerpos militares, Eclesiasticos
y Cíviles, encargando al Com.^{te} Gen.^l la direccion de la
operacion militar.

Se decretó una conscripcion gen.^l de 16 años
p.^a completar el Edto. y tener pronta la restante p.^a
remplazar &c.

En el Ferrol y Santiago hubo alaridos q.^{se} diri-
gieron luego contra el com.^{te} del Arsenal q.^{fué} muer-
to y arrastrado.

Junio 1.^o --- Comocion de Diputados de las 7. ciudades para

exponer la voluntad de sus Provincias y tratar
de los auxilios con q. cada una podia contribuir
a la causa comun

Empezó a salir p.^a Lugo Artilleria ^{Bellerta}

2. Se despachó un porta a Porto al Genl. ~~Alonso~~ y Jefe de los cuerpos Españoles q. ocupaban las Pro-
vincias de entre Duero y Miño, con la orden de vol-
ver a España a reunirse al Exto. de Galicia.
3. Orden p.^a completar los Regim.^{tos} al p.^{re} de Guerra
señalando las capitales p.^a tales Regimientos
Se determinó formar en Santiago el Batall.^{on}
de Escolares al mando del Marqués de S.^{ta} Cruz (de Galicia)
4. Reunión de los Diputados, y corrección de la
idea de defensa y armamento.
5. Creación de la junta suprema de Gobierno y
de los Diputados residiendo en ella la autoridad
soberana; quedó otra con el poder ejecutivo p.^a
la expedición de negocios.
6. Instalación de la junta superior del Reyno
7. Incorporación de los dos juntas formando
una sola y estableciendo dos p.^{as} Hacienda y guerra.
8. Porta de la Ciudad de Leon con el aviso de q. 60
Francas estaban sobre Benavente
Orden p.^a q. todas las tropas marchasen
a Lugo salida de dhas. tropas.
9. Se aceleró la marcha por la continuación
de la noticia de aproximación de los enemigos
10. Empezó a llegar a Lugo la tropa. Llegada del
2.^o com.^{te} Gral. conde de Cartagena
Llegada del Gral. Blake quartel Maestre general.
11. Llegó al Cuartel Genl. el G.^l en Jefe Filan-
gieri: ocho Batallones en el costañar de la
Toda al Bivak asta el día siguiente q. acampar.ⁿ
12. Se acantonaron las tropas de la Pida a la
inmediación de Lugo
Empezaron a llegar tiendas de campaña

- y largo de municiones
- 13 - - - - 4.^a y 5.^a Division orden p.^a marchan por el camino de Castilla
 - 14 - - - - Marcha sobre Ferreyra de Negra donde estaba designado ya el campo por ofi.^c de l. M. El Cuartel G.^l se alojó en un caserío
 - 15 - - - - Aviso del Genl. cuenta de la accion de la vion y de su retirada sobre Rioseco con animo de dirigirse a Leon donde encargaba hiciesen acopios de víveres y reunion de gente armada
 - 16 - - - - Orden de marchar avanzando 1.^a y 6.^a Division por el Cebreiro. 2.^a Division q.^e estaba en Orense a las ordenes del Enal. D.ⁿ Felipe Lagigal por el camino de Valdeorras a Ponferrada dejando alguna fuerza en Orense
 - 17 - - - - 4.^a y 5.^a Division a Negales y al vivak su vanguardia en Noceda
 - 18 - - - - 4.^a y 5.^a Division camparon sobre la altura de Piedra lita a donde estaba marcado el campo p.^a 18 Batallones por el Ayud.^{te} genl. Moscoso q.^e marchava delante reconociendo todo el terreno y linea de operacion
- Cuartel genl. en el Castro; Tropa ligera en Ferreyra. Llegó un comisionado de la junta de villafranca pidiendo adelantase el Exerito
- Se recibió de Vigo la noticia por un oficial q.^e llegó de oportó de haber sido prisioneros alg.^{os} Tropas Españolas de Lisboa y el resto se dispersó.
- Empezaron a moverse tropas acia villafranca del Vierne
- 19 - - - - Movimiento de la artilleria 3.^a Division y Cuartel genl. en villafranca 4.^a Div.ⁿ sobre la Herre-
rias
 - 20 - - - - En villafranca la Artill.^a Lagadros, 3.^a y 4.^a Division y en sus inmediaciones, y habiendo re-
trocedido alg.^{os} cuerpos a buscar sus acantonamientos por el mal tiempo creyó el poptacho

q. las Tropas iban a retirarse a Galicia pres-
cupado contra la junta de Galicia

Alboroto por mugeres contra la casa del General
Filangieri; el cuartel Maestre genl. Blake con el Ayu-
dante genl. Moscoso y otros oficiales consiguieron en
la calle aquietar el pueblo y aun hubo de pasar
la inquietud alla misma tropa a quien p. salir
del apuro se hicieron abanzar a la cabecera.

Llego un Diputado de la junta de Galicia con el
Despacho de Geniente Genl. p. d. cuartel Maestre Gral.
Blake y la orden p. encargar del mando del Exto. a
este Genl. por no poder continuar con el mando del
Exto. el Genl. Filangieri acusado de su quebrantada
salud

21. --- Se entregó del mando el Gral. Blake, a Cuartel
genl. a la cabecera en el mismo dia; 5.ª División y Tro-
pas ligeras a Rembitre; 3.ª en la cabecera; artilleria
y Zapad. Cuartel General

22. --- 1.ª División en Villafraanca. 3.ª División marcha
avanzando

23. --- 3.ª División conserada; 1.ª la cabecera y combento
de Sarraedo

Cuartel Genl. en Manzanal habiendo sido reco-
nocida antes la posicion general sobre manza-
nal y Puentevedon por el Ayud. Genl. Moscoso

24. --- El Brigadier Maly Com. genl. de la Provincia
de Tuy aviso de la insurreccion de las Provincias
Portuguesas de Traz os montes y Entre duero y
Mino.

Noticia de la llegada a Tuy de dos Escuadrones de
Inf. de la Piedad; tambien el Regim. de Monteria. El
Genl. salio a examinar la Posicion y la comuni-
cacion del Cuerto de Manzanal con el de Puente-
vedon.

La 1.ª División se dirigia a Puentevedon y te-
nia sus tropas fig. en el Pueblo; se adelantó
al Manzanal donde seguia el Genl. en Gefe aquella
noche.

25. . . . Designó el Genl. en Jefe. el lugar donde que-
ría q. acampase la 2.^a y 3.^a División y volvió
a Manzanal.

Se ocupó a Beldedo y Vitorico con tropas
lig. en la comunic.ⁿ de Babanal

Se ocupó a Cedo y Villagator en la avenida
de Leon

Llegó un Diputado de la Junta de Villafra-
ga con la infautta noticia de la muerte del Genl.
Filangieri ocasionada por una partida transun-
to q. venia p.^a el Regim.^{to} de Navarra con alg.
volunt. procedentes de la Corona, sobre lo q. la Junta
mandó formar causa

26. . . . Las tropas se colocaron militarmente en la posi-
cion escogida; la derecha acia el monte Seleno
avenidas de Sanabria; centro en el camino de Puen-
cevadon, Izquierda en el camino N.^e de Manzanal
y avenida de Leon

La Junta de Astorga suministraba eficaces
auxilios como todas mientras q. no paraban adelan-
te

27. . . . El Genl. estuvo en Argandoña y señaló este pun-
to p.^a la 5.^a División

Se ocupó a Combarros avanzando en el camino
N.^e sobre Astorga

28. . . . Se recibió aviso de haver creado la Junta de
Salamanca un n.^o de Marcales de Campo y Brigada
proporcionados ala fuerza

Se aprobó la propuesta de Mayor Genl. en Jefe
Manl. Pablo Coronel de Salda

Llegó al cuartel genl. el Genl. Coronel D.^{no} Perez Laya,
Mayor Genl. del Exto. de Castilla con la noticia
de q. el Genl. Lueza habia recibido aviso de la
fuerza de haber batido cerca de Saragoza una Divi-
sion Francesa; aseguró tambien la derrota
de la División q. habia marchado sobre Andu-
cia aung. no tenia aviso oficial.

La Com.^a de Zayas era en suma traer una
carta del Gen.^l Luezo en q. solicitava con instancia
se le socorriese prontam.^{te} con un numeroso refuer-
zo de tropas regladas y de 200 piezas de Artilleria.

Las ideas militares del Gen.^l y las ordenes de la
Junta del Reyno no permitian desmembrar el
Ejército q. empezaba a organizarse; y persuadió a Zayas
a q. pasase a la Guina y escribió al mismo sobre las
operaciones en q. comprendria volver al Edo. de
Castilla

29 - - - - - Cuartel Gen.^l a Castrillo de los Maragatos con
alg.^{os} Comp.^{os} de Tiradores &c.

30 - - - - - Se mandaron detener alg.^{os} tropas p.^a la tran-
quilidad publica de Villafraña y durante el paso
de los nuevos alistados

Llegaron dos Comp.^{os} de Marina al Edo.

1^o de Julio - - - - - Cuartel Gen.^l en Castrillo

2. - - - - - D. Negando conscriptos y atendiendo a la or-
ganizacion

3. - - - - - Volvió Zayas con el Consen.^{to} de la Junta de
Galicia p.^a q. avanzase y acordase con el General
Luezo sus operaciones

El Ayud.^{te} Gen.^l Mascoso habia salido a recono-
cer los pasos del Edo. a la Zamora por Carrizale

4 - - - - - Orden p.^a el movim.^{to} gen.^l se distribuyó el Edo.
en 4 Divisiones

1.^a Division Com.^{te} Gen.^l Mariscal de Campo Sagigal

2.^a Div.ⁿ - - - - - Div.ⁿ - - - - - Martinego

3.^a Div.ⁿ - - - - - Brig.^{er} - - - - - Piquelme

4.^a Div.ⁿ - - - - - Mar.^l de Campo Mar.^l de Portago

Vanguardia - - - - - Brig.^{er} - - - - - Conde de Maceda

5 - - - - - La vanguardia ocupó a Castrillo

6 - - - - - Cuartel Gen.^l La Bañera

El Gen.^l pasó a Benavente a acistarse con el Gen.^l
Luezo y concertar las operaciones de los dos Ejércitos

La Vanguardia al Puente de la Vizana; Primera
Division La Bañera

Se presentaron dos oficiales Ingleses p.^a el Gen.^l
de Asturias y a informarse del Estado de fuerza &c.
y ofrecer auxilios

7. . . . Vanguardia al Puente de Castro general 1.^a Div.ⁿ Lavirana; 4.^a Lalanera, regreso de Benavente al Genl. en Jefe
8. . . . Cuartel Genl. a Villa: 3.^a Div.ⁿ Lalanera 2.^a Mamanal, p. atender al Pnyo de Galicia y dar lug.^o a q. se organizase e instruyese algun tanto.
9. . . . 1.^a Division en Benavente 4.^a Div.ⁿ Lavirana Cuartel Genl. Lavirana
10. . . . Vanguardia Villamayor Cuartel Genl. de Galicia y 1.^a Division en Villalgaando Cuartel Genl. de castillos idem. 4.^a Division Benavente 3.^a Lavirana
Se presento el el Intendente Michelena con dos millon de reales 1.^a cantidad q. suministro el Pnyo de Galicia al Exto. de operaciones, a ed-
cepcion de la buena cuenta ala salida del Perrol y Grana
11. . . . Vanguardia villafrechos 1.^a Div.ⁿ Villama-
yor 4.^a en Cercina; 3.^a en Benavente
12. . . . Cuartel Genl. Castro monte; Cuartel genl. de
castillo Piosco Vanguardia castromonte
1.^a Division Fordehumid y Villabradima
13. . . . Vanguardia a Villanubla; direccion de la
Madrid; 1.^a Div.ⁿ cerca del Combento de la Espina
4.^a Division Fordehumid
Cuartel Genl. Castro monte
Alas tres de la tarde recibio el Genl. Blake un
expreso del Genl. Cuesta avisandole q. en Exto. ex-
tava amenazado por los Enemigos; mando q.
la 1.^a 4.^a y Vanguardia sin perdida de momento
a Piosco; Cuartel genl. a Piosco.
Los Franceses en Asipudia se ignoraba el
numero
En Piosco estan el Exto. de Castilla dividido
en siete Divisiones, Batallones o tercias
de Payanos y 170 carabin. Guard. de corps y
unos 100 cavallos de la Regna

Fuerza del Ejército de Galicia

	Capit.	Intt.	Lang.	Land.	Surf. Afloat	Ships	Domine	total
Vanguardie.	18	57	81	76	1678	277	2112	
1 ^{re} Division	47	139	194	166	4795	4315	6470	
4 th Dem	33	135	185	144	3208	2281	5818	
Wharf de Navarre	8	21	30	43	681		752	
Total	106	352	490	429	10362	3873	15554	

A media noche salió el Gen. Blake con su Estado Mayor a reconocer la avenida de Valladolid

El Ayud. Gen. Marcos y el Ayud. de Campo Cap.ⁿ
de Artill. D. Manuel Herrera reconocieron antes
de anochecer las alturas, las avenidas de la parte
de Valencia muy a la ligera mientras los Gen.
Arce y Blake examinaban alquintanto la de Vallad.
a humar a man

14. -- Alas dos de la mañana ordenó a formar y mar-
char sobre el camino de Valladolid donde el se halla-
ba; y donde formaron con quetropa fig. sobre las
avenidas

avenidas
Un Guá. de Corp. Negro con el aviso del Gen. Lucena
de q. los Franceses se adelantaban por el camino de
Valencia

La vanguardia pasa al Cam.^o de Valencia; la 1.^a
Division idem

La 4.^a Division se puso ala orden del Gen. Luer-
ta y paso faldeando a oia el mismo camino; pero
habia perdido algun refuerzo

Otro aviso de la aproximacion de los enemigos
por Valacids
El 22 de Julio de 1864 (donde estaban)

El Gen. fue i sobre la meseta donde estaban
las tropas y mando formar la 1.^a linea los Ba-
tallones Reg. Del S.^o de Cataluña, Lerona Barbastron
y Voluntarios de Navarra

La Vanguardia en 2.^a línea 1.^a División alterna
de vela menor

Quarta Division en columnas sobre la iz-
quierda de las faldas de la meseta

6
Las tropas de nuestra izquierda estaban un poco adelantadas sobre la izquierda

Los enemigos venían en 4 columnas cubiertas de una muralla de artillería

1.^a columna enemiga por las faldas avanzando nuestra izquierda

Las tropas tres en dirección de nuestro frente avanzaban las columnas con fuertes guerrillas sostenidas de mucha artillería

Los enemigos ocuparon el monte por no poderlo nosotros sostener por la falta de la artillería y tuvieron un cañón

La artillería y tropas lig. empezaron la acción con brillantez

La 4.^a División por orden de nuestra izquierda se separó de nuestra falda de la izquierda y formó en el flanco

Nuestra izquierda quedó descubierta. La cavallería enemiga se adelantó por aquel lado y subió por la espalda de nuestra vanguardia y por la izquierda de la 1.^a División cubierta por los Blandengues de Buenos ayres y alg. Batall. con gente nueva y amedrentados hicieron desordenar los cuerpos inmediatos q. fueron contenidos por los Sen. y oficiales. Aunq. nunca pudieron ordenarse enteramente y el desorden se comunicó en las tropas nuevas

La 4.^a División sufría el fuego de la artillería enemiga y así el Comand. de la columna de Granaderos resolvió por sí atacar a la Bayoneta la batería enemiga y la tomó; pero fueron cargados por fuerzas superiores con mucha cavallería q. les volvieron a tomar las cuatro piezas; pero el valor de estas tropas impuso a los enemigos cargando repetidas veces y siendo cargados Los carabineros M. y Guas. de Corps con mucho lucimiento

Las tropas de castilla empeñada la acción rompieron el fuego y se empezaron a desordenar siendo

toda comp.^{ta} de Pagandos mal regimentada
La artill.^a volante baxó a sortener la 4.^a div.^{ta}
y maniobraron y sostubieron un fuego terrible
y a cetado q. sostuvo la accion y causo inmenso daño a
los enemigos

La artill.^a se sostubo sobre la meseta hasta des-
pues de no quedar nadie arriba, y valió al Ex.^{to}.
perdiendo trece piezas por haber muerto las mulas
y por culpa de los muleros

Los enemigos se adelantaron por nuestra izq.^{da}
sobre los altos de Mureco y por nra. derecha avanza-
ron con mucha precaucion apear en la cavalleria.

El Bat.^{on} de Voluntarios de Navarra se distinguió
y sostuvo la retirada con la artill.^a permaneciendo
en las inmediaciones de Mureco despues de la reti-
rada en dispersion, dando descanso a su gente y se
retiró sin ser perseguido como no lo fué nadie
despues de la Batalla

La perdida nuestra no fué considerable en
muertos y heridos; los dispersos marchaban en
pelotonés acaá Benavente y algunas se dirigian
acaá Toro p.^a pasar a Salacia por Sanabria

Julio 15. - Orden al Genl. de la 2.^a division en Manzanal q.^a tomar
las mas eficaces providencias en los paises de los Puertos
de la cordillera y q.^a reunir los dispersos

Se mandó q. en Benavente se fuesen reuniendo en
las Heras donde se habrian de presentar los oficiales de
cada cuerpo.

No siendo suficiente esto se mandó pasar al Car-
rascal Cam.^o de la Bañera $\frac{1}{2}$ de legua, saliendo todo
de Benavente

Que nadie se diese pan ni auxilio alg.^o sino allí
la 3.^a Division q. quedó de respeto en Benavente
marchó a su posicion misma en Manzanal

16. - Marcha en direccion del Vierro.

El Genl. de artilla quiso q. se le ag.^o el Ex.^{to}. se
retirase aunq. podia estar bien combenecido del

7

delirio de oponerse aun Edo. agueruido y discipulizado con igual Inf. y mas de quadruple la call. Embio dos oficiales comisionados, uno de ellos Ingles, el q. impuso su mision exponiendo q. el gobierno Ingles no daría auxilios de ning. especie a Galicia, suponiendo q. este Povo no tratara mas q. de su propia defensa; pero q. do. convencido de la necesidad de retirarse a organizarse, y brenchendi. de las intenciones del S. Cuarta. Igualmente lo quedo el Sen. Gen. D. Juan. Miranda.

A pesar de esto escribio una carta al Sen. Blak. al Sen. Cuarta haciendo responsable al Rey y ala Nacion de abandonar las Asturias y prefecto de un capricho indiscreto, induxo al Reg. Prov. de Valladolid a q. abandonase el Edo. de Galicia p. unirse al suyo, como lo executó ocasionando un desorden capar de las mas fatales consecuencias.

Quartel Gen. a Villafranca con toda la call. q. consistia en una comp. de montesa y un Escuadr. de Dragones de la Reyna en todo 1000 Cavallos.

Ala partida de Dragones de la Reyna q. pertenecia al Edo. tambien la mando cuerta incorporarse en su cuerpo.

17. Por de q. los Enemigos llegaban a Benabente, y alarma y desorden q. salio, pero sesiego y se marchó en orden ala Birana descansando en el Pique endonde se reunieron asta 120 hombres.

Suyo el Sen. la marcha de los franceses sobre Benabente y continuo ala Baza.

18. Ala media noche llegaron dos Diputados de la Junta de Leon y el Baylio Valdes con el empeño de hacer desistir al Sen. de su retirada, y pararse con las reliquias del Edo. apono.

Llegó el Obispo de Astorga p. q. el Edo. fuese delante de esta Ciudad; todos quedaron convencidos de q. era inutil y q. el Edo. era q. el

estado no serviria sino y^o comprometer la se-
guridad de España.

El Cuartel General a Castriello

1^a y 4^a Division a inmediaciones de Astorga
y pasar a sus antiguas posiciones id. la Vanguardia.

19 - Marcha de las Tropas a ocupar sus antig. cantón.
Se presentaron dos diputados de la Junta de Leon,
con el Plan de reunir en cont. a Galicia, Asturias
y Leon, combinando en q. Galicia fuese representada
por los Diputados de sus siete ciudades y reunimen-
do a todo proyecto de defensa particular.

Se decía q. los franceses se dirigian a Leon y
q. Cueta habia salido de aquella ciudad con toda
la cavall. y la Artill. dejando la Inf. con orden
de marchar a Asturias.

Julio 20 - Los franceses entran ante sus avanzadas en Astoria.
Noticias de Leon ref. los cueros del S. Cueta se
habian disuelto y q. no se sabia la direccion de la
marcha del General.

Alg. Guas. de Corp. confirman la noticia y to-
man partido en el esto.

Un Sarg. to represento con la noticia de que
de resultas de un pliego interceptado al Gen. Ber-
sieres q. el mismo habia presentado al S. Cueta
habia este determinado su marcha.

Algunos prisioneros Franceses q. llegaron de
resultas de la Batalla de Mirosco declararon q. ha-
bia llegado para hallarse en esta Batalla una
division francesa conducida en carros desde la
Bretaña.

La fuerza de los enemigos se considero por la
noticia ser de unos 1800 infantes y 2600 cavall.

21 - Cuartel General al Manzanar

Vanguardia al mando del Brig. Medis. en la
trillo. Ofic. de Ing. destinado en ella capitán
D. Francisco Serrallonga

8

Se verificó la noticia de la disolución de los
cuerpos del Genl. Cuesta q. sin auxilios y ha-
biéndose extendido la voz de q. se fuesen a sus
casas lo verificaron

Los franceses sobre Benavente 70 hom.
La Junta de Leon se trasladó a Oropesa.

22 - - - Organización del Edo. en su posición de Man-
zanal y Puente de Oropesa

La Junta del Reyno determinó q. los Regim.^{tos}
se completasen de 3 Batall.^{es} y los cuerpos q. no los
tenían se separaron en el Viento con oficiales q.
recibir los conscriptos

El Genl. ofició a la Junta de Leon p. q. los ali-
gados de su partido se incorporasen en el Edo. de
Galicia así como los Asturianos y los dispersos del
de Castilla.

Los franceses se adelantan y orla orilla izquierda
del Edo. y llegan a Valen. de D.^o Juan.

Se supo haber llegado de Inglaterra el comisio-
nado Frege con 18 millones de n.^o 80 ventur.
2500 prisioneros españoles vestidos y armados y
anunciaba q. vendrían pronto a Vigo 100 Ingles.
para Portugal

24 - - - El obispo de Astorga llegó al cuartel Genl. con
una carta de Bessières q. se le había enviado
por el Obispo de Leon contentó al Genl. Blake como
se ve en las campañas de la Izquierda.

La Junta de Leon por medio del Conde Valdes
respondió a la petición sobre sus conscriptos
q. hasta saber el paradero del Genl. Cuesta no
se podía disponer de ellos; y aun en el caso de
faltar Cuesta se les daría un Comand.^{te} General
de Castilla la vieja.

25 - - - Los franceses q. se habían acercado a Leon

hicieron movimientos inciertos; el Obispo de Leon temeroso de q. cometiesen algunos desordenes salio' a buscarlos p.^a solicitar su gracia, y fue' tan prematuro q. no los encontro' en diferentes veces.

Intimidado el Pueblo con la gestion del Sr.^{mo} Obispo hizo quemar escandalosamente las armas q. se habian entregado p.^a la defensa, y las vieron todos los del Cuartel Gen.^l arrojadas despues en las Pozas &c.

El Puerto parecio en Toro con direccion a Bo- tremadura

Julio 26. - El Governador de Zamora entregó a los Franceses la Plaza; haciendo dispersar la gente armada por solo un oficio de Besviers.

Entraron alg.^s franceses en Leon.

27. - Los enemigos ocuparon a Leon en fuerza.

Noticia de haber entrado los Asturianos en Santander y de haberse establecido sobre el Puerto del Picudo.

28. - Llegó al Cuartel Gen.^l el Cap.ⁿ Ingles Ocarrolli con noticias de la decision de la Inglaterra por la causa de la España ofreciendo auxilio. Combenio de la formacion de Cortes de Galicia Leon y Asturias autorizando al Gen.^l Blake p.^a q. tratase con las otras provincias sobre este asunto.

Alarma en el Pto. por acercarse los enemigos a la posicion, las divisiones ocupan sus puestos y se ponen sobre las armas, la Artill.^a a caballo en fila el camino N.^e encima de una Loma.

Los enemigos se acercaron en corto n.^o a Astorga. Llegó otro pliego de Besviers por un miembro de la Junta de Astorga: se contesto' (campañas de la Izquierda).

29 . . . Llegaron alg.^{os} prisioneros fugados de Elhio se co-
g. declararon haber entrado José P. en Madrid
el día 25. Que los franceses formaron un Batall.ⁿ
de Españoles de los prisioneros veteranos de Pore-
co y en el camino cerca de Valencia se desertaron.

El Bat.ⁿ de Inmemorial del Rey q. se hallaba
en San Sebastian fue destinado a dar la Gu.^a.
al Rey José, le acompañó en el camino y se dirigió
al Exto.

30 . . . Los enemigos estuvieron formados y mar-
char contra nosotros y desistieron.

El Baylio Valde remitió al Gen.^l un of.^o re-
mitido por la Junta de Salamanca en q. se ex-
presaba la victoria de Baylen.

Por la noche hubo movim.^{to} en los enemigos
y nuestras Divisiones estuvieron sobre las armas
siendo reforzado con alg.^{os} tropas de la 1.^a Div.ⁿ
el camino N.^o de Manzanal.

31 . . . Noticias de mandar aprontar raciones en
gran num.^o en Benavente dirigiendolas lue-
go a Leon, la Bañera y Astorga.

El Exto. enemigo devia moverse sobre Puente Orbigo.

Otro oficio del General Benavides

Agosto 1.^o . . . Las raciones q. los franceses embiaban
a Astorga las tomaban nuestras avanzadas.

2 . . . Se supo q. el Rey José havia amperado a en-
trar a Madrid el día 31 de Julio.

Los enemigos se retiraron por la noche de
Puente Orbigo en direccion de Valencia del D.^o Juan

3 . . . La 4.^a Division pasa al Orbigo su derecha en
el Puente y la izquierda en carrizo.

1.^a Div.ⁿ sobre Villagaton en el lugar de la Puente

Los franceses en Valencia del D.^o Juan.

4 . . .

5 - - - - - Aviso del Genl. de Castilla la Vieja de haver
evacuado los franceses a Madrid; el Excmo. de
Bessieres marchó en direccion de Burgos.

Acantonamiento Genl. p.^a la comodidad y or-
ganizacion

4.^a Div.ⁿ en Leon y alg.^s pueblos inmediatos
mandando a su Genl. proclamarse de nuevo al
al. Rey Fern.^{do} 7.^o y aconsejase al obispo salie-
se de su metropoli, y si hubiese alg.^s personas
indiciadas de adheresion a los Franceses fue-
sen puestos en prision

1.^a Div.ⁿ sobre el orbejo al a cantonam.^{to}
de la 4.^a Division

6. - } - El Cuartel Genl. a Astorga, vanguardia al Excmo.

7. 8. y 9. } - -

10 y 11. - - - Llegó al Cuartel Genl. el Coronel Ingles Doyle
comisionado por su Gobierno p.^a informarse de
los auxilios q.^e mas se necesitaban.

Se recibieron avisos del Genl. de Cavall.^a Mena
acanzado con una partida observando los ene-
migos en su retirada.

Se supo q.^e el dia dos de agosto alas siete de la
manana volvieron del puente del orbejo a Va-
lencia de D.ⁿ Juan; colocaron la Artill.^a y en la
noche del 8. al 4. recibieron dos portadas q.^e los
pusieron en la mayor contencion y les hicie-
ron empezar atropelladamente su retirada.

12. - - - El Genl. Blake salió a la Cañiza a esperar
al Duque del Infantado q.^e venia con el objeto
de informarse de la fuerza y situacion de este
Excmo. y combinar la operacion con los otros q.^e
lo q.^e habia estado tambien en el del Excmo.

Se recibió la contestacion ala carta q.^e el General
Blake dirigió a Bessieres por medio del Com.^{te}

de la Partida de Observacion Mera (Camp. de la Yig.^{ta})

13 - - - Sesupo q. el 9 habia entrado Jose en Burgo
con alguna Tropa

14 - - - El Duque del Infantado permanecia en casa
del Gen. Blake; despachó un correo a Madrid
al N.º Castaños Gen.º del Exto. de Andalucia pro-
poniendole una conferencia p.º tratar del Plan
gen.º, solicitava algun auxilio del Ex.º p.º el Exto. de Gal.
y al N.º Gallero q. mandava el Exto. de Extremad.
p.º acordar una conferencia.

Dem. ala Junta de Sevilla de lo q. decia al N.º
Castaños y Gallero y ala Junta de Mallorca su-
plicandole permitiese pasar al continente el
Reg.º de Bar.º Españoles y la mayor parte de
las Tropas q. estavan en las Islas Baleares.

15 - - - Aviso de la Junta de Galicia por noticia del
S.º Stuart comisionado del M.º Britanica en
la Coruña de estar sobre el Faro Orzabal una
Escuadra Inglesa con parte de la Expedicion
destinada a España q. devia ser de 3000 hom.º
y 500 Cavallos incluídas las tropas q. habian
ya llegado por Portugal.

Se pedia dictamen al Gen.º sobre el punto del
desembarco y de acuerdo con Infantado y Doyle
se contesto q. la Yuf.º podia hacerlo en Dijon
ó en la Coruña pero no sobre Santander por
la reunion de enemigos en Burgo y por no
poderse adelantar el Exto. de Galicia p.º verifi-
car la reunion sin tener cavalleria.

Se pidió ala Junta q. solicitase del General
Ingles el q. embiase 500 Ingleses a Bilbao
p.º salvar aquella ciudad y sus riberas y
proteger su armam.º conduciendoles armas y
municiones.

Arribo de q. en Vizcaya se armaban 10 D. hombr.
y q. en Alaba y Guipuzcoa no se podia verificar
por la ocupacion de los enemigos.

La vanguardia pasó a Villamanán.

16. El Genl. y el Duque del Infantado van a conferen-
ciar con el Brig. Valde's.

Llegaron cuerpas al cuartel Genl. p. formar
la reserva al mando del Genl. Mañay.

17. La 3.ª Div. en Marcha p. la Panera de de Bisforco.

18. El Duque del Infantado y el Brig. Doyle salen
p. Madrid.

19. La partida de Mera conducho algunos prisione-
ros q. hizo cerca de Valencia.

Los enemigos hacian evacuado a Burgo.

20.

21. Empezaron allegar alg. Caballos de la requi-
sicion genl. q. se mando hacer, tambien veterinario.

22. El Genl. Marcha abcon p. conferenciar con
el Com. Genl. de la Inga Asturiana y el M. Ace-
vedo y establecer hospitales.

23 y 24. Volvió el General de Leon.

25. y 26. Noticias de q. el Excmo. Frances q. llegó de Ma-
drid salió p. victoria dejando lugar al de Bes-
sieres: El Meg. José se dirigió a Victoria.

Bessieres ocupó a Rumbieca Miranda San-
corbo y Aro.

Varios pequeños movimientos.

Se supo por algunos prisioneros q. todo se
ignoraba en Francia acerca de los sucesos de
España.

Noticias de entrada de fuerzas enemigas p. Brun.

Movimientos enemigos sobre la Rioja.

Los franceses q. se retiraron de Zamora
sobre Tudela.

Extraord.^o del Conde de Montijo desde Tudela enq.
decia q. habiendo llegado con una division de Valencia
al socorro de Zaragoza abandonaron los Franceses el
cerco, y q. con otras tropas de Aragon iba en su segui-
miento; q. esperaba muy pronto de Valencia dirijir 160
hombrs y muchos de ellos de tropas regladas. Deserta
el mismo nombrado Genl. de este Exto. concertar sus ope-
raciones con el Exto. de Galicia suponiendole en me-
jor posicion p.^a hacer sobre los enemigos.

El Genl. Blake contesto q. se iba a poner en
marcha p.^a q. seria muy lenta por la falta de cab.
y de transportes &c. y le replicaba q. no adelantaba
de sus operaciones p.^a no ser cargado solo, y en detail.
fueremos luego batidos.

Comunico' ala junta del Reyno esta carta ad-
virtiendola de la necesidad enq. se hallaba de po-
nerse en movim.to p.^a llamar la atencion de los ene-
migos y distraerlos del Exto. de Aragon.

Agosto 28

El General revista las tropas en Puente Orbiga
y paso' a Villa manan donde estaba la vanguardia.
Orden de marchar sobre Villalon a la vanguardia
1.^a Division sobre Mallorca
2.^a Division seguir ala primera
Reserva al Monasterio de Estorza

29

El Genl. paso' a Mansilla de las mulas donde
revisto el Bat.ⁿ de Geolares de Santiago despues de ha-
berlo visto evolucionar. En seguida llamo' a los com.
de Comp.^{as} y les dijo q. siendo el Bat.ⁿ comp.^{to} de ger-
te distinguida y habiendo de ser escogidos p.^a las
acciones de may importancia, advirtiesen q. el
cadete (puertodos tenian grado de tal) q. no estubie-
se en estado de emprender la campaña saliese a l
frente p.^a q. dando cuenta al Reyno fuesen disen-
ciados. Salieron bastante num.^o con la circunstancia
de q. los mas estaban ya ordenados y los restantes

pidieron q. no volvieran a mezclarse en las lomp.;
inmediatamente fueron conducidos a Leon y a guar-
dar la resolución del Reyno. (1)

El Gen. pasó a Villamora

Agosto 30. Recorrió el General las inmediaciones del Quart.
Gen. el Monasterio de Estora y pasó el Duque Gen.
a Villavieja, se recibió aviso de haberse reunido en
lugo los diputados de Leon y de Castilla la vieja y
se consideraban identificados.

La Junta remitió dos oficios. 1.º a la Junta y Equi-
dicional q. habían ofrecido incorporarse al Exto. de
Salvia. La cavalleria del de Castilla y org. podia
ser empleada con mejor acierto particularmente
en la actualidad q. estaba en movimiento para
proteger las operaciones de la demás Exto.

El Gen. dirigió estos oficios intimando q.
si el S.º Junta convenia en ello, la dirigiera
a Carrion y q. el Exto. detendría allí su marcha
y q. esperarla; pero no hallándose Junta en el
cuartel gen. por haber parado a Madrid, contex-
to Equi q. no podia disponer de la cavalleria
sin orden del S.º Junta, y q. el Gen. Junta no re-
conocía otra autoridad q. la del S.º D.º Gen. do 7.º.
En esta contestacion convencido el Gen. Junta
de la inutilidad de esperar siguió su marcha.

31. Las Divisiones en marcha para sus destinos.

Sept. 1.º

1.º La vanguardia en Villalon; 1.ª Division Mallorca,
2.ª Leon, 3.ª Toral y Villaguijido, 4.ª Gudeña, reser-
va y cuartel gen. Sahagun.

2.ª Primera Division Sahagun, 2.ª Mansilla, 3.ª Ma-
yorga, 4.ª Almanza reserva y Quart. g. Sahagun

3.ª Vanguardia Vareda, 1.ª Division Carrion 2.ª La

(1) Este Batallon se distinguió sp. y mucho tiempo despues ha-
bo algunos cadros de los separados y despedidos q. condujeron a
sus hogares de 80 leguas de distancia suplicando fueron admi-
tidos y doliendose de su guerra y poca reflexion.

hagun. 3.^a Villada, 4.^a Guando, reserva y cuartel g.
Carrión

Noticias de haber marchado Moncey sobre Ara-
gon; y Resierres permanencia sobre Burgos y Miranda.

4 - - - Vanguardia 1.^a División Herrera, 2.^a Saldaña, 3.^a
Carrión, 4.^a Cervera reserva y cuartel Gen.^l Herrera;
en el punto de Herrera se reúnen los batallones de
Burgos y de Piqueros a donde se dirigia el Exto.
cuinq. los de la vanguardia podian indicar la 1.^a
direccion.

La marcha sobre Piqueros se dirigia a apode-
rarse del paso del Ebro y amenazar la retaguardia
de los enemigos, desanimados de tener la cavall.
q. se habia solicitado

5 - - - Vanguardia 1.^a Div.ⁿ Aguilar de Campo 2.^a Mo-
villa 3.^a Herrera 4.^a Quintanar, reserva y cuartel
gen.^l Aguilar

6 - - - Vanguardia Herrera, 1.^a Div.ⁿ Aguilar 2.^a Aguilar
3.^a 4.^a y reserva Piqueros cuart.^l gen.^l Aguilar

7 - - - Vanguardia Cantuella cuart.^l Piqueros 2.^a y 3.^a Aquil.
1.^a Div.ⁿ 4.^a y reserva Piqueros y sus inmediaciones

8. 3. y lo. - Llegó el Mayor Gen.^l Ingles Branderik y asistir
en la campaña contra el enemigo comund.

Llegó un extraordinario del Duque de Infant.
de Madrid avisandole lo resuelto en la junta de
Generales, esto es, q. el Gen.^l Almaraz con 500 hom.^b
y 400 cav.^b, el Gen.^l Castanos con 500 hom.^b y 1000
cavall.^b; el Gen.^l Luezo con su fuerza cuinq.
se ignoraba; se habian de reunir sobre Soria;
el Exto. de Galicia devia marchar al Burgo de
Osma y alli se efectuaria la reunion general.

Es bien conocida la dificultad y casi imposibili-
dad de llevar el Exto. de Galicia sobre el Burgo
de Osma sin quin.^a cav.^a estando los enemigos
en Burgos; la falta de subsistenc.^a en la viaja
y en Exto. numero de inf.^a desentallada de los

enemigos con el objeto de impedir grandes reu-
niones; la ocupacion de las provincias septen-
trionales; la imposibilidad y la lentitud de
comunicarse con la Provincia de Q. dependia y
recibia sus auxilios en caso de un contratiempo
y lo mismo con los Ingleses q. podian prestar
nos largos auxilios, no se tubieron presentes
en esta junta, en q. Infante y Doyle no
fueron de este parecer

11. La reserva Quintanilla, fué bellida &

12. Quartel Genl Quintanilla; 4.^a Div.ⁿ al Escudo
y sus inmediaciones se reconoció por oficial del
estado Mayor la posicion del Escudo

13. 2.^a Div.ⁿ Encillo ante el camino N.^e y a retag.^a
sobre el mismo camino la art.^a de 1.^a y 4.^a Div.ⁿ

En Reynosa se encargo al Com.^{te} de Ingenieros
la construccion de alg. ligeras obras y la seguridad
del Parque

Se reconocian por desqu.^{te} 4.^a Merced de pa-
ses del Ebro y el Sal. de Arredillo

14. Se nombro Com.^{te} de la 1.^a Div.ⁿ al Brig.^{te} D.^{no}
Naro Riquelme por haber ascendido Genl. General
el Mariscal de Campo Regal

Orden p.^a q. la 1.^a Div.ⁿ ocupase el 16 a Villar-
cayo desahandando a los enemigos si lo ocupaban con
fuerzas proporcionadas; pero q. sino detubiesen su
marcha

4.^a Div.ⁿ recibio orden p.^a q. supiese decidir la
marcha sobre Villarcayo, la 1.^a Div.ⁿ se dirigió a
Villanueva acompañada del Mayor G.^{te} Fabro; y q. lle-
gando a este pueblo sin mezclarse en lo político
tomase todas las medidas militares p.^a su segu-
ridad, y p.^a proteger el armamento.

15. El Quart.^{te} Genl. en Villanueva la Vanguardia en Vicon-
cillo la reserva a su retaguardia

3.^a Div.ⁿ Valle del Arredillo su art.^a en Aguilar &

16. 2.^a Div.ⁿ Encillo 1.^a y 4.^a pasando el Ebro entre Boca

- Sept.^{re} mundo y felientes de pado su art. & con la dela
30^a de ser conducida a senallo por signos.
- 17 - 2^a G^a en Villarcayo 1^a Div.ⁿ imed. de Villarcayo
3^a Valdeverana cerca de Brucillo con orden de pasar el
18 a Villarcayo
2^a Div.ⁿ Después de pasar el bro por S.^{ta} Martin
de Liney se dirigió al día sig.^{te} sobre Villarcayo
la Vanguardia y la reserva q.^a marcharon
con el Ayud.^{te} G.^o Morcos a pasar el bro se hicie-
ron por Mangalair
- 18 - Reunión en Villarcayo
2^a G^a Villarcayo: 1^a Div.ⁿ Dijueces: Vang.^a Medina
de pomar: reserva Villarcayo
2^a y 3^a en las imed. de Villarcayo
Los franceses ocupaban: Bessieres Bourga
y Victoria: Moncey en Logrono alg.^{os} movim.^{to} in-
ciertas y juntas de Generales
En Vilcaeo 1800 hom.^{es}
Movim.^{to} de enemigos sobre Oña y ocupacion
de Traspaderne por nuestros tiradores
- 19 - Jaso a Frias el Gen.^l Polake y se acercaron
la vang.^a reserva y 1^a G^a
- 20 - Pequeño encuentro de los tiradores de ambos
Ejerc.^{os} y perdida de algunos Franceses, llegaron a
frias las dhas. Divisiones
2^a G^a en Traspaderne
En este día entro la 4^a Div.ⁿ en Vilcaeo
- 21 - Movim.^{to} sobre frias por indicios de ser atacado
se acistaron los enem.^{os} y introduxeron p.^{ta} lasaja-
res y Mancoas. El Gen.^l y su E.^l M. establecieron sobre
las alturas de frias
- 22 - Llego el Batallon de Drag.^{os} de la Puya
- 23 - Noticias de haber coronado a Burgos y Briviesca
- 24 - Se ocupo el valle de losod con cuidado sobre el ca-
mino q.^a atraviesa de Vilcaeo a Pantofo, y la ave-
nida de Puente Larta

En Castro bart la art.^a y Parque
Vanguardia en el. ^o Martin y Valderrama en di-
reccion de Lancorbo

25 - - - Se aviso al Marques de Estago q. no se extendie
se mucho en rason de la reunion de los enemigos
sobre Miranda de Ebro entre Lancorbo y puente
Lana: q. se observase el camino de Victoria e
Iruin

Aviso de dirigirse los enemigos sobre Bilbao
parte de la 3.^a Div.ⁿ va a sostener la retirada de
la 4.^a sobre Orduña

26 - - - Movim^{to} de los enemigos en nuestras inmediat.
sobre el Valle de Lora

En este dia se retiro de Bilbao la 4.^a Div.ⁿ el
Mariscal Ney mandava la generacion

27 - - - Se recibio aviso del Gen. Ven. Com.^{te} de la re-
va de Andalucia q. con dos Divisiones se halla-
va en Soria: el de Valencia y Murcia se halla-
van sobre Agreda y a su derecha el de Aragon
el de Castilla en el Burgo del Ma

Los enemigos traian refuerzos de la Pro-
vincia de Victoria y casi todas las fuerzas esta-
ban sobre nuestro frente, siendo imposible
sostener mas a Bilbao.

28 - - - Se supo la retirada de la 4.^a Division siendo
amenazada de ser envuelta por el dupe y retiran-
dose a acercarse a la 3.^a en Orduña, la 2.^a Div.ⁿ
en Monte Laveras

29 y 30 - - - Los enemigos en num.^o de 1400 hom.^{es} sobre Bilbao.

Octubre 1.^o - - - Vanguardia vino al Valle de Lora; frias ocupado: es-
caramuzo en las avanzadas de la veng.^a delante
de S.ⁿ Millan con ventajas y el oficial de Navarra
lleg. a esta lyezo

2 - - - Los enemigos ocupaban en fuerza el camino de Bilbao
a Orduña, en Soria 400 hom.^{es} 4.^a Div.ⁿ sobre Valmaseda

4. Mas tarde de la noche estaban en el Valle de losa
en actitud de marchar todas las tropas

Las noticias de los enemigos eran de q. Nox ha
bia salido de Bilbao p. Victoria dejando ocupada esta
villa

5. Movim^{to} del Edo. acia balmaseda por el portillo
de la Magdalena acantonam^{to} en balmaseda

Reconocim^{to} de la 2.^a Div.ⁿ sobre durango; reu-
nion de esta sobre trapadem; marcha sobre boros
una legua de Villarcayo

6. Reconocimiento y vigilancia sobre la Peña de
orduna y camino de vilbao

Se reorganizó con 70 hom.^{es} en Alodio y otra
Div.ⁿ en orduna q. habia venido de Miranda

7. Reconocim^{to} en Amurrio 40 enemi.^{os}

La 2.^a Div.ⁿ pasó a Castrolact

11. Reconocim^{to} 9.^a sobre vilbao de este modo. 4.^a
Div.ⁿ y vangi.^a desde Zalla y balmaseda se dirigie-
ron sobre vilbao. Cuartel 9.^o en balmaseda

3.^a Div.ⁿ por Alodio acia orozco sino se presenta
su fuerza considerable

1.^a Div.ⁿ a Moreballe, clacarricta en disposic.ⁿ
de continuar a orozco

Reserva a Lujando y Amurrio

2.^a Div.ⁿ de reserva de reserva basando por laje-
na de la Magdalena sobre respaldora y Menagay

2.^a G.^o y Artill.^a castañana

Hubo algun tiroteo y se alarmaron los enemi.^{os}
en vilbao fue ocupado el p. de vilbao y apresados
los barcos y agasar la rra

12. Evacuaron los enemigos a vilbao

Las divisiones se adelantan proximo al pte
nuevo y los enemi.^{os} marchan sobre durango segui-
do hasta galdacano habiendoles tomado alg. prision.

El Cuartel Gen.^l y 4.^a Division en vilbao

El dia 7 en balmaseda habia recibido al 9.^o

Blake las 1.^{as} ordenes de la Junta central fta. de 5 de set. diciendole habia dispuesto q.^o las tropas de Mad.^d y de otras provincias acelerasen su marcha acia el Pais ocupado por los enemigos; le mandaba concertar sus operaciones con las del V.^o Castaños q.^o iba a salir de Madrid

Se pedian Estados de fuerza y aunq.^o aun no se le habia comunicado de oficio la infelacion de la Junta central se le remitieron bien detallados.

11 y 12. Etre. Durante la marcha de Balmaseda a Bilbao el dia 11 recibio al G.^o Blake por el correo ordinario otros oficios de la Junta central fta. 1.^o de Etre. con el aviso de su instalacion y otro del 12 con la oñ. y a q.^o los Eto. de la Provincia se reuniesen decidiendose en solo 4 Eto. de derecha y a esta Junta alas ordenes del Gen. Vives del Centro alas ordenes del G.^o Castaños y a obrar en Navarra en combinacion con el de Galicia denominado Eto. de la Izquierda cuyo mando se confiava interinamente al Gen. Blake y el Eto. de reserva en Aragon al mando del Gen. Palafox.

El Eto. de Asturias y el de Murcia quedaban tambien incluidos en el de la Izquierda: el 1.^o havia llegado a Villarcayo: la cavall.^a de de Castilla la vieja fue tambien designada adto. Eto.

La Div.ⁿ 1.^a Branda q.^o habia llegado del Norte pocos dias antes y aun no tenia destino

13. La 1.^a Div.ⁿ recibio orden de reforzar la vang.^a q.^o se adelantaba acia Zornoz

La 3.^a Div.ⁿ estaba sobre Orozco la reserva en fta. Marina y Onorio Mirafetas estaba ocupado por tropas de la 4.^a Division la 2.^a Division ocupo a orduna.

14. Se mando pasar la Div.ⁿ Asturiana al Valle de Lasa.

15. Reconocimto de los enem.^{os} sobre la rumbera y Saldañano La 1.^a Div.ⁿ estaba apostada sobre las alturas de Zornoz Las guerrillas enem.^{as} fueron cargadas por las nuestras Se ocupo a Saldañano y la 3.^a Div.ⁿ paso a Amurrio y Luyando.

16

El Genl. renunció con su E. M. los quintos de Larrauce y Saldaño

15

17

Se mandó mover la 2ª Div. desde Orduña a Llodio y dejar la cav. q. consistía en un esquete de carab. y una partida ligera al mando del Genl. Uciere, ala Div. Asturiana q. debía traer a Orduña la mitad de su fuerza observando con el resto hasta traspasarne

El Genl. Magi comandante de la reserva se le mandó pasar al 2º E. con su Div.; la cav. a Llodio y a esperar la Art. volante q. debía pasar a unirse ala Div. de Asturias bajo su escorta Por noticia se sabía q. los enemigos hacían alg. movim. con Artillería

18

La reserva entro en el 2º E.

21

El Parque y Art. fueron a Begueros y Villarcayo Al conde del ñ Thomán comand. de la Div. del Norte q. se ofreció unirse interinam. al Exte. y se destinaron alg. de su fuerza sobre Castro-Urdiales y Valmaseda con motivo de aumentarse ya los refuerzos alos enem. y haberse sabido q. carta interceptada de un Ayud. de Pte. al Duq. de Danzig en q. le anunciaba q. por falta de Subsistencias trataban de abasararnos

22

Se mandó tomar precauciones ala División Asturiana del Valle de Leiza y ala 2ª Div. y se precaucionare contra los movim. sobre Murguia y una de las dos Div. en q. se dividió la Asturia no pasase a Bexpaliza por el valle de Mena con fuertes avanzadas sobre Amurrio y a establecer la 2ª Div. en Llodio y la 1ª Asturiana en Orduña ala Artill. de asedio debía ir a Villarcayo La 3ª Div. reforzó a Saldaño donde estaba la vanguardia

La 1ª Div. en Larraubez

24

El 1º marchó desde Vilcas por Larraubeza a Saldaño y la 1ª Div. desde Larraubeza marchó sobre Jorroz de donde marchó tambien al 2º E.

la vanguardia y 3^a. Llegaron por la derecha sobre
Sernoga 1^a y reserva por el centro. La 4^a por la 4^a y 5^a
desde Mezquitia donde se hallaba

La vanguardia con la 3^a por reserva desfiló a los
enemigos q. replegaron en fuerza a las alt. Detras
de Sernoga dejando el pueblo ocupado por vanguardia
los enemigos tuvieron bastantes ~~avanzos~~ ^{avances} en el día
se pasó la noche al vivak a pesar del mal tiempo
y falta de víveres

25 - Niebla densa; avanzó la 4^a Div. y la 5^a sobre
el pueblo de Sernoga; las demás tropas se apremi-
maron y los enemigos en la noche de este día se va-
cuaron el pueblo

Se mandó a las Divisiones Asturianas q. con
la 2^a Div. se colocasen sobre la comunicacion
de Durango con ochandiano en S. Antonio de
Arguiola

26 - la vanguardia se adelantó asta cerca de durango,
ocupando a Sernagotia

El G. E. y las demás Div. ocuparon a Sernoga y
lugaramentos inmediatos

Al Gen. Arce se mandó seguir a Villar y q.
no se comprometiere con los continuos grupos de
tropas q. transitaban por aquella comunicacion.

27 - La 4^a Div. cerca de la vanguardia

La 4^a junto a su ferreria de Ybarra
los enemigos citaban en las alturas del frente
muy inmediatas; su fuerza era desconocida que
cada día se aumentaba se decía q. Dancig había
entrado en durango con 1800 hom.

28 - 4^a posicion; se sabía q. habían pasado por Trun-
de el día 6 hasta unos 2200 hom. y se asegu-
raba estaban entrando 3300 hom. más

El Gen. Castanos con f. de 14 de S. de S. de la
decía q. apenas se tenía noticia de enem.
por su frente q. solo en la Guardia había 600
con Ney; de modo q. todas las fuerzas estaban
sobre nuestro frente

Un extraordinario del Gen. Valafex y Melci
avisando avia sido nombrado q. Representante

fujo en los Exérc. q. ^{III} desguies de conferencias
con el Gen. del Centro el S. Pastanor y asavia al 2.
G. de la Inguierda; y q. si las tropas estaban en
disposición de atacar, y los planes trazados y todo
punto debería atacarse sin esperar a confe-
rencias pues tal era la voluntad de la Junta Central
comunicaba sus ideas acerca de las operac. de
los otros Exérc. dirigidas a emboscar y encerrar
enteramente a los franceses

Se contentó celebrando su pronta llegada y exa-
randa esta como signo de alg. ⁿ plan general inte-
resantísimo q. arrojase los enem. de la g. y en
quanto a emboscarlos se le indicaba q. parecía
algo difícil por los excesivos refuerz. q. habían
recibido

Algun movim.º acia la altura de Benagatía
abi. q. le acercaron fueros y ⁿ castamento

Itre. 22

Seguindo el G. Blake de las intenc. de la Junta Cen-
tral acerca de atacar, y siendo hacerse cada día
may crítica nuestra situación si los otros Exérc.
no se movian determinó air el parecer de los
Gen. y Jefes de cuerpos facultativos, y todos fue-
ron de opinion de q. no se intentase operacion
alguna hasta q. un un plan gen. se pudiese
estrechar a los enemigos

30

Recibió el G. una ord.º de la Junta Cent. p.º entre-
gar el mando al Marqués de la Romana q. debía
trasladarse al Exérc. ala Mayor brevedad; y se avisaba
q. la Div.º del norte debía quedar en el mismo
Ejército

31

La veng.ª en S.ª Malta y derecha en Benagatía;
1.ª Div.º en la altura de Sanmilloa. 4.ª Div.º en Ar-
ra hasta la herencia de Harro y por la derecha;
la reserva y 3.ª en Serro y sus inmediaciones
Las Div.º 2.ª y Astoriana en Villaro y Dime

Itre. 1.º

Motivada sobre Valmareda cuando se fueron
reuniendo las tropas. acia Sodupe, la division del
Norte refue reuniendo sobre Sodupe

2. Movimiento sobre el Barron y Nava; sedio aviso al Genl. Acevedo en Villaro y a incorporarse.

3. Posicion con todas las tropas sobre Nava; Llego la 1.^a Div.ⁿ y la 2.^a de Quirós q. estaba en Orduña. ^{Asuriana}
Se ignoraba la suerte de las tropas de Villaro. Falta de subsist. luego de salir de Bilbao e imposibili-
dad de mantenerse concentrado.

4. Aviso del G.^l Acevedo de q. habia sido atacado el dia anterior entre Llantano y Menagarray y aung. habian sido rechazados los enemigos, se sabia esperaban refuerzos, y tenia dificultades p.^a su reincorporacion en el E.^l

Se ratifico la posicion

Nuevas peticiones de vióceres casi infructuosas: los habitantes habian abandonado el Pays

Disposicion p.^a el movim.^{to} de proteccion para las tropas del G.^l Acevedo

Al amanecer establecieron en columnas las tropas prontas a marchar en el orden siguiente.

3.^a Div.ⁿ y Div.ⁿ 1.^a de Quirós se acercaron al cuerpo del Genl. Acevedo ofensivamente.

4.^a Div.ⁿ y Vanguardia a Balmaseda ofensivamente.
1.^a y reserva a Gordajuela con el G.^l Div.ⁿ del Norte en reserva en el Barron

Aviso de haber variado Acevedo de posicion situandose ventajosamente sobre Gordajuela y Orantia con enemigos en fuerza a su observac.ⁿ

Variacion de movim.^{to} por las noticias recibidas y la Div.ⁿ de Quirós y la 3.^a sobre Meniega ofensivamente.

El Genl. con la Vanguardia y Mercurio marchó sobre Orantia a desalojar los enemigos y la 4.^a se dirigió a Balmaseda con orden de no comprometerse con fuerzas superiores.

5. Reunion de las tropas del G.^l Acevedo

La 4.^a Div.ⁿ llegando cerca de Balmaseda donde estaban los enemigos en n.^o de 72 hom.^{es} mandados por el Genl. Villalt atacó y persiguió auxiliado de las tropas del Genl. Acevedo y 2.^a Div.ⁿ q. amenazaban embolverlos.

17
La tropa sin rancho pero encontro los de los
enemigos en Ralmaseda, un cañon de a 4 dos
carros de municiones y equipajes

6. 4.^a Div.ⁿ movim.^{to} sobre agüeros: en Bal-
maseda reunion de las tropas Asturianas y
2.^a Div.ⁿ: Vang.^a Gardoquiola; 1.^a Permanecio en
Orrantia; reserva en Bierngol desde el dia ant.^o

7. Reconocim.^{to} sobre S.^{to} Pedro de Guénex y.^a de
cubrir las fuerzas enemigas

1.^a Div.ⁿ a Ralmaseda a reunirse ala 2.^a, reser-
va a Orrantia

Vang.^a a Sodupe

Accion de Guénex la 1.^a D.ⁿ avanzo por la
izq.^a y se sostubo brillantem.^{te} luego de cargada
por las mismas tropas francesas q. desconcen-
taron la sangüancia al mando de Mendizabal.

Seguia la falta de subsistencia y la imposibilidad de
emprender ni de concentrarse

Retirada de la Div.ⁿ sobre Ralmaseda en la noche

8. 1.^a y 2.^a y Asturianas en Ralmaseda; 4.^a Div.ⁿ en
agüeros; 3.^a en Orrantia; Vang.^a y reserva alas inme-
diaciones de Orrantia

Desengañado el E.^o de q. las fuerzas enemiga
no se habian retirado determino abandonar la
vzcaya donde no podia subsistir sin pasar a Vil-
bro cuya situacion al otro lado de la riva exige
gran superioridad y.^a ser mantenido

Los enem.^{os} se presentaron estando las tropas
para moverse en retirada en W.^o de M.^o Lomb.
delante de Palamand.

El Gen.^l Lino Adonai de Sotomayor con
la 2.^a y tropas Asturianas mandaba q. lo-
hunda de embarrasaban los defensores con
direccion a Orosa defendiendo aquella
ligeram.^{te} y alq. tropa q. estaba sobre
la izquierda de la Div.ⁿ de Guirio, no pudie-
ron tomar el camino de la Orosa y se di-
rigieron libre Asturia.

La 3.^a Div.ⁿ fue atacada p.^o fuero
q. intentaban interceptar el camino de la

Alava por su fuerza rechazada. Sostuvo p.
la Vanguardia y Reserva.

Menos en la Alava con la Div.
del Norte, la 4.ª Div. que se aparta fue
amenazada en fuerza y se dirigió a la
Montaña.

9. A la Media Noche desfiló la
División en dirección de Espinosa de los Mon-
teños cubriendo la retaguardia la Div.
del Norte.

Se notaba alg.
falta de viveres q.
carencia y se halló grande ya al he-
gan a Espinosa.

10. El Exto debió pasar a acantonarse
en Villarcayo para reposarse y reunir
los extenuados por el hambre y el cansan-
cio.

Batalla de Espinosa.

Por la noche se escribió al Marqués de
Malupina q.
yo para q.
de los Reg.
terrenos y Bat.
Artill.
Quin de la

se hallaba en Villarcayo para q.
reforzare el Exto con su Div.
Provinciales de Getaneros y Mon-
teños y Bat.
200 Caballos y la
El día 6 se mandó
donde se hallaba.

11. Continuación de la Batalla de Espino-
sa, momento de la Div.
en la retaguardia Meniga q.
bo y algo a tomar otra dirección mar-
chando p.
perdiendo e inutilizando la Artill.

Retirada en superior.

El Gen.
y al Ay.
en las tropas en superior y el otro p.
Señalarle lo contrario.

12. Imperioso a llegar la tropa a sup.

18
nora se tubo noticia de la derrota
del Exto de Lituania mandado por
Silva en Burgo, tanto de Gen. p.
venos el Parque, Revolucion de que
se dirigian p.^r Sabana. Aca de los
la Artill.^a de la p.^a de. Salio para
Aguilón, pero la inmundacion de la
luniga procedente de Burgo la hizo
retroceder a Bayona y se dirigio aca
Santander p.^r el Camino N.^e a embar-
carse en S. Vicente de la Corguera.

13. Retirada del Exto p.^r Cabreria a
consideracion a haberse adelantado los
lunigos procedente de Burgo a cortar
el paso a Leon.

La Mineria del Cij Causo una
alg.^a superior.

14. En Mondo encontro al Gen. al Mar-
que de la Romana a quien entrego
el mando del Exto, Siguiendo en un
bargo hasta Leon a la orden del
Gen. Blake.

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Exercito de Galicia

Turno en P. de Oct. de 1808.

Divisiones	Comand. ^{tes}	Disponibles
		<u>Cab.</u>
Vanguardia Brig. Mendizabal		2800. 160.
1. ^a Div. Brig. Figueroa		6000.
2. ^a Div. Gen. Montenegro		1800.
3. ^a Div. Brig. Miquelme		4000.
4. ^a Div. Gen. Portago		6200.
Reserva Gen. Mahy		3200. 280.
Total Comprehendido el		
Data cam. del Parque en		
Reserva		26700. 440.
Inferno	3000. }	
Bot. Cat. en		6000.
instruccion	3000. }	
Total		32700. 440.

Estado Mayor

Mayor Gen. Brig. Tabo.
1.^{er} Ayud. G.^l Funcion. de Quart. Mayor Gen. Coro. Morero
Cap. de Artill.
1.^{er} Ay. te. Grad. Sarg. Mayor Cabot.
2.^{er} Ay. te. Grad. Gen. de Brig. D. Mag. Larate
D. de Artill. D. Jose Lando.

17

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

James M. Smith

Memorias para las Cam-
pañas de la Izquierda
Militar de España, desde
1808 hasta 1812.

Escritas

Por el Ayudante general
de Estado Mayor D. J. M.

15

Received of Mr. John
Smith the sum of
£100 - 0 - 0
for Rent of the
House No. 10

Witness my hand
at London this 10th day
of March 1780

Las campañas de la Izquierda militar de España.

Prefacio

Voy á recorrer un vasto espacio sembrado de sucesos memorables q^e no merecen la triste suerte del olvido. Voy á escribir, como pocas veces puede hacerse, entre el ruido de las Armas, y sin dejarlas de la mano: á la vista de los sepulcros humeantes de muchos heroes muertos p.^a el mundo ó para la nación, y en medio de testigos de sus diversas acciones. Sacaré así ala luz monumentos q^e yacen al lado de las tumbas, y de las ruinas q^e cubren nuestro suelo, y en riesgo acaso, de perderse entre sus pólv.^{as}.

La Historia un día podrá darme sino ya fragmentos adornados de la elocuencia de un Robertson, de un Rousset ó de un Guibert, alomenos una relacion sencilla, Militar y exacta q^e pueda contribuir á formar los grandes Volúmenes de la celebre Revolución, y Guerra de España.

Dividiré mi trabajo en cinco campañas: la 1.^a comprenderá desde el momento de la Revolución, la reunion del Ejército de Galicia, su organizacion, sus preparaciones y movimientos, la famosa Batalla de Riego; una idea de la marcha de operacion sobre el Ebro dirigida por el Gen.^l Blake, la q^e preparará p.^a la relacion de las Batallas de Ormaiztegui, Eguinora &c. q^e formarian la segunda campaña hasta dejar el mando del Ejército en manos del Marqués de la Romana, despues de la retirada á Leon.

La 3.^a Campaña debe comprender desde la retirada del Ejército sobre León en Nov.^o de 1808, la marcha retrograda al interior de Galicia, la retirada del Ejército Ingles al mando del General Moore y su embarco; la memorable y curiosa campaña de este País; la introducción de la guerra en partidas y su insurrección general, hasta ^{la} evacuación de los Enemigos en Junio de 1809.

La 4.^a Campaña comprenderá desde la marcha del Ejército de la Izquierda sobre Ciudad Rodrigo; el principio de la formación de un nuevo Ejército en Galicia, y en Asturias; la invasión del principado de Asturias y los sucesos militares hasta la separación del Genl. Mahy del mando de este Ejército en Marzo de 1811.

La 5.^a Campaña marcará la preparación de la de Alhorda y Orbigo en 1811 sus acciones y movimientos militares bajo las ordenes del Genl. Santocildes hasta la retirada sobre Valdeornas bajo el mando del Genl. Abadía. La nueva invasión del principado de Asturias en Nov.^o de 1811 y la expulsión de los Enemigos de este País por un movimiento general del Ejército al tiempo del sitio de Ciudad Rodrigo en Enero de 1812; trastorno y ~~trastorno~~ ^{trastorno} del 6.^o Ejército de resultas de la nueva organización proyectada por el General Abadía. Separación del Ejército del Eje de sustitución Mayor el Brigadier Moscoso, y la llegada del General Castaños al Reyno de Galicia.

Si las circunstancias hiciesen variar el Plan se seguirá el q.^o sea mas conforme con el buen éxito de la empresa q.^o acaso podrá ser interrumpida algun tiempo por la multiplicidad de los sucesos q.^o deja trasluzar un Horizonte empañado. De qualquier modo se procurará q.^o el militar halle en su lectura motivo de reflexiones y de aplicaciones utiles con algunas máximas militares y el curioso ó el Historiador hallen descubierta la verdad oscurecida siempre en las relaciones de los papeles publicos escritos sobre noticias y cartas particulares llenas de hechos falsos ó ridículos, y siempre resintiéndose

de las animosidades y de las pasiones de aquellos
q. escriben con el denu de propagar noticias q.
les combienen, ó de darse importancia haciendo
creer saben mas de lo ordinario y corriente.

luego al lector dexonga toda preocupacion, toda
preocupacion por los prestigios fabulosos q. llenan
las cuveras de tantos fanaticos por la opinion
improbrada de qualquiera q. las circunstancias, la
casualidad, la confusion de una Revolucion esteril
cuanto magestuosa, y otras mil causas, han colo-
cado entre los Heroes y los haran marchar ala
inmortalidad cubiertos de una fama robada al fa-
vor de las tinieblas. Cada suceso, cada opinion, cada
acercion ^{debera} ~~ira~~ aqui pesada como en una rigida y
delicada Balanza q. aparte de si aquella propiedad
del vacio q. hace q. los cuerpos graves y los mas leves
cuyan con igual precipitacion dirigiendose hacia
el centro de la tierra; asi los sucesos como la opinion
de los Heroes se elevaran ó acaturan evitando el vacio
de la preocupacion y del Fanatismo q. todo lo iguala
y q. pone al verdadero hombre grande al lado del des-
preciable, al nivel del q. ha adquirido talvez su cre-
dito comprandolo de mercenarios ó venales garito-
res publicos ó por medio de Agentes pagados para
este vil trafico; ó bien q. pone al q. ha servido como
virarro soldado, y acaso no como Sife ó como Sen.
ala altura del q. siempre se conducho como cau-
dillo ilustrado y como esforzado guerrero. En la
Historia, en este Liceo de la verdad deve estar á
cada uno señalado como en el templo de la Gloria
militan el justo lugar q. le ha de corresponder; y el
Mausoleo de los valientes adornado solo de tro-
feos marciales, no se ha de confundir con el de los
q. aun tiempo bizarros é ilustrados cubren los
lugos de otros iguales ó semejantes curriquicidos
y adornados de todos los atributos de las artes y de las
ciencias en q. han sobresalido y por las q. han propor-
cionado gloria eterna alas Naciones, lustre y
adelantamiento ala misma profesion militan.

¡Oh patria mia! ati sola se dedican mis tareas;
ati sola representada en los hombres de todas cla-
ses q. devan por sus meritos y por sus talentos
sostener tu respectable nombre consagro hasta
los momentos de quelgo u de reposo; ¡Plugiera
al cielo pudieran ser mis esfuerzos tan utiles
a mis ^{ciudadanos} como ardientes son mis vo-
tos q. proporcionarte la salud y la libertad. El
exito de mi empresa no podra corresponder
a mis ideas y a mis esperanzas: ni el tiempo
ni la tranquilidad, ni los recursos me pueden
favorecer, y solo algunos cortos momentos, cla-
ro de las ocupaciones de mis activos empleos mi-
litares en un Exército q. drán destinarse á este
interesante objeto. De todos modos me quedará
la satisfacción de haver habierto y preparado el
camino q. a q. los sabios, ó los mas ilustrados, mo-
vidos de mi exemplo y conducidos por la superio-
ridad de sus talentos, habran sus tesoros, y la
nacion empieze á aprovecharse de los adelan-
tamientos q. debe haber producido la experiencia,
los trabajos, las desgracias, y tambien las glo-
rias de cuatro años (1) continuados de una lucha
exemplar y terrible, emprendida con desigual-
dad, y sostenida, sino con conocimientos, alome-
nos con magnanimidad y con constancia.
Una nueva, una segunda Generacion militar
se apresta acaso á vengarnos de los males, de
las faltas pasadas y a cubrir de flores la ensan-
grentada carrera. ¡Ojalá q. nuestros yerros pue-
dan aun conocerse y corregirse antes q. la ne-
cesidad con su mano implacable tenga q. en-
señarnos el verdadero camino de consolidar las
fuerzas, y de gobernar en rumbo de salvar la
Nacion. Mis vehementes deseos disculparán un
tanto la coarctación de mi ofrenda pero al fin

(1) Se escribió en principios de 1812

El delirio de un ciudadano q. sueña con la felicidad de su
patria tiene siempre algo de respetable. (Guibert)



[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Vista de las primeras campañas
del Ejército de Galicia
sobre la izquierda
de la línea mi-
litar de
España. (1)

La Batalla de Nivero, la primera y una de las mas fuer-
tes notables y dignas de esta memorable guerra,
y cuyas consecuencias alcanzaron á las épocas mas re-
motas, ha sido por mucho tiempo el objeto de la aten-
cion publica.

El Ejército de Galicia olvidado de unos y censurado
de otros no ocupaba el mas distinguido lugar en la
opinion general despues de esta accion; la intriga,
la envidia y la malicia trabajaban sordamente p.
alimentar las preocupaciones; pero el tiempo q.
ofrece pronto desengaños hizo ver a todos hasta
donde se habia extendido su error: no podian sus
Antagonistas alcanzar q. a superar llegaría a figu-
rar muy entrete en las grandes escenas de la prime-
ra campaña de la izquierda; q. executando poco des-
pues de una derrota lo q. otro Esto. devia haber rea-
lizado, sin la menor detencion despues de una prodi-
giosa victoria, es decir, una marcha de maniobra
hasta cerca de las fronteras de Francia, se habia de
mantener allí esperando su imaginada llegada y
sin poder dar un paso atras ni enmendar su po-
sicion arriugada por efectos de causas de revolucion
q. hubieran formado un crimen al Gefe. Otro obsta-
culo no pequeño p.^a no arriesgar una accion era
la delicada coyuntura producida por el golpe impoli-
tico del gobierno de haber nombrado p.^a el mando
del Esto. otro General (2) q. devia llegar de un momen-
to a otro, y no se presentó hasta la desicion de aque-

(1) Fue escrito en 1803

(2) El Marqués de la Romana

Nas acciones sin q. se pueda atribuir la separacion
del Gen. en Jefe a otra cosa q. ha haber avierto y
dirigido su linea de operacion hasta cerca de las fron-
teras de un modo almas bien ordenado, el mas mili-
tar y completo q. se ha executado en toda la guerra;
en fin no operaban, a pesar de todo, se batiese el
Ejército contra fuerzas superiores, se retirase en buen
orden volviere sobre el enemigo, en Realmasada; re-
trugadase siendo superiormente amenazado y se batie-
se en su retirada en la fuerte batalla de Espinosa; prue-
bas todas incontestables de la organizacion del Ejército
y de los conocimientos con q. era dirigido; y si bien fué
preciso dispersarse despues de otras acciones, lo causó la
necesidad, el hambre, y la miseria q. ha perseguido
a nuestros Ejércitos y no los abandonará mientras
q. no se dé otro sistema, conocimientos y principios
ala administracion de Haciendas de todos ellos. (1)

Aunque embargo llegó el Ejército a Leon con casi toda la
fuerza habiendose tomado en la marcha todas las
providencias necesarias para su reunion en los
paseos de la Alcañal y en Asturias; y en este esta-
do pasó a otras manos y empezó a disiparse q.
la segunda campaña alas ordenes del Marqués de
la Romana.

(1) Hasta despues de la Batalla de Piosco no hubo emplea-
dos de Hacienda ni hospitales ambulantes &c.

Primera Campaña

Idea de los principios de la Revolución de España; reunión del Ejército en Galicia; su organización, sus preparaciones y movimientos, la famosa Batalla de Oporto; retirada del Exército sobre Galicia (1)

La entrada de los Franceses en España bajo pretextos especiosos y ridículos; la ocupación de sus plazas, la reunión de fuerzas considerables sobre la capital ocupando una posición central en el Reyno, y los sucesos de nuestra Monarquía habían empezado a producir un ruido sordo q. se iba difundiendo por toda la extensión de la Península. El día 2 de Mayo se manifestó por fin como un terrible terremoto q. hace sentir sus sacudidas a un mismo tiempo a grandes distancias del centro de su esphera de actividad; todas las provincias se conmueven, (2)

(1) Se escribió esta campaña en principios de 1809
(2) En 19 de Mayo entró en la coruña un porta despachado desde la ciudad de León con pliegos p.º al capitán Gen.º del Reyno de Galicia D. Ant.º Pulangieri; introduciéndose cojer de haberse sublevado alg.º provincias contra los Franceses; se atropella al pueblo de la coruña acia el correo q.º saber la verdad y se firman las tropas q.º contener la confusión q.º causó luego. En 30 del mismo mes se repite en la coruña otra conmoción por ser día del S.º Juan.º El pueblo se empeña en arbolar la bandera nacional y en q.º se hicieran los saludos; irritase contra el Com.º Gen.º Pulangieri por haber retardado su consentimiento incurren al falsicio y se ve en la necesidad de refugiarse y ocultarse en el convento de Santo Domingo, sigue la fermentación el 31 de Mayo con aspecto de desgracias; resuélvese en junta del acuerdo el adherir ala voluntad general de q.º darse a los franceses; combiene al capitán Gen.º y es de cuellto a la galatía entre las aclamaciones del pueblo q.º quiere sacar en publico el retrato de Fernando 7.º formose la junta suprema de gobierno compuesta de los cuerpos militares, eclesiásticos y civiles, segando al lap.º general la dirección de las fuerzas. Se decretó una conscripción gen.º de 16 a 40 años q.º completas el año, y tener dispuesta la restante q.º remplaceable. Havo conmoiones en el Ferrol y Lantia. go y fué muerto en una de ellas el Com.º del Arsenal de aquel Departamento de Marina

se levantan, consultan a sus límites se reúnen
sus esfuerzos y sus aditrios, buscan la protección
de la nación Británica, hacen por sí la Paz con ella,
declaran la Guerra a los Franceses y al nombre Fran-
ces y en un momento todas se hallan dispuertas
a la Guerra y a una guerra nueva, y la mas san-
grienta y espantosa.

La Patria y el Rey hacen el grito comun de la na-
ción y el focus donde se reúnen sus votos y sus ideas.
Cada Provincia en su nombre forma su Gobierno y ca-
da uno de estos separado e independiente obra al
principio de acuerdo con los demás como sino hu-
biese sino uno solo. Una alarma falsa sentida
a un mismo tiempo en todas las avenidas del Reyno
de Galicia, avivó el fuego del entusiasmo, hizo creer
inmediato el peligro, y produjo los mejores y mas
prontos esfuerzos.

Las tropas empiezan a moverse, los cuerpos a comple-
tarse con conscriptos y voluntarios q. de todas parte
se presentaban en los batallones; y si el talento de los hom-
bres hubiera sabido aprovecharse en esta prodigiosa
concurrencia y disposición de los animos, y si la debili-
dad, el orgullo y la ignorancia no hubieran dividi-
do los Gobiernos y los Generales, queriendo cada uno
preponderar sobre los otros, la desgraciada España
no hubiera sufrido tanto tiempo los males q. la
han afligido y q. solo su firmeza y su constan-
cia inimitables podrian haber soportado.

Los Ejercitos tal cual ellos se hallaban despues
de 20 años de abandono marchan a cubrir las fron-
teras de las Provincias; las tropas Españolas q.
guarnecian el Norte de Portugal entran inmedia-
tamente en Galicia trayendo prisionero al General
Frances Quermel, y reunidas alas q. cubrian los Puer-
tos de Galicia se dirigen alas alturas del Cebreiro y
Piedrafita sin pararse en inconvenientes ni dificult-
tades q. podian con alguna razon haberlas detenido.

En pocos dias se hallaron acampadas con un gran nu-
mero de Paysanos alistados, sin certuario, sin instruc-
cion alguna y sin tiempo ni proporcion q. empezar-
la. El Capitan Genl. de Galicia D. Ant.º Pelangieri

El Estado de Galicia reformó de las tropas q. estaban en Portugal, de las guarniciones de la frontera y de
un tiempo q. se hallaba cerca del Pinar a los pies del Rio de Tago. Entre estas tropas habia grandes Reg-
tos de Milicias en regular instrucción y algunos escuadrones de Artilleria y de Caballeria.

Mayo de 1808

Concisión
sobre los
de España
y Puente

Junio de 1808

se hallaba asu cava y el Brigadier D.^{no} Baquín Blake le acompañaba en calidad de su Cuartel Maestro, general y Mayor general: es decir su Sefede-litade mayor. Los clamores de los Pueblos del tránsito nos arrastraban hasta sus inmediaciones; todo lo allanaba sus buenos deseos; tal vez sus temores; pero pronto se reconocía el herro de su cálculo, y el Ex^{to}. carecía aun de lo mas preciso; mendigo, sin preparativo alguno, sin auxilios sin dinero, vivia ala merced de las Ciudades y partidos de la carrera asta estar situado delante de ellos; en cuyo caso, creyendose en seguridad se enfriaban sus temores y empezaban a ceder sus cuidados; Por un Pais miserable, escaso de recursos, facil es de imaginar quales serian los trabajos y miserias de la Friga y oficialidad en aquellos dias de marcha, continuamente acampados, al Bibak, sin dan, sin vino, y sin nada.

El arruinado estado de la salud del Gen.^l Filangieri determino' ala Junta de Galicia a separarle del mando en villafranca del Bierzo y a llamarlo cerca de si p.^a aprovecharse de sus conocim.^{tos} poniendo en su lugar al Gen.^l Blake; p.^a los males de la Revolucion privaron ala Nacion de aquel Gen.^l causando su muerte degraada en el mismo pueblo despues de la salida de las Frigas a pesar de los esfuerzos del Gen.^l Blake para evitarlo antes de ponerse en movimiento.

Posicion del Ex^{to}.
sobre los Puertos
de Manzanal
y Puentevedon

Ya el Ex^{to}. al mando del Gen.^l Blake habia marchado a tomar posicion en las alturas de Manzanal y Puentevedon despues de haber dejado las elevadas sierras del Cebreiro y Piedrafita en donde estuvo acampado; se extendio por la derecha desde el monte Celero y avenidas de Portugal por la Puebla de Sanabria hasta Manzanal abrazando por la izquierda la Arcon y teniendo en el centro la de Castilla por el camino de Puentevedon. En esta Posicion se empezo su organizacion; ojala se hubiera dejado adelantarse mas, y las falias (1) los Franceses ocupaban el Portugal

mal entendidas ideas no nos hubieran arrastrado a una accion empenada por el poco conocim^{to} y el deseo tal vez de vengar un desaire (preciso) de la suerte. (1)

Nuestro Plan fué desconcertado por la debilidad y consentimientos de los miembros de la junta de Galicia, y se fué preciso marchar con bien distinta direccion de la q. era necesario. Las margenes del Esla se estaban reconociendo a este efecto hacia la parte de Zamora y un oficial del Estado Mayor⁽²⁾ las cordilleras q. van desde aquella parte a unirse alas de Guadarrama debian haber sido nuestro seguro y acertado camino; el enemigo de este modo se hubiera encontrado de improbita con este Exército conducido de posicion en posicion, por medio de marchas sigilosas, bien ideadas, bien combinadas y asi segund hubieran podido armar se las castillas ¡Dios! cuantas males acarrea la presuncion, el orgullo infundado de un solo hombre, cuando es incapaz de hacer un sacrificio al verdadero interes de la nacion.

Fuere el Ex^{to}. en movimiento con direccion a Benavente, donde se hallaba el quartel gen^l de castilla y donde se devia efectuar la union tan deseada de algunos ¡fatal union! quantas veces se han presentado a nuestra memoria aquellas palabras de la Suenada pasada de Francia Caro Cuesta Union; bien caro cuesta ala nacion.

Reunion o lancia
nacion del Ex^{to}. de
Galicia con el de cas-
tilla

Apenas llegado a Benavente empezó a manifestarse bien patentemente a donde se dirigia el anelo, el prurito de semejante combinacion; hasta el nombre apelativo de Exército de Galicia incomodaba y hacia eco en los oidos de los mismos q. llevaban el desul rovinias; el gran objeto hubiera sido q. no habiendo mas q. su solo nombre quedase tambien sola la autoridad. El recibimiento q. experimentó el Jefe del Ex^{to}. de Galicia y el alojamiento q. se le proporcionó a todo^(a) acabó de denotar las ridiculas ideas y de hacerlas conocer aun a los mismos soldados

(1) La oregon

(a) Al Gen^l. en Jefe se le alojó en una celda indecente en Villafraña, y los demas del cuartel gen^l. apenas habian donde acomodarse

(2) El Gen^l. Coronel D. Juan Navarro Capitan de Artilleria y primer Ayud^{te}. General

Mar
de la
14
Mar
de la
v

Marcha del Ex^{to}
sobre Benavente

Marcha del Exto.
de Castilla sobre
Pisoreo

Marcha del Exto.
de Galicia sobre
Valladolid

Los Exos. combinados habian de moverse é irse
dirigiendo a Pisoreo, y al astro monte donde se situó
el Cuartel Genl. de Galicia; su Vanguardia pasó a Villa-
nueva (dos leguas de Valladolid) y sus descubiertas tocaban
alor murra de esta ciudad. Por esta parte se devia con-
tinuar la marcha procurando evitar toda accion
general q. expusiese en un solo dia, con ninguna
provisidad la suerte de aquellas provincias y atra-
jase las operaciones generales, ¡q. error! abrir la
campana por una accion general, temiendo aun la
mayor parte de las nuevas tropas sin haber dispa-
rado jamas un fusil.

Los hombres, pueden ser, talvez algo un tiempo,
o la casualidad hace creer q. lo son; luego degene-
ran, pierden y al fin hacen salir en la ocasion alor
demas del errado concepto en q. han vivido. El credito
q. proporciona un feliz acaso Dura lo q. tarda
en presentarse la ocasion de afirmarlo. (2)

Estaba y. continuar su marcha al Exto. de Galicia;
un aviso precipitado del Genl. de Castilla llega anun-
ciandole va a ser atacado por las fuerzas de Valencia
q. segun sus noticias devian no exceder de 6. a
7.0 hombres; no hubo de conquisiente q. titubear en
retroceder en su auxilio; el Cuartel Genl. con la 1.ª y 4.ª
Division llegaron la tarde del 13 de Julio al fatal
Pisoreo q. tanto ha dado q. hablar sin conocim. exácto
ni viso remoto de sus verdaderos sucesos. (3)

„marcha retrayada
„del Exto. de Galicia

Al momento de haber llegado, salió el Genl. de Casti-
lla acompañado del de Galicia a reconocer el terreno „reconocimiento
por donde aprehendia q. los Enemigos devian venir „del terreno
acia el camino de Valladolid, y dos oficiales del Estado
Mayor del ultimo fueron a reconocer las alturas
de la izquierda sobre el camino de Valencia. Efectivam.
te examinó por estos una parte, de las q. probablen.
te devian ser el teatro de la accion; lo adelantado de la

(1) Guerra de Francia 1793 Pucherdá
(2) Revolución de España Mayo de 1808 Orisicion de Cervera 11.
14 de Julio de 1808 Pisoreo
11. Agosto de 1808 retirada de Leon á Salamanca con la cavalleria
(3) Benéficas y perjudiciales operaciones de la guerra

del Exto.
naoventó

dirigieron sobre las avenidas q. se descubrian y enfilaban.
La 1.^a Division q. devia cubrir nuestro flanco izquierdo con su Artilleria y la de a caballo (aun tirada p.^a mulas) puesta a disposicion del Gen.^l Cueta y auxiliada de su Cavalleria, otra fuerza de infanteria y paganos divididos en tercios se mantuvo en la posicion q. el señalo' alas inmediaciones de Hiose. co sin q. las desigualdades del terreno nos permitiesen bien verlo, ni las etiquetas de aliado cedan a minarlo; las cinco eran ya de la mañana quando aseguran vieron salir del pueblo al Gen.^l Cueta con su seguito y tomar esta posicion enq. se mantubo largo tiempo dejando descubierta nuestra izquierda; algunos pretenden q. el haber visto aparecer en una altura una tropa armada con sus piezas de Artill.^a le hizo mantener aquella posicion siendo el Regim.^{to} Provincial del con q. llegava en aquel momento con dos piezas de Artilleria.

Los Enemigos se aproximaban ya desde el lugar de Salacias y la posicion de la izquierda no se variaba sin q. los de la derecha por donde se dirigian, tubiesen conocim.^{to} de este retardo. Las columnas Francesas avanzan poco a poco en buen orden⁽¹⁾ y cubiertas de una obstentosa muralla de Cavalleria, se separan en fin y se dirigen, una por las faldas de las alturas de nuestra izquierda y las otras acia el centro y derecha; las Guerrillas se adelantan y se empiezan abatir, y algunos franceses se ven caer a los primeros tiros de nuestros Voluntarios de Navarra contra la Cavalleria ligera; el resto de las tropas formadas en la altura mira con serenidad por largo tiempo los preludios de la accion;

Y la fuerza enemiga se manifestó por lo menos igual ala nuestra en Infanteria y muy superior en Cavalleria; se la ha considerado como de 18000 Inf.^{te} 15000 Cab.^l Por noticias adquiridas despues de la Batalla de Rionero se supo que el Exo. de Baviera se habia reforzado con tropas traídas en pos de la Bretaña.

hio de pos...
el camino
cio
movim.^{tos} de
ataque.
Preludios de la
Batalla.

en del...

Los granaderos de la 4.^a división y el Reg.^{to} Provincial de Santiago toman ala bayoneta una batería enemiga

la Artill.^a no rompe el fuego hasta estar muy dentro del tiro y en este momento empiezan las columnas a experimentar sus devidos efectos; se aproximan, la acción empieza a empe-
narse, los enemigos desfilan la izquierda de la meseta y encuentran con la 4.^a división cuyos granaderos (1) y el Regimiento Provincial de San-
tiago apoyados por el de Toledo cargan y les toman ala bayoneta cuatro cañones. La 4.^a división es cargada por varias columnas de In-
fantería y alg.^a cavalleria q.^a la obligan a aban-
donar las piezas tomadas y empiezan a in-
troducir la confusión. Parte de la Artill.^a de esta división y dos cañones de la Comp.^a de caballo (2)
las contienen repetidas veces con gran pérdida de los Enemigos; infinitos oficiales y soldados voluntarios de los cuerpos se distinguen; pero el desorden se introduce ya casi aun mismo tiem-
po en toda la línea. Un grandísimo claror q.^a que-
da entre la izquierda mandada por Cuesta y el centro y derecha mandados por Blah ori-
ginan esta desgracia; su imprevisto ataque por la izquierda del centro sorprendió no sin algun fundamento el gran numero de cons-
criptos q.^a por primera vez veian el fuego enemigo y habian disparado un fusil. Un cuer-
po de cavalleria enemiga sube por la izquierda ala meseta; los conscriptos se atropellan sobre los veteranos y los arrastran en su confusión;
¡Que espectáculo! ¡Que desesperacion! Los oficiales abandonados casi enteramente de sus compa-
ñias vagaban por el campo, espada en mano sin

(1) Doce compañías de los Regim.^{tos} de Toledo, Principe, Nápoles, Navarra y Aragón

(2) con anticipacion habian subido ala meseta de la derecha 2 piezas de la 4.^a división y las restantes de la Comp.^a de caballo

Ataque de los En-
migos por el claro
del centro.

La sorpresa de los
veteranos intro-
duce la confu-
sion

movim.
cavalleria
tramaron
pitado

destruccion
enemiga

La artill.
la acción
las columnas
enemigas.

podían reunir a su aturrida gente; algunos de ellos
 rieron por el desorden de sus mismos soldados q. dispa-
 raban sus fusiles al aire y sin mas q. la casual direc-
 tion; todo, al fin, era un tumulto al cual de poco tiempo,
 ya pesar del valor y firmeza de los comandantes y oficia-
 les particulares era ya imposible restablecer el orden y
 hacerlos volver a sus formaciones. El fuego y el estrépito
 de todas armas crecia por todas partes y en medio del
 desorden habia llegado a hacerse circular. La cavalle-
 ria ⁽¹⁾ situada en corto numero ala derecha de la meseta
 sobre el Llano, se adelantó un momento por la parte in-
 mediata ala altura y hacia el lugar de Saldenebro; pe-
 ro inmediatamente volvió atrás y no se presentó mas.
 La parte de cavalleria enemiga q. subió ala altura
 por la izquierda quedó a pesar de esto casi toda tendi-
 da sobre el campo. Un Ayud. de campo habia de ante-
 mano marchado a pedir al Gen. Cuesta un refuerzo de
 esta arma p.ª apoyar nuestra derecha, y nada pudo
 conseguir; nuestra esperanza acabó así de irse per-
 diendo.

La columna de Galicia se hace avanzar y se ordena
 al primer movimiento; aquellos inmensos Granaderos
 pierden la opinion q. justamente habian adquirido en
 las pasadas campañas estando bien dirigidos.

La artilleria en este tiempo por todas partes con un
 fuego sostenido y acertado detenia las columnas y ha-
 cia en ellas grandes estragos; es preciso decir en honor
 de la verdad: esta, apoyada por algunas tropas de la Van-
 guardia sostuvo siempre la retirada de todas las
 demas hasta el fin de la accion q. casi sola se hubo de
 retirar abandonando por falta de ganado algunas
 piezas. Un momento mas de firmeza en la Infanteria
 hubiera hecho costar bien cara la batalla a los ene-
 migos. La Vanguardia al mando del conde Maceda se
 batía con la mayor intrepidez, y este digno Jefe con otros
 oficiales privaron ala nacion con su temprana muerte
 en aquel dia de las mas lisonjeras esperanzas.

(1) El Regimiento de la Reyna de linea

movim. to de nuestra
 cavalleria y su con-
 tramarcha preci-
 pitada.

destruccion de la col.ª
 enemiga sobre la meseta.

La artill.ª sostiene
 la accion y detiene
 las columnas ene-
 migas.

de los
 instr.
 fu.

El Batallón de volunt. de Navarra⁽¹⁾ se hizo en la acción digno de la mas alta consideracion y elogios; á pesar del desorden hecho ya general siempre se mantuvo formado en su puesto batiéndose en todos sentidos, y pidiendo al Gen.^l Blak, quando por allí paraba dispusiese de él o temiendo se atacar. Los carabineros⁽²⁾ se distinguieron tambien „ataque de la-
„valleria.
sin embargo q. no se les mandó atacar ni se hubiera hecho uso de ellos si de su propio motu no hubiesen avanzado sobre los enemigos q. se les acercaban, haciendo en ellos gran destrozo y sufriendo tambien alguno por el superior numero q. sobre ellos cargaba y q. los precisó a retirarse, dejando en el campo las señales y despojos de su constante valor. Los Guardias de Corps. en „los carabineros „Guardias de Corps „se distinguen en „la izquierda.
reunion con ellos dividieron su gloria. El resto de la cavall.^{ta} de ningun uso fué en la batalla; no se empleó como debía, ni se le hizo presentár a lo menos en los momentos en q. hubiera restablecido el orden y asegurado la multitud de Paganos. El Gen.^l Blak se esforzaba a reunir con los de su estado Mayor las tropas de dispersos; pero ni el exemplo ni la persuacion ni el rigor podia ya volver al orden sino pequeñas porciones inutilis p.^a el arduo empeño de cargar en aquel momento al enemigo. con una bandera en la mano procuraba animarlos y juntarlos; todo en vano; su caballo fué herido y muertos los dedos de sus Ayudantes.

Esfuerzo del Gen.^l Blak y restablecimiento del orden.

Retirada en des-
persion.

No hacia ya remedio; ya no quedava mas recurso, q. salvar la mayor parte posible y hacer una retirada p.^a reunir el Exército y organizarlo; efectivamente asi se executó acia Villalpando y Benavente adonde se iban reuniendo los Regimientos, y formando divisiones q. empezaron a ponerse en marcha acia Astorga p.^a volver ala primera posicion del Cuerto de Mautanal, en cuyas alturas se conservava la 2.^a Division⁽³⁾ nuestro instruyendose y atendiendo alas avenidas de Galicia por aquella parte; Otra de nuestras divisiones se adelantava en esta coyuntura por Benavente acia nosotros y no llegó a tiempo de reunirse p.^a la batalla.

(2) En frente habia otro pequeño cuerpo de observacion mandado por el Marqués de Valladares; q. se mantuvo siempre manobrando sobre la Puebla durante la marcha sobre las Provincias habiendo coadyuvado ala expulsion de Junot de Portugal.

(1) Lo mandava el Brigadier Mendizabal

(3) La 2.^a Division la mandava el Mariscal de campo Martinengo

Resultados.

El Genl. Luesta se retiró despues de la accion con su segui-
to a corta distancia del Genl. Blak, y la perdida de los
suyos se reduxo solo a algunos oficiales y soldados
de carabineros. La de nuestro Exército fue despropor-
cionada en Jefes y oficialidad, las circunstancias de la
accion lo exigian asi: la del Exto. Francés fue sin
duda muy superior ala nuestra. El efecto de la Artill.
sobre ellos fue terminante e impidió q. se aumentase
el de nuestras tropas; en la retirada de ningun mo-
do fuimos perseguidos, ni un solo caballo Francés
se adelantó y solo alas puertas de Piosco es donde
hubo algunas escaramuzas y perdidas de una y
otra parte. Los enemigos entraron en Piosco y efec-
tuaron los mas inauditos desordenes y crueldades.
En fin el Exto. de Galicia se fue reuniendo en su segu-
ra posicion; el Genl. de Castilla se mantubo en Bena-
vente con su cavalleria alguna Infanteria y seis
Piezas de Artilleria (1) pasó a Leon y quando los enemigos
se aproximaban, en vez de retirarse con su infanteria
acia las montañas de Asturias y hacer valer su ca-
valleria protegiendo al de Galicia de repente avando
no la primera y marchó con la segunda ignorandose
su enigmático objeto; sus ordenes ó no dadas ó mal
entendidas dispersaron aquellas tropas volviendose
cada uno a su casa mientras q. sin Plan alguno
conocido se paseaba con su cavalleria por Salamanca (2)

Reunion del Exto.
de Galicia. Bre. su
primera posicion
de Manzanal.

El Genl. Luesta
ocupa a Leon

Marcha del Genl.
Luesta a Salaman-
ca con la cavalleria

Dispersión de la
Inf. del Genl. Luesta

20 de Julio

(1) consistia entre los Regimientos Breón, de Leon, Valladolid, y la Sa-
lamanca q. por ser de la milicia se fueron con el Genl. Luesta y alg.
señor de Castilla con payzanos acabados de regimentar.

(2) En este punto intento el Genl. Luesta persuadir al Genl.
Blak q. se quedase a pesar del Estado de su Exército q. habien-
dolo este repugnado con harto fundamento se originó de
aqui el resentimiento con q. se habló de este Genl. sin q. des-
pues hubiese habido otro ningun motivo de disgusto.

(3) Es bien sensible ver un manifiesto presentado al Público
bajo el nombre respetable de un Jefe como el Genl. Luesta he-
cho de tantas fabas de verdad, q. hacen muy poco honor
a un Personage, q. si ya no fue un sabio Genl., al menos
ha sido un acreditado Patriota, y hombre Español de un
carácter firme y decidido, como ha quedado tampoco en la na-
cion.

organizacion del
Ejército en la Posicion

26 Julio 1808

28 Julio 1808

Entre tanto nuestro Ejército se organizaba é in-
trina a toda prisa en las alturas de Mauranál
y Puentevedon á donde se dirigió a pesar de todas
las reclamaciones é invitaciones y. q. se quedase lu-
briendo tal ó tal punto en y articular. Los enemi-
gos se acercaron á Leon y Puente de Origo; (1) sus
avanzadas estuvieron proximas alas nuestras por
espacio de algun tiempo, nuestras tropas estubie-
ron ya formada y. a esperarlos, y es facil de in-
ferir por q. no se revolviéron á atacarnos. En estas
circunstancias la envidia y la malicia disparaban
sus dardos contra este Edo.; todas las culpas sele-
daban. Delo mismo á q. otros le habian arrastra-
do contra toda su voluntad y Plan y q. habian atra-
sado el realizar las ventajas q. se proponia; la dis-
posicion del Pueblo en estas epocas inclinado a creer
quanto malo se dice de los demás y por poca ó nin-
guna causa a juzgar los sospechosos, no nos hizo el
mayor favor; pero esto devia despreciarse y solo del
tiempo podiamos coger el desengaño; ¡oh quan di-
ficil es detener el progreso de la preocupacion! Los
ministros de la intriga procuraban ahogar cual-
quiera buen sentimiento, toda idea favorable
hacia este Edo., y aun los testimonios mas fuer-
tes de su Realidad se detubieron y ocultaron sin
duda. (2) Las cartas del Mariscal Berier al General
Blah y sus dignas contestaciones creemos serán
suficiente a decidir en estos Puntos. (3)

(1) Los habitantes de Leon intimidados por su P.º Obispo lle-
garon al extremo de quemar todas las armas q. se les ha-
bian embiado y. su defensa, las q. se encontraron despues arro-
jadas en pozos y en la casa q. llamand de los Cruz mander.

(2) Pueden examinarse las Gacetas de aquel tiempo en donde
no se pusieron los hechos arreglados a los Partes.

(3) vease al fin la correspondencia.

Retirada
de los
3 Agos

5 Agos
7 Agos

La suerte de las Armas. es casual y contingente y
hace muchas veces lo q. no puede imaginar el discerni-
miento; el valor; los talentos y los conocimientos militares
no siempre bastan: nunca son mas precisos q. en una
accion desgraciada, ni jamas hay mas ocasiones en que
acreditarlos; efectivamente rasgos de toda especie he-
mos visto y sabido; la moderacion en referirlos, en ponderar-
los, ha sido la gran falta q. se ha cometido; y en epoca
en q. se llenan los papeles publicos de relaciones ri-
dículas, es un delito el callar aun quando nose haya
tenido la felicidad de adquirir las ventajas q. sedesaban.

La guerra no se habia acabado aun empezada ho-
ra; el Exto. se organizaba y tendria de muchas oca-
siones de acreditar q. los mismos q. se habian vali-
do del resorte del Pueblo p.^a encender y fomentar la
Revolucion en Galicia y Portugal, sabrán siempre
concluir la obra a q. se dirigieron sus primeros pasos.

La culpa q. se podria imputar al Gefe del Exto.
seria la de haber asentido ala union de los Extos;
pero le fue mandado, a instancias imprudentes
de quienes no veian con ojos militares quo comen-
cian q. aun no se estaba en tiempo de medir las
fuerzas q. devian reservarse y dirigirse de otro modo.

Enfin los sucesos de Baylen q. devieron haver lle-
vado a los Enemigos perseguidos hasta sus fronte-
ras hicieron q. los franceses el dia menos pensado
se retirasen de repente, y apresuradamente y el
Exto. de Galicia no pudo aprovechar el momento
favorable de picar su retirada como hubiera
podido si hubiera tenido la caballeria necesaria.

Reaparecieron a Navarra y Leon y se procla-
mó de nuevo al Rey Fernando 7.^o se adelantaron
alg. cortas Guerrillas de cavalleria hasta

Retirada apresurada
de los Enemigos
3 Agosto 1808

5 Agosto 1808
7 Agosto 1808

7 de Sept. 1808
Reconocim^{to} del
Ebro

Retirada de los
enemigos de
Burgos

ocupacion de Bil-
bao
octubre 1808

Valencia; se apresuró la organizacion del Ebro. y en
pocos dias se halló en estado de poder maniobrar en
su totalidad.

Pusose el Ebro en movim^{to},
Se reconocieron los pasos del Rio y con movim^{to}
aparentes sobre Burgos se adelantó el Ebro. sobre
Frias pasando el Ebro por distintos puntos: nuestras
descubiertas se encontraron con los enemigos de
dias seguidos y obtuvieron algunas ventajas; los vie-
ron correr precipitadamente y al presentarnos se
retiraron entre Pancorbo y Miranda de Ebro aban-
donando a Burgos y sus inmediaciones: una de
nuestras divisiones ocupó a Bilbao para q. reti-
rarse; volvió a ocuparse en fuerza, y todo se prepa-
ró para una brillante campaña; este es el resul-
tado del imprudente juicio de los hombres preve-
nidos injusta ó fallamente; la ambicion, el
orgullo y la ignorancia arruinan los Imperios;
la envidia y la malicia atentan ala opinion;
la virtud el tiempo y los sucesos solo la resta-
blecen, ó proporcionan precisos desenganos.

Defense los Generales de ridiculas intem-
perativas pretensiones de superior mando; todos
ellos deben ser iguales cuando falta el punto de
apoyo y de comparacion; combinen y acuerden en-
tre si sus ideas; y aquel cuyo conocimiento y opera-
ciones proporcionen mayores ventajas será distingui-
do en lo sucesivo con mas altas preeminencias q. lo
aproximen al Monarca, lo eleven sobre los demas y
lo hagan digno del concepto universal.

El hombre guerra una vez facilmente, mas si
reincide ó no reconoce sus faltas, ó pierde su con-
cepto ó se hace sospechoso ¡oh quanto cuesta sin
embargo contener el progreso de nuestra preocupa-
cion!

El Ex^{to.} de Andalucía (1) en su larga detencion en Madrid es probable subiese lugar de oír hablar algo, aunque con mucha variedad sobre el Ex^{to.} de Galicia, y por incidencia se tocarian sus relaciones con el de Castilla, se diria algo sobre la posicion de Caceron, sobre la posicion y disposicion de las Tropas q^{as} cubrian la izquierda de la linea en la Batalla de Muroeco; sobre el modo con q^{ue} el Ex^{to.} de Castilla sostuvo con sus tropas la retirada de Muroeco, sin Infanteria sin Artilleria y sin hacer uso de la Cavalleria; sobre el numero de muertos y heridos de un lado y q^{ue} tubo en la Batalla, sobre la Cavalleria con q^{ue} el Ex^{to.} de Galicia devio haber picado la retirada de los Franceses quando marcharon precipitadamente desde la frontera de Galicia de resultas de los sucesos de Baylen; y en fin sobre otros diferentes puntos de gran importancia al Ex^{to.} de Galicia y a la nacion, y q^{ue} le tocaban a él mismo de mas cerca.

Ultimamente quando asu deseada llegada sobre las orillas del Ebro se hubiera adelantado hacia las fronteras de Francia hubiera encontrado otro Ex^{to.} organizado e imponente (2) pero lleno de moderacion, sin lujo, sin impertinente orgullo y de una oficialidad y Tropa, apenas se habia hecho mencion sino maliciosamente, hubiera hallado asu se fe comprometidísimo; pero ocupado solo del interes de la nacion, olvidado de sus particulares provechos; lleno de respectable modestia; hubiera oído asu estado mayor nada condecorado con graduaciones y ascensos prodigados por interinas ó facticias autoridades pero organizado y ocupado

(1) Los motivos q^{ue} obligaron al Ex^{to.} de Andalucía a perder en Madrid un tiempo precioso, son harto conocidos; la debilidad de aquellas tropas, la falta de auxilios y otras razones parecen fueran la verdadera causa; pero ¿q^{ue} tropas no estaban en peor estado, y q^{ue} politica devia ser suficiente para dejar irse de las manos el momento mas precioso?

(2) Obsérvese la organizacion de este Ex^{to.} y la de su estado mayor, empleada toda la campaña con el verdadero método de servir a este cuerpo.

de su deber, y por fin se hubiera reunido tambien á
soldados desnudos, pero llenos de entusiasmo, de fortaleza,
de constancia y capaces de qualquier empresa.

Si esta desgraciada detencion en la capital no hubie-
ra impedido la reunion de los dos Ejércitos, los Franceses
hubieran sido acaso, de una vez arrojados al otro
lado de los Pirineos mucho mas si la terrible Cava-
leria de Andalucia sin dejar los respirar ni volver
de su espanto, se hubiera adelantado a marchas
largas, pues los Enemigos en dispersion y en Tro-
pel llegaron a Burgos en el ultimo desorden y de-
confianza. Esta falta como la de la imprudente
e inoportuna Batalla de Chiosco, ^{revelaría} ~~han retardado~~
el cobro de nuestra libertad, y harán nuestra des-
gracia por mucho tiempo (1). (A)

(1) Fue escrito en principios de 1809

(A) Si la direccion militar de los Ejércitos hubiera sido traída
a un centro como se traxo el Gobierno de la nacion, mu-
chos años de calamidades se nos hubiera ahorrado; y
asi como en la irrupcion de los Sarrazenos la division
de todas las Provincias de España formando cada una
un Reyno aparte ocasionó su permanencia en este
País por mas de siete siglos, asi esta falta de centro
y de unidad en lo militar, ha hecho durar las calami-
dades de la Guerra por mas tiempo del q. debiera. Esta
misma falta tan sabida y conocida de todos no ha sido
suficiente a estorbar el q. se repita en la Guerra de Ul-
tramár hecha y sostenida sin unidad en el mando y
sin un centro de operaciones. El resultado será propor-
cionado.

Suma Total Divisiones del Exército de Salina que se hallaron en la Batalla de Pinaro.

<u>Divisiones</u>	<u>Capit.</u>	<u>Subd.</u>	<u>Capit.</u>	<u>Subd.</u>	<u>Capit.</u>	<u>Subd.</u>	<u>Capit.</u>	<u>Subd.</u>	<u>Total</u>
<i>Langueña</i>	18	57	81	76	1687	277	2332		
<i>Primera Division</i>	47	133	134	166	4735	1315	6470		
<i>Quarta Division</i>	33	135	185	144	3228	2285	5818		
<i>Batallon de Volunt. de guerra por perteneciente a la 3^a Division</i>	8	21	30	43	681		784		
<u>Total</u>	106	352	430	429	10371	3873	15154		

Notas de la 1^a Division permanecio en Manzanilla de la 3^a Division en Benabente y no arribando todo a la 5^a Division en Orense

— 6 is recorded in my notes as being the highest of the hills

Height	Length	Width	Area	Volume
248	182	12	2184	2184
242	182	12	2184	2184
242	182	12	2184	2184
242	182	12	2184	2184
242	182	12	2184	2184
242	182	12	2184	2184
242	182	12	2184	2184
242	182	12	2184	2184
242	182	12	2184	2184
242	182	12	2184	2184

242
182
12
2184
2184

242
182
12
2184
2184

Ejército de Galicia

Noticia de las Divisiones de Tho. Esto. al principio de la Campaña

<u>Divisiones</u>	<u>Comandancias</u>
Vanguardia	El Brigadier Conde de Maceda (1)
Primera	El Mariscal de Campo D. Felipe Cagigal
Segunda	D. D. Rafael Martinengo
Tercera	El Brigadier D. Fran.º Viquezmi
Quarta	El Mariscal de Campo Marqués de Portago

Estado Mayor

General en Jefe y Jefe del Estado Mayor

El Gen. Gen. D. Joaquín Blake

Ayudante de Campo

Capitan de Infant. D. Antonio Curriel. Secret. de Campaña

D. de Artilleria D. Manuel Herrero.

Gen. de Infant. D. Juan Blake

D. de Navio D. Ramon Larada (2)

J. Ayud. Generales

El Teniente Coronel Capitan de Artill. D. Juan Moroso

El Sarg. Mor. de Ingenieros D. Ramon Calvet.

(1) Muerto gloriosamente en la accion de Murosco.

(2) Amas de los oficiales indicados tenian yguales destino otros, elegidos por la junta de Galicia, y algunos ayudantes de Campo del difunto Pitan gieri q. desques de su desgraciada muerte admitió el General Blake

2.º Dem

El Gen. de Ingenieros D.º Joaqu.º Ariza de Lavate

Dem de Artill.º D.º José Sanchez Rigado

Comand.º Gen.º de Artilleria

El Brigadier D.º Juan de Silva

Su Ayud.º de Campo

El Sub.º del Cuerpo D.º Tomas Orive

Comand.º Gen.º de Ingenieros

El Brigadier D.º Juan Merits

Su Ayud.º de Campo

El Sub.º del Cuerpo D.º Dionisio Cibadulla

Mayor Gen.º de Infanteria

El Brig.º Corin.º del Reg.º de Toledo D.º Manuel Sabro

Ayud.º del Mayor Gen.º de Infant.º

El Capit.º del Reg.º de Volunt.º de la corona D.º José Maldonado

Mayor Gen.º de Artilleria

El Gen.º Coron.º D.º José Ma. Varela

Ayud.º del Mayor Gen.º de Artill.º

El Gen.º del Cuerpo D.º Pedro del Barco

Nota

Cada Division tenia un estado Mayor comp.º de
un Ayud.º gen.º y dos segundos, de los quales el
uno era de Ingenieros ó Artilleria y una Di-
vision de esta arma á dicta a ella.

Correspondencia del Mariscal
Bessieres con el Gen.^l Blah

El Mariscal Bessieres al Gen.^l Blah
22 de Julio de 1808

Señor General: la idea q.^e me han dado de vuestro carácter y la opinión q.^e he formado de vos me empuñan a escribir. La prosperidad de España depende del fin de esta guerra q.^e de esta guerra depende q.^e no puede tener resultado razonable y a vuestro partido; ¿La victoria para los Ingleses! La sangre Española ha corrido ya por sus intereses reflexionad sobre los desastres de vuestra Patria y q.^e cuando los Ejércitos Franceses y Españoles dividen los peligros y viven en Alemania en la mas perfecta union, estos mismos se hacen la guerra en España. Meditad S.^l Gen.^l todo lo q.^e gasta, y hacéis sin duda con mismo alguna cosa por este pueblo de quien el Rey José trata de hacer la felicidad.

Acabemos, pues esta guerra cruel q.^e no puede tener favorable resultado, sino para los Ingleses nuestros mas crueles enemigos.

Asegurad a todos los oficiales de vuestro Ejército, de q.^e quanto yo prometo será cumplido. No dudo S.^l Gen.^l q.^e tendréis gran influencia sobre las tropas de línea q.^e mandais; yo os prometo, si ellas vuelven al orden y si prestan el juramento al Rey José Napoleón q.^e conservareis su mando y q.^e serán tratadas

en todo como las Prisas Francesas; Podreis
contar con la gracia del Rey; su coronacion es-
ta conmovido de las desgracias de sus nuevos
estados.

Muchos de nuestros oficiales han sido he-
cho Prisioneros en la Batalla de Medina de
Pisoreco y han sido tratados como los demás
Prisioneros, con todas las atenciones y senti-
mientos q. tengo acia la Nacion Espanola. (1)

Recibid Señor Gen. el testimonio de mi
alta consideracion.

El Mariscal Bessieres

(1) Entre los varios oficiales q. se distinguieron en
la Batalla de Pisoreco uno del Reg.º de Infant.ª del
Principe llamado Mendoza, fue hecho Prisionero
despues de haberse batido y particularmente entre
los dragones Franceses; conducido ala presencia
del Gen. de la caballeria Lasalle cubierto de heri-
das y como un objeto de admiration, mando in-
signado q. le diesen la muerte; uno de los solda-
dos se vio obligado a tirarle un golpe de sable
sobre la cabeza q. le derribo en tierra y no sa-
tisfecho aun aquel General le disparo el mismo
o uno de sus Edecanes un pistoletazo; quedo
por muerto sobre el campo de Batalla de don-
de tuvo la fortuna de ser retirado despues de
entre los cadaveres de ambas Naciones sobre-
viviendo a su desgracia, y conservando muchas
honrrasas marcas de su inimitable valor: este
es el aprecio q. hacen los Barbaros de las virtu-
des Militares.

Contestacion del General Blake
24 de Julio de 1808

Agradezco a V.E. el humano trato q. me asegura haber dado y q. seguirá dando a los Prisioneros Españoles, y por mi parte aseguro a V.E. q. los Franceses no desconocerán la generosidad Española.

Nos toca a V.E. y a mi apartar de los Escritos la ferocidad q. no conviene a los verdaderos Valientes. Los buenos Militares se vaten con ardor y estiman a sus enemigos a proporcion de la firme resistencia q. han encontrado en ellos; tales creo q. serán los principios de V.E. segun la notoriedad de su caracter. Asi pues estoy cierto de q. V.E. verá con aprecio mi franca y decidida declaracion de q. no reconozco ni reconoceré otro Monarca q. el Sr. D. Fernando de Borbon o a sus legitimos herederos y extinguida absolutamente esta familia desgraciada, si posible fuese, solo reconoceré por soberano al Pueblo Español legalmente representado en Cortes Generales. Este modo de pensar no es solamente mio, es de todo el Exto. y de la Nacion entera si se exceptua un cortísimo n.º de hombres q. no son gobernados por otros sentimientos q. el de un egoismo interesado. Estoy persuadido de q. la ilustracion de V.E. no equivocará las sumisiones forzadas de los Pueblos ocupados por las tropas francesas con una verdadera mudanza de partido.

Desengañese el Emperador y si es cierto q. tiene un espiritu Filantropico renuncie al proyecto de sujetar la España; sean los que

fueren los sucesos parciales es de toda verdad
q. su hermano no reynará ó reynará sobre
las ruinas desiertas y regadas tambien
con sangre de las Tropas q. se destinan á
esta injusta empresa.

No obstante la aversion con q. miro la
causa q. V.E. defiende le aseguro de la alta
consideracion q. merecen las eminentes
calidades personales de V.E. = El General en
Jefe del Exto. de Galicia Joaquin Blake

El General Blake ala Junta
de Galicia

Ser. mo. Sr. = Sin perder un momento dirijo á
V.A. original la carta adjunta del Maris-
cal Bessieres q. acaba de entregarme del Ex. mo
S. Obispo de Astorga, por encargo expreso
y ejecutivo del de Leon.

Y asi mismo incluyo copia de la contesta-
cion q. remito á el Mariscal por el mismo
conducto. Dios gñe. a V.A. m. d. Manzanal
24 de Julio del 808 = S. mo. Sr. = Joaquin Blake =

El Mariscal Bessieres al
General Blake
28 de Julio del 808

Señor General: he recibido vuestra carta
y he visto con gusto q. obráis de bien dife-
rente manera q. algunos otros sujetos q.
en el mismo caso han dejado sin respuesta
las cartas q. les he dirigido: se puede muy
bien hacer la guerra y mantener la co-
municacion: solo los Pueblos Barbaros pueden

37
privarse de ellas.

Señor Gen. he leído vuestra carta, y sea qualquie-
ra vuestra opinion, yo creo q' estos negocios pueden
arreglarse perfectamente y q' podemos impedir q'
se derrame mas sangre.

Vos no queris como decis reconocer sino a los Bor-
bones, y en su defecto la soberania del Pueblo; te-
neis demasiadas luces y^a no conocer q' el Estado Re-
publicano es el q' menos conviene ala Nacion
Española: No os hablo ya de los Borbones, porq' ya
sabéis q' cesaron de Reynar, y q' sería menester y^a
volverlos al trono la ruina de la Francia y de una
parte de la Europa. No creais q' todo el Pueblo Espa-
ñol sea tan adicto a su causa: mejor sabéis q' yo
quales son los motivos de la insurreccion y la expe-
riencia de hombres q' son su causa. Las gentes de for-
ma como vos y otros muchos se han visto a su
pesar empeñados en esta lucha; se han visto en
un instante entre el patibulo y el mando y esta
alternativa ha sido bien terrible y^a ellos. El
partido nada ha respetado; bien podéis hacer la
enumeracion de las victimas; ni las clases, ni los
empleos, ni las virtudes, todo ha sido derrocado.
Deseo con todo mi corazon Señor Gen. q' entesegun-
do paso me proporcione el placer de veros; estoy
seguro de q' nos entenderiamos: os lo repito, se-
riaís tratados vos y vuestro partido segun vues-
tros deseos, y el Rey tendria particular satis-
facion enq' vos mismo hubierén trabajado p^a
la pacificacion. ¡Cuántos Franceses al principio
de nuestra revolucion hicieron el mismo voto que
vos! el hombre puede bien tener una opinion

decidida, pero quando el interes de su pais y el su-
yo propio reclaman el sacrificio no decaer timbrar.
La gloria q. podreis adquirir en una batalla es in-
ferior ala q. alcanzariis haciendo valer vuestra
influencia p.^a restablecer la paz, la confianza, y la
tranquilidad; en las combulciones de un partido, al-
gunas veces se concluye por ser victima de suceso;
ejemplos notables teneis delante de vuestros ojos.

Vuelvo a decirlo Señor Genl: me tendria por
feliz, si mis gestiones pudiesen contribuir a
apresurar el fin de una guerra terrible, y tan
perjudicial a los intereses del Pueblo Español.

Si consentis en una entrevista, indicadme
el dia, y el lugar o embiemonos mutuamente
oficiales p.^a concertarnos (1)

Os prevengo q. soy la orden p.^a q. cuatrocientos
o quinientos prisioneros de Galicia prisione-
ros en la Batalla de Mioreco y conducidos a
Salencia sean puesto en libertad y vuelcan
a sus casas.

Os remuevo S.^a Genl. E. = El Mariscal Bessieres-
V. D. = Ya sabreis sin dudo, S.^a Genl. la llegada del
Rey a Madrid y como ha sido recibido de todas
las Provincias por donde ha pasado, todos se
unen a el = Os remito un exemplar de la cons-
titucion del Reyno.

Propuesta del General Blake
31 de Julio de 1808

Recibo la carta de V. E. con la atencion debida y
le remuevo las gracias por haber puesto en tier-

(1) Todo con el objeto de hacer sospechosos al Genl. Blake, y así no
conseguiere otra cosa

tad los quatrocientos o quinientos hombres pri-
 sioneros de la Batalla de Pinosco, a quien llama
 V.E. payzanos de Galicia; estos son sin embargo
 unos verdaderos Militares; son reclutas incor-
 porados en los Regimientos de linea aunque no
 usen todavia de uniforme; no explico esta cir-
 cunstancia por eximirme de agradecer la con-
 ducta generosa de V.E. respecto de estos hombres,
 sino porque una idea equivocada no los atra-
 dere alguna vez un tratamiento q. no merecen
 y q. seria sensible a V.E. mismo segun el modo
 de pensar q. manifiesta. V.E. me en contraria
 siempre dispuesto a dulcificar todo lo posible
 los horrores de la Guerra, si longeandome de
 imitar su proceder en esta parte.

Pero no me es licito S. Gen. admitir la con-
 ferencia q. se sirve proponerme, ni aun entrar
 en discusion sobre el asunto q. habia de agitan-
 se en ella. Medice V.E. q. la familia de Borbon
 ha cesado de reynar en España y q. seria me-
 nester destruir ala francia y una parte de
 la Europa q. q. volviere a ocupar el trono; Qual
 es, pues, el gran crimen de esta familia! No es
 acaso la amistad y alianza franca, leal e inti-
 ma q. le ha unido con la francia por el espacio
 de 13 años? Pero yo salgo de mis limites, emperan-
 do a hacer reflexiones, y debo cenirme a supli-
 car a V.E. q. desvía el proyecto de cambiar mi-
 opinion, bien pronunciada en esta materia; V.E.
 se ofenderia, sin duda, si yo le propusiera mu-
 dar de partido y q. abandonase al Emperador a
 quien ha jurado sostener, y ciertamente deve
 reflexionar q. por los mismos principios yono

devo escuchar las proposiciones de V.E. ni estabien
q. V.E. las haga a un hombre de honor.

Yo miro ^{al} Gen.^l, con tanta estimacion los ta-
lentos Militares de V.E. q. me glorio de tener un
Antagonista tan distinguido; y en quanto al
resultado de esta lucha me remito con suma
confianza ala divina providencia q. es quien de-
cide la suerte de los Estos. y de las Naciones y
tarde o temprano mirará favorablemente la
causa justissima q. defendemos los verdaderos Españoles.

Heytelo a V.E. ^{al} Mariscal las protestas de
mi alta consideracion = El Gen.^l en Jefe del Esto.
de Galicia = Joaquin Blake =

El Gen.^l Blake al Mariscal Bes-
sieres de resultas de la derrota de
Dupont

Señor Mariscal = considero a V.E. enterado de la
total derrota del Esto. del Gen.^l Dupont; de la eva-
cuacion de Madrid por las Tropas Francesas; de la
rendicion del Gen.^l Junot en Portugal; y de las
grandes alteraciones intestinas de la Francia;
en una palabra del trastorno general q. ha
sobrevenido en la fortuna de Napoleon Bona-
parte. Yo puedo asegurar q. solo a este mira
como enemigo la España, y no ala nacion fran-
cesa; asi combido a V.E. a q. detestando un par-
tido q. por mil circunstancias se ha visto preci-
sado a seguir asta ahora, se ponga y todo
su Esto. bajo la proteccion del Rey D. Fern.^{do} 7.^o,
depongan estas Tropas sus armas y cavallos
en los garages q. se les señalarán y yo le ofrez-
co seguridad y buen trato; sino acepta este par-
tido, facil es calcular la suerte de unos Militares
rodeados de Enemigos por todas partes a quienes
no pueden quedar ni aun el advitrio de volver
a entrar en su patrio suelo, donde se odia con

mas rencor q. en ninguna parte el titulo
de vasallo de Napoleon.

Conseruo S. Gen. los sentimientos de la mas
alta estimacion acia la persona del V. E. Agosto
8 de 1808 = El Gen. en Jefe del Exto. de Galicia = Jo-
quin Blake =

(Respuesta del Mariscal Bessieres
10 de Agosto de 1808

Señor Brigadier: Yo os creia digno de mi es-
timacion; jamas he visto proposicion mas
insolente q. la vuestra; venid a buscarme (1) =
El Mariscal Bessieres =

(1) Apesar de esto al momento emprendio su retirada
precipitadamente.

the history of the world
is a long and tedious
task, and it is not
to be undertaken
without a great deal
of preparation and
study. The first
thing to be done
is to collect the
materials, and then
to arrange them
in a systematic
manner. This
will require a great
deal of time and
patience, but it
is the only way
to succeed.

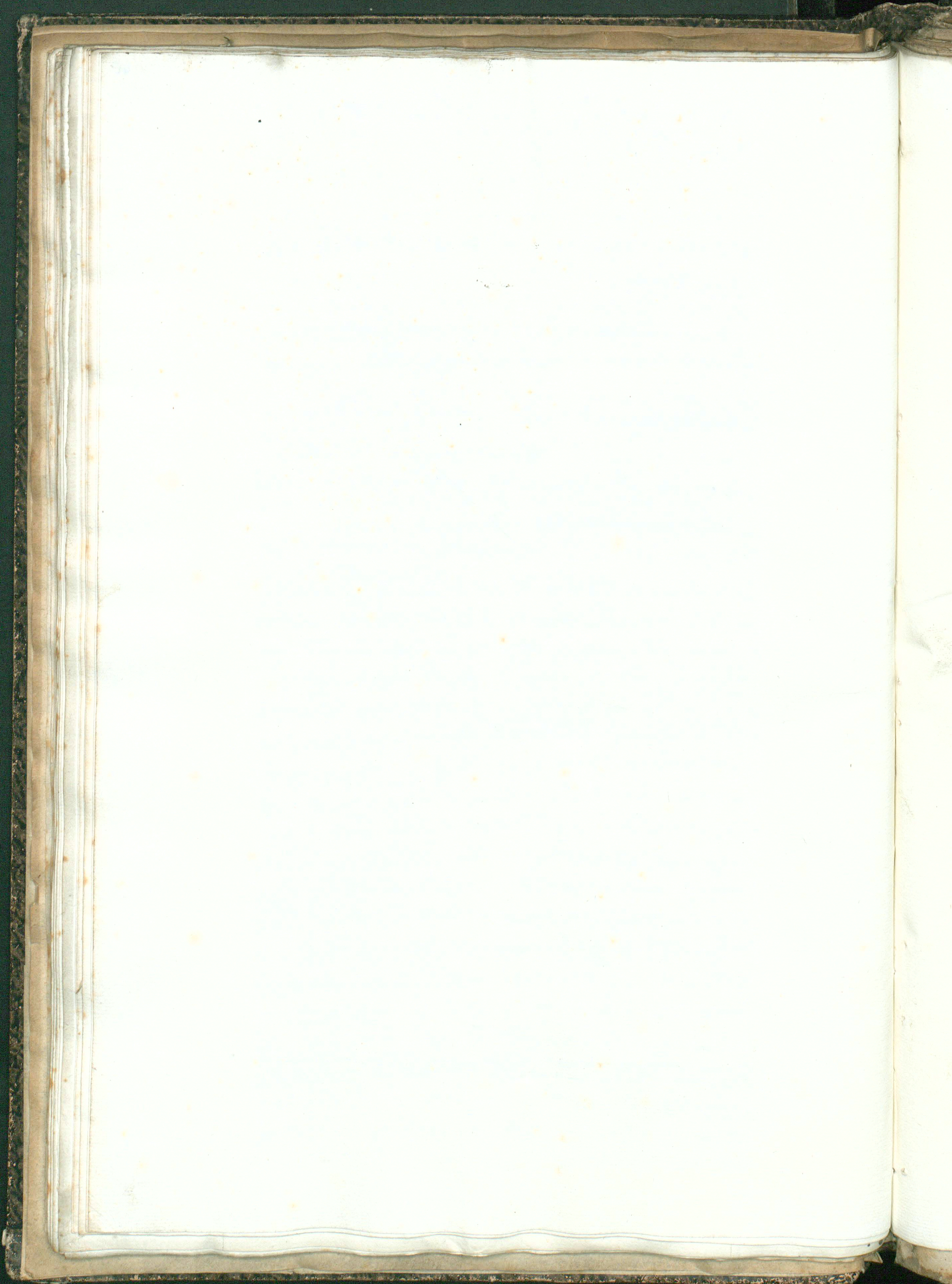
The second thing to be done
is to write the history
in a clear and
concise manner.
This will require a
great deal of skill
and judgment, but
it is the only way
to make the history
interesting and
useful. The third
thing to be done
is to revise the
history, and to
correct the errors
and omissions.
This will require a
great deal of time
and patience, but
it is the only way
to make the history
perfect.

History is a science
which requires a
great deal of study
and preparation.
It is not a task
which can be
undertaken without
a great deal of
time and patience.
It is the only way
to succeed.

1711
L. (dipona)

R. (dipona)

1712
L. (dipona)



11
XL
41
L. Campana



Reunión del Exército después de la
Batalla de Nivosa, y su Organización, Retirada del
Mariscal Desaix, preparaciones para la marcha
del Exército sobre el Ebro. Movimientos sobre Bilbao
y Sornosa. Batalla de Sornosa; Retirada del Exército.
Sobre la Nava; ataque y ocupación de Palmaseda.
Retirada sobre Espinosa de los Monteros. Batalla de
Espinosa de los Monteros; Retirada al Peñón sobre
Leon. El Marqués de la Romana se encarga del
mando del Exército.

Handwritten text in a decorative, possibly illuminated, script, appearing as a title or heading.

Main body of handwritten text in a cursive script, consisting of several lines of text.

La Campaña del Este de Galicia en Oricaya
y su Retirada brillante, peleando todos los días en
diferentes posiciones al principio de una guerra en
que muchos años de intriga y de abandono devian
poner á muchos Este en el mas lastimoso estado,
hará siempre época en la historia de la Guerra
de España, y dará Campo p.^a reflexionar sobre la
diferencia que se encuentra en la comparacion
de las operaciones de este, con las de todos los de-
mas que han ocurrido desde entonces.

Esta obra maestra debe ser mira-
da p.^a todos los Militares, y p.^a todos los imparciales,
con la consideracion que merece una operacion,
unica en su genero en estas Campañas; q.^a ha an-
unciado elogios á los enemigos y hará inmortal
la memoria del bravo Militar q.^a la dirigió, y
de los Jefes, Oficiales y Soldados q.^a tuvieron el honor
de hallarse en estas formadas.

La desgraciada Batalla de Rio Se-
co habia puesto en la precision al Este de Galicia
bajo el mando del Gen.^l Blake de ir á reunirse
sobre las gargantas de Galicia ocupadas p.^a una
Division durante el movimiento sobre Castilla: di-
xome las providencias mas acertadas p.^a q.^a
los Cuerpos y las Divisiones se reformasen de

nuebo; p.^a q.^a las tropas se recuperasen de las
fatigas pasadas, y p.^a fin para que la instrucci-
on se siguiese, manteniendo la Posicion sobre los
Puntos de Mamamal y Truncabador, cubriendo el
Oriente y la Salina. El Esto se cumio en pocos dias,
y ala llegada del Mariscal Bessieres sobre Leon es-
taba todo dispuesto para operarles. En efecto llegó
a establecerse sobre el Rio Orbi y la dia pen-
saban ser atacados; las descubiertas se mon-
traron, los puestos abandonados, se tiraban y
todo parecia anunciar una proxima accion a q.
estabamos preparados, hallandonos algunas veces
ya formados apurando y habiendose reforzado
las Divisiones del Camino Real de Mamamal con
la m.^a parte de las fuerzas que cubrian el de
Truncabador.

Julio 1807. Los dos Ejércitos permanecieron observando-
se; la inesperada nueva de la Batalla de May-
len vino a Cambiar el aspecto de las cosas; el
Gen.^l Blake hizo saber al Mariscal Bessieres
este prodigioso suceso, convidándole a un honroso
partido, q.^a desechó utirandose tan precipitadam.
q.^a una Partida de ca.^a la unica q.^a havia en
el Ejército se adelantó hasta Palencia y
pasentandose con solos — — —

(1) La Plaza de Astorga no estava ocupada ni p.^a
unas ni p.^a otras fuerzas considerandola suscep-
tible de poca defensa y poco útil.

30. Cavallos se corren^{to} inmediatam^{te} aquella Ciudad,
mas sin fruto de nuestra parte p^{or} la absoluta
falta de Caball^{os} que sin objeto habia llevado
conigo el Gen^l. Costa.

Vna Division ocupó a Leon, otra el
Puerto de Orizgo, y el resto se acantonó en las V^{er}g^{as} de Rod.
inmediaciones de Atetgo donde se activo mu-
cho mas la organizacion e instruccion prepa-
randose para el gran movimiento que debia
conducirnos hasta cerca de las fronteras
de Francia.

Intantanto, el Ex^{to} de Ind^a mandado
p^{or} el Gen^l. Castanos se habia adelantado a etnad^a,
y los enemigos se retiraban tan desordenadam^{te},
que en algunos entraban junto los Oficiales so-
los, y las bagas iban llegando indispersion des-
confiados todos de su suerte.

Un pequeño movimiento pengel^{te} fué al
mismo tiempo q^{ue} el Gen^l. Blake pasaba revista a
las divisiones nos colocó en sensiblen^{te}. Entre el Rio
Isela, y p^{or} momentos nos preparabamos p^{or} la gran
operacion. (1)

(1) Pasando revista a las tropas el Gen^l. Blake al Gen^l.
de Lituania o Estudiantes de Santiago y habiendo tenido no-
ticias de q^{ue} algunos foreros descontentos marchaban con
disguiso entre las Filas, mando; estando formado en el
campo, q^{ue} saliesen al frente p^{or} Miranue a sus casas los q^{ue}
nos siguiesen con buena voluntad sus Banderas. En efecto,
con espanto de tod^{os}, salieron muchos al frente, y fueron des-
pedidos vergonzosam^{te} a sus Casas: mas, aq^{ue}los tiempos
voluntaron los mas duellos aseptuados y estimulados p^{or} los Pu-
eblos, y alg^{unos} fueron conducidos a sus mismos Padres a do aguas
de aquel Punto donde se hallava el Ex^{to} en Chicago

Las Líneas de geracion interiores son mas utiles
p. q. dejando al enemigo dividido á uno y otro lado de su
direzcion marcharon centralm. y pueden caer con ventaja.
y alumb. sobre qualquiera de las posiciones ó guerr. d. Enemio
separados. La marcha d. Est. acm. en tres columnas fue dispuesta con una
sola línea de geracion.

Educados en la fatiga, en la solitud y en las virtudes sociales y domesticas proporcionaron ala Nacion la Clase mas numerosa y esforzada de Guerreros; donde la poblacion inmensa crece Cada dia p. un genero de dia dividida en pequenissimas comunidades en q. se nas se conocen y se tratan mas q. lo de cada familia o los de cada tribu viviendo Cada uno en su limitada propiedad. En este estado todas las divisiones concurrieron a un mismo tiempo y se retiraron sobre Aguilar de campos y en seguida pasaron sobre Requena, en el Nacim. del Ebro.

Empezaron en este Punto a hacerse los reconocimientos necesarios en las aberturas de Santander, sobre la Posicion del Ebro, el camino de Burgos, y las orillas del Ebro, tomando como centro todos los Puntos y pasos susceptibles de Marcha de tropas de M. A.

El E. E. se colocó a uno y otro lado de el Ebro, cubriendolo de este modo en verdadero intento y direccion; Cada division tenia consigo la correspond. Artill. y estaba pronta a moverse al primer aviso. Para disponer perfectam. el Movimiento el Gen. Blake mando al E. E. Real Morisco con sus ad. reservad. p. A. conducir reunida la Comandancia al mando d. el Brigad. Mendizabal y la Reserva al mando del Brig. ^{Lorada (Pol)} a seguir la direccion de Burgos desde Basconillos donde se hallava; repentinam. se hacen retroceder toda la Av. a separar el Ebro p. Requena y las divisiones p. los Puntos de Rangelan e inmediatos, a. trayendo fragosos y dificiles caminos y en fin reunirse en Villarreyo (1) con la

(1) viene a la vuelta

Division q. debia venir p. la izquierda del lado
acompañada de la Artill. de todo el río (2.) Asi
se efectuó reuniéndose las divisiones con toda
su Artill. sobre Villarayo a la izquierda
18 Sep. de 1880 del lado con toda la prision de guerra. Se
de una operacion militar (3.) Los Enemigos
p. la imposibilidad de pasar este río con la Artill.
sino p. Puyosa, se prepararon p. el movimiento
p. la derecha y llamaron sus fuerzas sobre
esta parte desahucando espedita la otra p. ejecutar
tranquilamente la marcha de Huanabamba.

- (1.) La posicion del Villarayo es central y casi equidistante
de Villao, Santander y Puyosa.
- (2.) En Puyosa donde se hallaba el Parque Real se hi-
cieron construir alg. obras de campaña p. su seguridad.
- (3.) Las operaciones militares deben ser ejecutadas bajo
la inmediata inspeccion de J. L. M. instruyendo en lo
concerniente a las marchas y movimientos, en los casos q. no
puedan ser de detalle ni fatiga p. q. no faltar la menor
circunstancia alido de una operacion calculada
q. debe ejecutarse exactamente como se ha ideado; y
q. puedan p. si proveer medios en qualquiera acci-
dente q. pudiese sobrevenir, particularm. si tiene
relacion con la marcha de las demas tropas conf. es
menester mantener siempre todas las comunicaciones
posit. De este modo pocas veces o ninguna faltan
las combinaciones y se obtiene un sigilo difícil o im-
posible de traslucir y sin el qual no se puede
esperar felices resultados. El J. C. de estado mayor
deve ser el sujeto a quien cuando conviene,
presta el Gen. en jefe sus facultades. El que lleve
de las cosas convenientes al punto donde
el no pueda hallarse, sobre el objeto en la
completa unidad, celeridad, actividad y unanimidad de
recepcion.

245

El Ex^{to} pasó sobre Frijas y Eraspaderme ala apor-
timacion de Bassinas p.^a la parte de Pimcorbo q. 20 y 21 de Sep.
vista poco de aguas vivas; las desahucias se en-
contraron y sacaron, mas notubo lugar ac-
cion alg.^a notable.

El Ex^{to} hizo movimiento sobre Guincores en el
Valle de Losa observando el camino de Pimcorbo a
Bilbas y la Avenda de Puente Larra, defendiendo la 2.^a
Division en la comunicacion con Frijas, sobre Guin-
tamilla y la Avilla. Sobre Castrobato, con la idea
de aproximarse a Bilbas y ocuparlo; el Ex^{to} hizo
movimiento desde el Valle de Losa bajando p.^a los
Portillos que conducen al Valle de Sibna; y el Ex^{to}
general Moscoso salio con ord. para irse re-
tirando con la 2.^a Division al mando del Genl.
apartando apartando sobre Frijas y Eras-
paderme y pasar p.^a Castrobato a descender p.^a el
Portillo de la Magdalena, dirigiendose a Orduna,
concertando sus marchas p.^a los pueblos del Ex^{to}
q. se aproximaba a Bilbas. La 1.^a Division al man-
do del Marques de Castago con el Genl. Tabas.
habia marchado decididamente sobre Bilbas; la ex. 16 de Sep.^a

operacion hubiese tenido el mejor efecto a haberse
podido apoderar con celeridad de los Puercos y de
todos los pasos previos; pero solo se consiguió en-
trar en el Pueblo con algunas ventajas.

El Ex^{to} enemigo se habia retirado sobre Apurimac
y asi no podia apoyarse la operacion en Bilbas (1).

- (1) Por un extraord.^o enviado p.^a el Int.^o Poma Com.^o ala Presencia
del Ex^{to} Int.^o q. se hallaba entonces con dos Divisiones y
la indicaba la Posicion de los demas Ex.^{tos}, esto es el de Ca-
lenia y el de Sibna sobre Apurimac, ya la 2.^a de estos el
de Castago; el de Castillo sobre el Puercos de Sibna.

Los enemigos volvieran desde Oñoria en m.^{ta} fu-
era sobre Bilbao; la 3.^a División se adelantó a sostener
ala 1.^a personas empujados fué ministro y se replegaron
p.^a Batmunda sobre la Alava y valle de Uña. Re-
unidos al este amonados p.^a una reunión a
sufrir.

El Gen.^l Revuelto ocupó en fuerza a Bilbao y con-
servarlo, y el resto se puso en movimiento llegando
a este Pueblo q.^a fue evagado; y el resto se acantonó
militarmente habiendo antes pasado la 2.^a División
sobre Orduna.

Entretanto una división asturiana de 7 a 800
homb.^{es} mandada p.^a el Gen.^l Acuña se hallaba en
marcha p.^a Zumara al este y se aproximaba p.^a
el Valle de Lora ocupando Ruos a orduna en la
gar en la 2.^a Div.ⁿ y se aproximó a Bilbao situ-
andose en Llorio (1.)

Las noticias repetidas de la aproximación
del resto de las tropas sobre Logroño y las inon-
siderables tropas en los Pueblos movidos de un cie-
go deso, hicieron pensar sin duda al Gen.^l Bla-
sco en adelantarse de Bilbao tomando posición
sobre Lervosa.

(1.) La Div.ⁿ Asturiana constaba de varios Reg.^{tos} muchos
sin Ofici con poca instrucción y aun sin forma
militar, reuniendo una multitud de transpor-
tes, sin tener acemilas ni ganado p.^a su artill.^a
ligera. Los nomb.^{es} de los Reg.^{tos} eran los de los Con-
cejos y la m.^{ta} grande de los of.^{es} de hecho de ingre-
so sacado de todas las clases del Estado, p.^a
en el principado de Asturias agunas había Uni-
versary al.^{as} antes de la Revolución y solamente su
Reg.^{to} Provincial de Oviedo.

El dte se puso en movim.^{to} y se colocó al dte de
la villa del Pueblo de Sonora manteniéndose
sobre aguilón punto sufriendo la intemperie,
descaramucando la Vanguardia y sin decidirse
a un ataque formal sobre Sonora y aun no
estaba cubierta sino p.^a fueras Cortas enem-
gos (1.)

La noche del 25. fue evacuado el Pueblo ^{en} gran
Silencio p.^a de fondo alg.^s Camos de municiones,
y fue ocupada la posición adelantándose la Div.^{on}
y colocándose militarmente entre Durango y Sonora
de fondo en Barrancas de p.^a medio entre las aban-
dadas de uno y otro Ex.^{to}

La 2.^a Div.^{on} al mando d.^e Genl. Martinengo y la
Div.^{on} Asturiana pasaron sobre villas y demás
separadas al lado p.^a unas elevad.^s montañ.^s intrans-
itables sino p.^a cinco quintos y p.^a las dejaba con
cortas y pocas comunicaciones (2.)

Entretanto los enemigos desengañados ya y ad-
vertiendo la verdadera dirección en las operaciones
fueron reuniéndose sobre nuestro frente y cada
día se aumentaba su N.^o y nuestros cuidados.

- (1.) La Div.^{on} Martín con 4.^{to} hom.^{es}
- (2.) En terreno no fue reconocido p.^a no haber habido ti-
empo en posibilidad y así fue ocupada la posición con
todo el conoim.^{to} necesario; el resultado acreditó prom-
to quon necesario es el reconocim.^{to} exacto de todo
los terrenos p.^a establecim.^{to} de tropa y p.^a su manejo y
movimiento particularm.^{te} en las grand.^s opera-
ciones y en las acciones en guerra.

La necesidad de proporcionar subsistencias a
las tropa la escasez y calidad d.^e terreno y la
precisión de observar el camino de victoria con-
tribuyeron tambien a tener muy separad.^s
las Divisiones.

(1) Al ver la llegada d. Eto al Genl. Castaño y la imposibilidad de retroceder de aquella avanzada posición sin exponer a los malvados propiamente revolucionarios, tratando de traicionar al Genl. el Pueblo, y murmurando contra el Eto, óraciones etc. no se volvieran á dar paso atrás p. ponerse mayor inseguridad y aguardar el movimiento de los demás Eto; (2) esta hubiera sido la voluntad d. Eto, pero no puede ser dirigida p. las reglas d. arte cuando el Pueblo y las preocupaciones tienen todos sus impulsos, y es menester ceder a la desgracia acomodándose unícam.^{te} a lo muy malo ó a lo muy espantoso; desgraciado aquel a quien le cabe en semejantes circunstancias la suerte de conducir un Eto, y dirigir una fuerza q. ha de manejar contra su misma.

(1) Cuando el General Genl. en Jefe se hallaba a mediados de Sep. de 1811. recibió un aviso confidencial de hallarse en Logroño la camp. d. Eto d. Genl. Castaño. Por aviso de el mismo se supo no tenía a su frente mas q. 60 hombr.

(2) En Lomosa se celebró Junta en Genl. en la q. el Genl. Blake manifestó las ordenes q. tenía p.^a no obstar sino en combinación con el Eto del Centro q. mandaba el Genl. Castaño; algunos dicen q. tambl.^{te} manifestó y a la vez p.^a entregar el mando al marqués de la Romana anunciándole q. el Genl. Palafox como comisionado p. la Junta Central p.^a reconocer los Eto. Seguso a manifestar la causa d. Genl. Castaño en q. decía no podía presentar mas q. 60 hombr. en estado de batirse. Hubo en la junta quien aconsejó al Genl. Blake a q. atacase antes q. llegasen los refuerzos q. entraban ya en España, otros se opusieron diciendo mas comprometido al Ex.^{to} si se adelantaba.

La junta fue el 18. de Set. de 1811. y concurrieron a ella el marqués de Portago, Genl. Blake, Div.^{ta} el Genl. Echagüe y la Reserva; el Brigad. Miguelome Com.^{te} de la 1.^a Div.^{ta} el Brigad. Andirabal Com.^{te} de la Vanguardia, el Com.^{te} de Reg.^{ta} D. N. Falk. y algun otro q. no se tiene presente.

opinión y contra sus ideas militares. (1.); mal
habido así águila le cabe la suerte de God buscada
y gauda acaso p. tanto otros q. imprudentes. se
dejan alucinar p. la gloria de un nombre ge-
neralizado y cuyos atributos ignoran obsoletos.

La Union de varios Manuales congruent. fu-
eraz q. componian ya un grande Ex. no se de-
ba dudar de q. nuestro ejército creci p. momento
y q. sus se acercaban los otros Ex. del Ebro mis-
tra suerte seria muy dudosa, quedando pendi-
ente d. esto a una batalla praxito en los Pueblos
in exultis, imprudentes y de los militares ligeros
y nada reflexivos (2.)

La Camp. en los Ex. ocupaba una posición se-
mejante a un lado y otro d. Barranco y forma
al mismo d. San Juan y la altura d. Bernagoitia
entre Lomosa y Durango p. el q. pasa el camino o cal-
zada q. conduce a este Pueblo p. entre espesas
arboles. q. cubren el terreno.

(1.) En Madrid se murmuraba ya del Ex. Blake p. q. no se
adelantaba mas y poco después se censuró el haberse
adelantado tanto. Si este Ex. hubiera sabido mas en po-
litica particular; si este Ex. hubiera sabido mas en el
arte de hacer su negocio hubiera andado mas lejos
p. a obtener y hubiera apremiado muchos, sin com-
prometerse nada; solo mismo hubiera viajado
mas p. a adquirir fama en el pueblo q. p. servir
verdaderam. a la Patria.

(2.) La fuerza total d. este consistia en poco mas
omenos de 4000 hom. es decir q. serian 25. a 300.
hom. d. arma, p. nadie ignora q. los Ex. cuantos
nunca en perfecta organizacion se hallan y qu-
antos mas transportes necesitan y menos tienen
tanto mas crece el estorbo q. se origina causando
altraviesos, al Rey, y al negocio en la arma los mayo-
res males.

30 de Oct.
1808.

El día 30 de Oct. fue acordada la posición p.^a el
Ayto. de Madrid y se resolvió retirar algun
tanto la Vanguardia de masiado inmediata a los Pu
estos Abandados; y se acordó q.^e las divisiones 2.^a y
Asturiana estaban casi incommunicadas p.^a la as-
peridad de la montaña de Ordion q.^e solo deja alg.^{os}
lindos transitables.

Batalla de Somosierra.

1.^a de Oct.

Al amanecer d.^e 31. de Oct., al faser de una repen-
tina niebla fue atacada p.^a fuerzas muy superio-
res la derecha de nuestra Vanguardia colocada
sobre la altura de Bernagoitia ocupada p.^a el N.^o en
Cataluña acabados de llegar el Norte (1.) El Puerto no
fue sostenido como debia y despues de algun fuego
se abandonó la altura retirandose p.^a pelotones
condireccion al Pueblo de Somosierra p.^a la otra parte
d.^e Rio q.^e separaba esta altura d.^e Puerto en la vangu-
ardia.

La accion se abrió p.^a varias descargas de artill.^a
enemiga q.^e en la noche anterior.

(1.) En Bilbao se reunieron al Exto. de Batallones
en Cataluña en la div.^{on} cal mangueros en la Romana
q.^e habia llegado del Norte, transportados p.^a Bugues
Ingleses: El resto en la div.^{on} se hallaba en Santander
y bajaba a la Bilbao tamib.^{en} En la tropa se presentaron
por faseram.^{te} vestidas y dadas las muy ligerosas es-
peranza no solo en aquellas partes en España sino
entoda la Peninsula en donde se exageraba de
medida la guerra. El Gobierno ^{significando su primer impulso y} absolutam.^{te} q.^e denunciando
maly q.^e podian originarse mudando la favora
en momentos tan criticos, dió el mando al Exto.
en Galicia al don p.^a mangueros en la Romana
habindose recibido la ov.^{on} estando ya sobre
Somosierra.

Se habia apertado sumamente inmediata (1)
La Vanguardia al mando del Genl. Mendirabal,
continuo batindose alq. tanto, pero le fue pre-
ciso replegarse en dispersion hacia las alturas
del Niguel buscando el apoyo del 2.º Div. 1.º

La 1.ª Brigada fue inmediatamente atacada y
casi embuelta por tres columnas enemigas contra
las q. mantubo un vivo y acerbado fuego en
todas direcciones al Rededor del Cerro. Chato
sobre q. era ya situada en el monte del Martin.

Entre tanto la Artill.ª enemiga sostenida por
una columna de Inf.ª y Cav.ª abataba hacia
el Centro de la Columna 1.ª rompiendo el fuego to-
bre nuestras 1.ª Div.ª y sobre la Reserva q. ocu-
pava la altura de Arriada delante de Puerto
de Hornos, sin poder contestar de mismo modo,
por sin duda previendo la necesidad de una re-
tirada pronta el Genl. hizo marchar toda la
artill.ª y parar los Chutes de Artilleria.

La 1.ª Div.ª mandada por el Brigadier Figueroa
mantenia brillantemente su posicion y el fuego
era casi circular; la desigualdad de terreno obli-
garon a q. se fueran replegando ordenadamente
sobre la Reserva q. se hallaba pronta a hacer
movimiento y ocupar un Bosque al paso,
sosteniendose en el largo tiempo

(1) En la noche de 30. de Junio en la Vanguardia mo-
bilizadas entre las enemigas y se advertia como q. se
arrastraban Carrajes de q. guarnicion. a abris dello
al Genl. error de tal vez ocasiono el q. no se tomaran
medidas anticipadas y q. se fue bien q. en la noche no
hay nada despreciable particularmente grande decaia
al frente a un gran Eje y abris en enguerradas
una accion.

La columna enemiga q^{ue} marchaba sobre el
camino V. se adelanto sobre nuestra derecha,
y fue forzoso disponer la retirada a cuyo fin
se mando abanar la reserva mandada
p^{or} el Genl. Maty hacia el Bosque donde se
mantenia la 1.^a Div.^{on} basando con intrepidez
la columna de Granad. y Galicia, y siguiendo
las demas fuerzas animadas. La voz entu^{se} yse.
Las demas trop.^a se pusieron en movimiento
retrogrado p^{or} cerca d^{el} lugar de Chano a donde mar-
cho el Regt. Provincial y luego acompañado d^{el}
Ay^{udante} Genl. Moscoso a fin de ordenar alg.^{unos} puntos
y marcar la retirada a las demas Divisiones q^{ue}
tuvieron o^{ra} de clarificarlas inmediatamente.
Habiendo luego en varias columnas sobre la faja
d^{el} monte V. Cuen donde todas se fueron re-
uniendo.

La 3.^a Div.^{on} al mando d^{el} Brig.^{adier} Piquelme q^{ue} se hallaba
al otro lado d^{el} Rio fue atacada igualmente: mandando
retirarse todas las Divisiones a la seguridad lo posible
tambien a clarificar en o^{ra} e independiente^{te} en
las otras hacia las puentes de Vilbas.

El movim.^{to} genl. retrogrado dirigiendose las co-
lumnas a las alturas de Bicarquin y presentandose
en ellas en batallas inmediatas con unguiso
de trop.^a, al mismo tiempo q^{ue} se descubrian las
otras columnas q^{ue} se retiraban hacia el mismo punto,
impuso al enemigo y loutubo en marcha quedando
formada nuestra trop.^a en altas alturas hasta la
noche en q^{ue} los Enemigos incendiaron sus hogueras
en varias linas.

Lo dificil de nuestra retirada y la precision de
ir apasar los Puente^s de Vilbas nos obligo a pa-
rarnos en marcha silenciosam.^{te} desp.^{ues} de haber
dado un corto descanso a las trop.^a, dirigiem^{os}
donde en el ma^{ñana}

Figuroso orden y union hasta las alturas de Bilbao
cubriendo y hallavamos ante de amanecer sigui-
endo despi. al Sur p. abasceros de alg. rivas
y podan comenzar la marcha de cuando una div.
de observacion en Begonia hasta Humareda contra
3.ª div. y otros Corp. q. se retiraron p. el Collado
de Rio a situarse sobre el camino en Batmunda.

Nuestra jornada fue de muy poca considera-
cion; y las maniobras y retiradas ejecutadas con
tanto orden acreditan muy bien el of. eran la
poca las mismas tropas. y ordenadas en Div. Sec.
quando hubo unidad en el mando y los mayor
organizacion y de instruccion.

La 2.ª div. y los Asturias q. se hallaban sobre
donde y Villar's notubieron noticias de la Batalla
hasta muy tarde y ninguna parte pudieron
tener en ella; emprendieron tamb. en retirada
luego q. supieron la d. de los d. Extos dirigiendose a los
Managarray Cercas en la direccion de Bilbao a orde-
nar o inmediato a ese punto.

El error de la irresolucion de un mom. de la
Guerra, tanq. vez ocasionado p. nuestras cir-
cunstancias de guerra tal vez orig. errores de gran
consideracion cuyas consecuencias suelen ser
harto funestas, asi como el error en la eleccion
de un instante proporcional los mayor o menor
resultados; y la falta y dia de un Gen. o de un of.
q. acompaña a ese d. la victoria a un Extos,
libra una Provincia y acaso salva una Nacion.
Si el d. de la d. Extos de Bilbao con direccion a
Borrosa se hubiese atacado vivam. al En-
migo amandil, sin de parte de la tranquilidad
mucha despi. y dos dias de estar a la vista, hubi-
era sido probable la derrota de la div. En-
mig. Se hubiese obtenido la ventaja de

1.º Nov. 1808.

Impugnár dando Confianza y Animo á las tropas
nuevas, y á caso hubiera retardado la composi-
cion de fuerzas reuniendo p.^a atacar no sobre á-
quello mismo Punto: En las fuerzas combinadas
siempre escaramucear p.^a en preparando y aque-
riendo las tropas nuevas é ir las poco á poco in-
troduciendo y llevando adelante á poder conseguir-
se una gran Accion; mas esto no siempre ha
estado en la mano de los Gen.^{les} Españoles; y en este
caso adelantado ya sobre demas hubiera sido
muy peligroso clintentar retroceder; esta tal vez,
seria la causa de q.^d el Gen.^l Blake no hiciese un
ataque decidido sobre Sornosa asi como lo que
depermanecer luego sobre este Punto comple-
no conocimiento d.^e Diego deq.^d estaba amenazado
p.^a la falta de concurrencia de los otros Ex.^{tos} q.^d á
haber estado á tiempo hubiera sido p.^a el pronto
asunto concluido; la Patria acaso se hubiera
salvado ó á lo menos el enemigo hubiera sido
desfado de nuestro país hubieran quedado en
situacion de retirarse en nuestras fronteras como en
Oracion á Balcon.

Otra de las circunstancias q.^d muy contribuyeron al mal
Exito de estas acciones fue la inpolitica. Em-
portada mudanza de Gen.^l en jefe p.^a la q.^d el Gen.^l Blake
sobre en el ultimo compromiso en no poder retirarse
ni arriesgar de lidiar una accion pues una y otra
cosa hubiera sido atribuido á efecto de Resentim.^{to} (1.)

En Sornosa recibis el Gen.^l Blake la ór.ⁿ de la junta central p.^a entrar
demandando al marqués de la Romana q.^d en pocas de tiempo hallarse ya
en Astorga anunciando su pronta llegada al mismo ^{tiempo} recibis
la ór.ⁿ de no deus intentar movimientos alg.^{os} sin ponerse en acuerdo
con el Gen.^l Canaño. ~~En el 27 de Julio amaneció el Gen.^l Blake como~~
~~comisionado al lado de los Gen.^{les} G.^l y Jefe.~~

En estas circunstancias y sobre el día 27. á 28. convocó el G.^l Blake
á su casa de Sornosa á los Gen.^{les} de las facultades; les ma-
nifestó las Refundaciones, como también alg.^{os} Corrupciones de
los Canaños de que le anunciara un en estado de batirse totam.^{te}
la fuerza de unos 800 hom.^{es} y fiva á retirarse de las tropas
esto y por su parecer sin darse á esta Union el valor de un
consejo unánime

49
50

Estos errores inmediatos resulto el tener q. aban-
donar a Bilbao, perdiendo la base mas completa y tal
era la unica de nuestras subsistencias, de modo q. desde
aquel dia se puede asegurar q. el E^{to} impuso a hallarnos
en la ult. miseria llevandole a estado de no poder ni
impulsar ni resistir.

En tratanto ninguna noticia habia de la div.
2^a asturiana q. se hallaban sobre Villares y duna al
tiempo en la Batalla en esas la tenian de la guerra
y direccion d' E^{to}. asi q. incertidumbre del verdadero punto
de retirada del emprendimiento su marcha retrogra-
da p^a Oviedo, Mirabell y Sodio con direccion a Hu-
nagaray acercandose a Orduna, sobre a q. Punto tu-
vieron un pequeño encuentro con los enemigos y
creyendo tener ocupad^a las Comunicaciones. Concl-
E^{to} p^a fueras muy superiores, volaron tomar
posicion sobre unas elevadas alturas cerca de
Orantia mientras adquirian algunas noticias,
reconocian los enemigos y disponian a seguirlos
en caso de su ataque.

Las Divisiones d' E^{to} en tratanto se hallaban re-
unidos sobre la altura de Legua de tras de Bal-
masedo, habiendose ya acordado el resto de la
Div. de Norte mandada p^a el Brigad. Conde de P^a
Roman. Comp^a de las Batallones ligeros de Cataluña
y Barcelona y la Barcelona y los Regimientos de
Inf^a de Navarra y la Princesa y una parte
de las fuerzas asturianas mandada p^a el Genl. Pri-
ao. Concentraronse sobre ese punto y estubieron
ya formados p^a atacar unebam. a los enemigos
q. no se presentaron aun en fuerza; pero ha-
biendo lleg^a alg^a noticias confusas de la posicion
peligrosa en q. se hallaban la div. 2^a y de des-
tino y determino al Genl. Blake un movim^{to} genl.
p^a reunir a E^{to} y volver a ocupar a
Balmasedo (1).

(1) Las ord. dadas ya resueltas p^a atacar en
Bilbao se suspendieron con este motivo.

En este momento se había ya roto el fuego sobre el camino de Balmasada, y los enemigos q. de ningún modo esperaban ser atacados inmediatamente. ^{to} Después de nuestra retirada, comencaron a retirarse precipitadamente defendiéndose con gran ímpetu en el. Vapio Carriz en municiones, cantidad de polv. y cartucheria, muchos equipajes y entre ellos el del Com. Pástor q. mandaba el Puesto.

Parte en la tarde de la 2.^a Div.ⁿ y de la de Asturias q^{ue} se hallaban en la altura⁽¹⁾ mas inmediata al Camino de Balmauda al ver algunos fuegos y aquella parte se aproximaron con sus Camiones de montaña y aparecieron sobre una en la altura q^{ue} forma el Valle q^{ue} conduce a Balmauda rompiendo el fuego sobre los enemigos repentinamente desde aquella eminencia los ^{disparando a hacerlos retroceder tan precipitadamente q^{ue}} muy luego se recibieron las noticias en Bilbao segun la relacion de un Prisionero Español q^{ue} se fuego en la confusion: elocio Generala y todo estaba en la m.^{or} confusioⁿ.

(1) La Div.^{ta} Munda mandada p^a el Com^{te} Malug de hallava sobre
propios y t^udo por su en el ataque particular m^{te} con el Reg^{to}
en Othman y la coronas.

La necesidad de conservar los Cuernavaca sus fuer-
 zas sobre Victoria pudiendo este punto ser amenazado
 p^{or} el E^{ste} q^{ue} se hallaba sobre looranos nos hacia
 p^{re}sumir de q^{ue} los Franceses, habiendolos separados
 en Dilbas, volvieran a concentrarse sobre Orizaba;
 esto y el haber forjado facil^{mente} el paso en Salmandra
 con fin mas o alq^{un} tanto estas diez y noq^{ue} hizo co-
 pias q^{ue} volvieran a ocupar a Dilbas; oh quan
 interesante hubiera sido a ser posible! este era
 el unico modo de libertar el E^{ste} de la tride-
 nia y de no vernos obligad^{os} p^{or} el hambre y las
 necesidades a hacer una tan triste y mas in-
 dispensable retirada; efecto en tanto grado de
 esta causa como en la superioridad de las gran-
 des masas q^{ue} noq^{ue} amenazaban.

Con el fin de cerciorarnos en las fuerzas q^{ue}
 los Enemigos tenian sobre Dilbas q^{ue} los d^{os} P^{ar}te
 disminuian como es natural, y tener en pos-
 tumbas en estos casos, inmediatamente q^{ue} el General
 gen^{eral} volvio a Salmandra dispuso el Gen^{eral} en
 Reconocim^{iento} armado sobre el Camino hacia la
 parte de S^{ur} P^{ar}te en Guenay. Asi se dirigió Nov^{iembre}. 808.

La Vanguardia p^{ar}te Gordo fuele; la 1^a y 2^a p^{ar}te Laya
 en el Camino S^{ur} tomando la 1^a a estas las alturas
 al atiguienda y manteniendola la 2^a como en Re-
 c^{on}ocim^{iento} armado sobre el Camino acompaña^{do} de diez
 cañones de montaña

Reconocim^{iento}.
 Sobre Guenay.

La accion p^{ar}te la derecha se iba emprendiendo cada
 vez mas y a pesar de la presencia de alq^{un} en nu-
 estros fuerzas q^{ue} se defavan descubrim^{iento} sobre el
 Camino, la Vanguardia nada adelantaba lo
 q^{ue} hizo conocer q^{ue} los Enemigos estaban en mas
 fuerzas de las q^{ue} se

Ceja, y esperaban ser sostenidos.

La 1.^a Div.^{on} al mando del Brig.^{adier} Figueroa empezaba ya a descubrirse habiendo tenido q.^e dar un largo rodeo p.^a tomar lo alto de la montaña y pronto empezaron a ^{descender} ~~descubrir~~ sus Guerrillas rompiendo el fuego y llamando la atención sobre aquella parte.

Los Tiradores de la 2.^a Div.^{on} abanzaron sobre el Camino p.^a rompieron tamb.^{ien} al fuego sobre la Columna enemiga q.^e se deso descubrir p.^a el Camino y marcharon a paso acelerado; la Artill.^a de montaña hizo un vivo fuego y el 1.^{er} batall.^{on} permaneció cerca de la Artill.^a Colocada al lado de un Puenteillo frente a unos Matorrales.

El fuego p.^a la derecha había ido cesando y la 1.^a Div.^{on} vivía colocada sobre su altura se empeñaba más y más repitiendo los ataques q.^e se dirigieron repitiendo varios contra ella sosteniendo un fuego vivo concertado y dirigido. La Vanguardia q.^e había sufrido alg.^{una} pérdida se había retirado con poco orden y la 2.^a Div.^{on} había venido desde Laya dirigiéndose desde los Matorrales a la altura donde estaba la 1.^a p.^a sosteniéndola sosteniendo tamb.^{ien} con mucha dificultad y agitación a brío los Cañones de montaña q.^e eran ya atacados de muy cerca p.^a las trop.^{as} de la Columna q.^e se dirigía p.^a el Camino p.^a cuya conservación y dirección se fue confiando en los últimos momentos al Batall.^{on} 1.^{er} de Moros.

Retirada sobre
Dalmeida..

La 1.^a Div.^{on} sostuvo perfectamente su posición hasta la noche, habiendo tenido alg.^{una} muerte y herido y luego de haber dado un descanso a toda la tropa se emprendió la retirada a Dalmeida. (1)

(1) Los reconocimientos militares armados siendo ordinariamente p.^a descubrir los fueros enemigos, suposición on, puestos de combate siempre el q.^e sean hechos a unas horas tal q.^e si ocasionan un fuerte empuje de armas sobrevenga la noche, y pueda ponerse fin sin comprometerse; ordinariamente se ejecutan antes de disponer una gran acción, o antes en un momento gen.^{eral} ofensivo.

El Batallon de literario de Santiago se distinguió
en esta accion sosteniendo la salida del Frente General
y de la Artil.^a y fueron cargados en el Mairal habiendo
sido heridos un Of. Ingles de Virginia y f. Casualm. ha-
bia lleg.^o en aquellos dias, y los Caballos de algunos f.
del Estado M.^{or}

La falta de asistencia originada de la esterilidad
del pais, y del desorden y pocos conocimientos d. Namo
d. Hui., entregado a qualquiera d. gente, sin inteli-
gencia practica y estudio de la guerra se competa-
ban a ser sentir cada dia mas y presagiava lo
malo q. debia originar.

Los enemigos se reunieron ya entre Bilbao y
Balmasada y se acordaba el momento de volver a
emprender una nueva accion o de emprender con
tiempo una retirada bien ordenada.

La Vanguardia de los enemigos estaba a la oriz-
ta de las alturas de Balmasada; a lo lejos se dejaba ver
cubrir algun movimiento de tropas, y pocas de
nuestras divisiones se hallaban formadas sobre las
alturas, mientras q. las otras estaban en columnas
sobre el Camino esperando ord.ⁿ

6. Nov.^o 808

El General en Jefe subió a las alturas y habiendo
examinado los indicios positivos de un proximo ataque
entoda fuerza determino poner en movim.^{to} Retirado
las Columnas q. estaban sobre el Camino p.^a de embar-
carse y progresivamente se retiraron las otras tropas
de fondo aq.^l cortas fuerzas q. se fueron replegando,
sosteniendo con fuego la retirada hasta alejarse
de Balmasada. (1)

(1) En esta retirada, por las alturas trop.^{as} de altura
abandonando d. Gen.^l Ponte, hallandose sobre la
cordillera de la izquierda no pudieron volver
se al lado, y marcharon p.^a el Valle de Parso-
bre Santander.

9. Nov. in
1807.

El Escribto esecuto en todo orden su Ultraza
en la clava (!) y desp. a Espinosa delos Monteros
a donde llego el dia 9. en los mayores apuros p. Sub-
sistir originando ya la extrema necesidad alg.
desorden y distraccion.

to Nov. in
1808.

El día 10. p.^a la mañana los Enemigos se á-
numeraban ya; las tropas estaban en columna y
todoz creian q. la Retirada iba a continuarse.
La ~~deser~~ y las infructuosas diligencias p.^a buscar
hasta aquello mas indispensable p.^a sostener la vida
d.^e Ciudad, q. mi am.^{do} habia recibido en muchos
dias hacia avar el abandonar aquella Posición.

La posición de Espinosa en los montes
se reduce a una altura bastante elevada
que separa el valle de Pan ó de los Parícutos en la
q. se apoiaba la izquierda, descendiendo en fal-
das hacia el llano delante de Espinosa cubierto
todo de espesos bosques. La derecha estaba apo-
yada a otras alturas de menor consideración.
Se separan de Caminos en Villacayo, Pueblo a los leguas de
distancia de Espinosa. El finca en la línea se estudia
como media legua, sin q. la naturaleza favoreciera
p. ninguna parte sensiblemente la posición.

Las tropas se colocaron a corta distancia delante
del Pueblo: la Div.^{ta} Asturiana sobre la izquierda

(1) En este punto imperaron a dentirse los may. desordenes p.^{ta} la falta de subsistencias habiéndose desbandado muchos sold.^{os} p.^{ta} la muerte inmediata matando algunos de. encontraban y lo mismo sucedio en los campamentos p.^{ta} una oñ mal entendida con q.^{ta} creyeron los sold.^{os} famulad.^{os} p.^{ta} Alvarado p.^{ta} la subsistencia, debiéndose haber comisionado p.^{ta} la dila. part.^{ta} p.^{ta} excentavlos entodo oñ y con la debida cuenta y rason. lo Pueblo ning.^{un} recurso ofrecieron; lo natural habian abastonado sus casas y la necesidad legava a estreñirlos.

Sobre la izquierda en el terreno mas difícil y elevado. La 1.^a div.^{on} y la Reserva le seguían desmenuzándose al Mar. La 3.^a div.^{on} formada en columnas prontas a moverse donde conviniera estaba sobre el Mar. Una corta parte de la div.^{on} al bat.^{on} Mendicabale con 6 piezas de artill.^a estaba en una pequeña eminencia enfrente de las Comings; un espeso bosque sobre una loma con poco abarado sobre la derecha estaba guardando de toda la div.^{on} el Norte al mando del Comandante en 1.^o Promer. La 4.^a div.^{on} se hallaba sobre la derecha del Orque guardando p.^{te} la div.^{on} el Norte. La 2.^a div.^{on} estaba como en Reserva sobre el Mar a la parte de los alturas y separan a Villacayo, donde se hallaba una pequeña div.^{on} mandada p.^{te} el Com.^{te} Malaspina con la caball.^a y artill.^a en caballos.

Batalla de Espinosa.

Las columnas enemigas se dejaban descubrir p.^{te} Oriz y punto y de todas partes llegaban los avisos de los abarados. En su aproximacion. El Orque fue el primero q.^e se vio atacado y p.^{te} donde se manifestaron enfrente los enemigos. El Orque se rompió de una y otra parte con el estrepito de una tronada continuada. La div.^{on} del Norte hizo un fuego granado sostenido perfectam.^{te} Sin la menor interrupcion; hubo sin embargo de ceder algunos de los fuegos y siempre algun tanto air.^{te} reculando y saliendo el Orque p.^{te} los enemigos se apoderaron inmediatamente. Nuestra artill.^a mandada p.^{te} el Cap.^{te} 1.^o Ant.^o Rosillo al momento rompió el fuego sobre el con mucho acierto y comenzando poner en movimiento la 3.^a div.^{on} mandada p.^{te} el Orque a la Marina Orquefame con lo q.^e la div.^{on} del Norte se reunió y se adelantó otra sobre el Orque organizándolo en nuevo.

Batalla de Espinosa
nos lo a Nob.^{te}
en 1808.

Entusanto el fuego p.^{te} derecha e izquierda se habia por y entos la extension en la

línea se mantenía con mayor o menor firmeza. Los
enemigos cargaron sobre el fuerte. ^{se} sobre el
Pasque, nuestra artillería jugaba con buen é-
xito y la acción se componía ordinariamente ^{se} y
estapamto.

El Genl. Mando abancar a la 3.ª Div. reformada con alguna gente de la Reserva haciendo reunirse a ella los Bandos de tambores y Musicas de los Regt. que estaban inmediatos y al grito de armas addunadas sus columnas desplegando con civísimos fuegos y Vatiendose al modo mas brillante, los Batallones de Marina y componian parte de la 3.ª Div. se distinguieron en esta accion y tubieron una perdida considerable particularmte en Of S

La desgracia dirigia con sus tings sobre
los may valientes. Dijo y oy. Al londe en el Ro-
man con la Div.^{ta} del Norte y al Baigás. Ri-
gulme con la 3.^a Div.^{ta} tubiron y alizavlos
mortalmente herido. La piedra de la yorra pare-
cia grande y aun una hora despues de mochoado
duraba el fuego entado la loma sin retroceder
un punto haciendo la may bella vista en media
Legua de escursion. Al fin fue concluyendose
de N. S. y la tropa de una y otra parte quedaron en sus
puntos tan inmediatos y seccion y oian perfectam.^{te}
allado a sus hogares y fue minister alcabo a
pagar el q. aun se tiraban de una parte y otra.

El Pueblo de Ymnos en los Montañas presentaba
la noche del 10. el aspecto mas triste y lamenta-
ble; un gran N. e. hacia se verian en el hori-
zonte ambulantes y apenas habia
cosques socorridos. El Hospital servia en los
ultimos apuros p.^a dar a la necesidad de los tegi.
y se ocupaba el mismo en curar con sueldo
m.^o lo mas precisa p.^a poder dar en corto socorro
a los valientes Guaranos; mas, todo era casi-

inútil; apenas habia un ^{hombre} ~~habia~~ ya en el
Pueblo y nada se adelantaba en alibis de miserable
lotado sin el menor auxilio en muchos dias se-
guir.

Esto escasey, la prudencia ocasionado en la fuerza
accion de todo el dia y la oscuridad de la noche
dieron lugar a que un gran n.º de lotados, partici-
cularmente de la div. n.º de More y ^{infinito} habia sufrido, en
los ataques de Berque, fuesen desfilando y to-
mando los caminos p. conducir a Reyno-
sa desmuntando considerablem. la fuerza. Esta
circunstancia def. no se dio aviso al Genl.
y la imposibilidad de substituir en aq. Puntos la
tubieron determinado sin dudar a disponer
una retirada q. hubiera sido muy oportuna;
pero la espresada n.º de los enemigos acaso
se retiraron aquellas noches, vista la fuer-
te resistencia de nuestras tropas y sus mui
venajaz. el des. de sacar partido de valor y
esfuerzo de nuestros lotados en aq. dia indu-
cir al Genl. Blake a llegar a la maña-
na siguiente otra accion q. indispensablem.
diera lugar al romper el dia.

Se recibieron avisos de distinguirse alg.
movimiento entre los enemigos; mas siendo
improbable inferir q. objeto tendrian, da-
ron alg. n.º espresada def. tal vez se retira-
rian. No fue asi mayores refuerzos se le-
gaban y se disponian p. la direccion de las
ataques la proxima mañana.

En la accion de lo. nuestra vigorosa
situada en el punto mas aspero notable
sintiendo el mayor empuje, y solo el centro ha-
bia sido cargado fuertem. sobre el Rosque

Los Munigos acaso noticiosos de la disposicion
de nuestros trop. y sabiendo q. la izquierda es-
taba cubierta p. la Div.^a Asturiana con gran
esta generalm.^{te} de sold.^{os}, Of.^{es}, y Jefes, muchos de-
terminaron dirijir todo sus esfuerzos a aque-
lla parte. En efecto al romper el dia se aviso
otra vez la accion, y al momento se mani-
festaron las mas fuertes columnas. Sobre la
izquierda de la linea.

En este punto fue donde mas se manifestó
la diferencia de nuestros sistemas y se con-
sio por fuerza. a lo q. voy expuso la in expe-
riencia y nuestro poco conocim.^{to} en el modo
de batirnos (1) La Div.^a Asturiana formada
en batallas aguardaba y recibia con entu-
sismo el ataque de las columnas enemigas
q. sin acercarse lanzaban un volado de dis-
tinguidos tiradores sueltos q. tiraban a golpe seguro
contra los grand.^{es} frontes y contra los Gen.^{es} y
Jefes q. con osadia recorrian sus trop.^{as}
y alzaban el ejemplo del valor y del gloria
militar. El Ordo Gen.^{al} Liria fue muerto al
frente de sus trop.^{as} y el Capitan Gen.^{al} Com.^{te} en
la Div.^a Asturiana D.^o Vicente Acedo herido
letem.^{te} en el dia anterior, fue mortalm.^{te} herido,
el Mariscal de campo D.^o Cayetano Valdez fue
igualm.^{te} herido p. la misma causa sin
q. se opusiera a los tiradores enemigos q.
se acercaban muy tanto q. los contaban, y
conservaban en seguridad el cuerpo. ---

(1) De la observacion de estas acciones se formo la idea
de describir los avisos militares al E.^{to} de la izquierda
q. presento el Ay.^{te} Gen.^{al} D.^o Juan Moscoso. Fueron
impresos inmediatamente y desp. a impresos p.
orden de Govierno en varias Provincias de España

del Batalla. El mismo error se comocio el dia
antes en el bosque y la perdida en Gijes fue
hija del mismo principio.

(1.) La vista de la desgracia y de los Jenerales
Asustados en un momento, sin lograr cono-
cido efecto en la evolucion y repetidas descargas
sobre las Linias de tirad. Los enemigos despa-
rramados, ocasiono muy pronto la discon-
fianza, el desaliento, y de la confusio[n]
y el desorden reulando toda la div.^{ta} impe-
tando a modular y al fin viniendo a ponerse
en retirada precipitada descendiendo en la
altura los unos, y otros dirigiendose arbitra-
riamente al fin en los bosques a la izquierda
de la Posicion.

El Centro y derecha se mantuvieron, y el
Gent. procuraba apaxantar guerra sostenida p.^a
ver si se restablecia la izquierda; mas viendo
antea[n]te documentada fue absolutam.^{te} pre-
ciso pensar en retirarse a cuyo fin mando
al Genl. Comandante p.^a desembarcar el ca-
mino y el Cuente de Schakavias al lado de
Espinoso haciendo a toda prisa marchar
toda la transportes y equipajes. La Artill.^a
sostuvo la Retirada con un vivo fuego; (2.)
las Divisiones se pusieron en marcha con pre-
cipitacion y fue indispensable la perdida
de la 6.ª p.ª en Artill.^a y p.^a las aguas. El ca-
mino y el embarcado con los trop.^{es} y Carrajes
no pudieron.

(1.) El Genl. Blake nombro al Genl. Mendira-
bal p.^a ir a encargarse del mando en la div.^{ta}
Asturiana; pero no hubo tiempo p.^a
verificarlo. (2.) La Div.^{ta} de Reserva man-
dada p.^a al Genl. Blake sostuvo tambien
el tanto la Retirada.

Livermore (1).

Pedregosa era el punto de Union de todas
las Divisiones, y el Genl. embio al mayor
General Tabas y al Mayor Genl. con funciones
de Martel Maestro Mososo p. q. tubiesen
dada todas las providencias necesarias a fin
de q. los Genl. y las Divisiones ^{de se reunieran} ^{inmediatamente} en los Cantones
designados en las Zonas de Pedregosa aco-
modandos a las aldeas avindas competentes,
y ocupando los lugares q. se encuentran en
la Pareda q. forma entre las Alturas, el
Mar y esta Sierrada Pedregosa.

Las tropas fueron en efecto llegando el
dia siguiente a Reinoso y destinándose a
sus respectivos Cantones, quedándose así
el año haber sido p.^a la imposibilidad de so-
correrlos en la retirada cuando hubieran
batido alg.^o vez en posiciones á propósito
y se encontraran ante de Oreguosa.

La Division de Murguio y Malespina
se hallaba en Villacampo y debia ha-
ber estado sobre nuestra derecha el dia
11. nothos a tiempo, y tubo q' retirarse di-
rigiendose hacia la parte entera q' tra-
padamos a pasar el Baqueto de Ona; muy
notubiendo suido el m.^o Cuidado en Con-
servar la Union q' lasoches, los tres Co-
manos de Brig. Arming yados van fue a
pasar a distinto E. haciendo — — —

(1) Sabiduría e Espinosa e lo mismo me
 enlay may notable enlay las Camp. muerio
 entre lo Franciscano infusor lugar, y de
 lacion Balorido ingresa a haciendo hono
 alay Mmuy Espinosa. Entre nosotros no ha
 muerio la menor memoria ni distincion

56
Ditadas marchas p.^a Salbasso (1.)

El Piquen gent.^l de Artill.^a q.^d se hallaba en el
yunque habia empezado a removerse y prepararse
p.^a saltar o inutilizarlo. no pudimos transpor-
tarlo, y alg.^{os} divisiones de Artill.^a habian salido
p.^a Aquilón de campo p.^a dirigirse a pasar el
Isla p.^a Mansilla y p.^a Guadalupe.

El E.^{to} se reunió en Bayona aunque
con base considerable; la division Asturiana
se retiró en dispersion p.^a la montaña hacia
Asturias y el tan en Artill.^a ligeros. Venido
del Norte se guardó en la retirada quierien-
dolo transportar al interior de Asturias: el
paso en 1.^o Oicena en la Bayona se defendió
ligeros y flagelos fueron Asturianos
pasaron toda la noche al otro lado del Océano disemi-
nándose p.^a sus Pueblos. El Genl. Maris Souto
se retiró sobre el bella encaya linea de entropia
de cuando el Genl. Ballesteros.

El Genl. Blake pasó revista a las tropas
p.^a p.^a monumentos se disminuían con la desercion
dirigiéndose hacia don Juan los Rios y
p.^a p.^a Arango sobre la necesidad de hacer los
mayores esfuerzos p.^a mantener el orden y
reunir sus Cuerpos; examinó las inmutables
fortificaciones en campaña mal dirigidas
en aquel punto p.^a la seguridad de Puerto
Lido y poner a las tropas en estado de

(1) La union, el silencio y el orden en las marchas
de noche es indispensable p.^a evitar en un al-
cance deogrado. Buena guisa, bueno, p.^a
en estado mayor y de coram las columnas con-
tinuam.^{te} son indispensables, no permitiendo
el menor claro, y q.^d dando un of.^o en todas
las revueltas notables de Carmine.

En el lugar de Penido se reunió a este el
Marqués de la Romana, después de ser copiado
sin saberse el motivo en la detención; pero
las circunstancias eran demasiado delicadas.
Después de haberse presentado los Jefes
principales encargados al Sr. Blake, continuó
a dirigiéndolos el Sr. Pons sobre León
habiendo establecido a la triba deucha
del Sr. D. P. de guemán el Puente en Gradoses, y
haber enviado a Mansilla a encargarse pro-
visionalmen. del Puente alitquid. Sr. Moroso
quedando el Puente Sr. en el Combente en
el lonza endonde permaneció hasta la lly.^a
del Marqués de León endonde se encargó de mandar a
Este y engués a reunirse de nuevo y disponen-
se a los inmensos trabajos a una larga
y penosa retirada batimdoose en notables
acciones desde el día 21. de Oct. hasta el 11.
de Noviembre; Honor y Gloria al Valiente
y Sabio Caudillo q. supo dirigir las armas
de la Nación en un modo tan digno ser
imitado! memoria eterna a los Señores
Sr. Acebedo, D. P. de la Romana, D. P. de la Romana,
y otros distinguidos Jefes con cuyas estatuyas
deberia la Nación decorar los parages mas
publicos, haciendo conservar los monumen-
tos eternos de sus servicios y de su fin tan
decorados como glorioso; sus familias, sus
descendientes, sus amigos y sus conciuda-
danes se lastimarian de su triste suerte,
pero llevarian a sus hijos hijo de lance de
su imagen a recordarle la gratitud q. me-
recieron a su Patria, y a encender en sus
Corazones el deseo de Venguta.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is written in a cursive script and is mostly illegible due to fading and the angle of the page. It appears to be a continuous paragraph or a series of connected notes.

Ejército de Galicia

Gen. en jefe... el ten. gen. D. Joaqu. Blah.
May. gen. el coron. D. Juan Tabro.
1.º Ay. gen. el P. C. Cap. de Art. D. Juan Moscoso
Don... Sarg. Mayor de Ingen. D. Manuel Calbet.
2.º Ay. gen. Ten. de Ing. D. Joaqu. Ortiz de Lavate.
Don... Ten. de Art. D. José María Londo.
Com. gen. de Art. el coron. D. Juan de Silva.
May. gen. de id. D. José García Varada.
Com. gen. de Ing. el coron. D. Juan Merita.

Divisione

Vanguardia... Com. gen. el Brigad. D. Gabriel
Atendidos.
1.º Div. el Brigad. D. M. Figueroa
2.º Div. el Mariscal de Campo D. Mat. Martínez
3.º Div. el Brigad. D. Juan Piquelini.
4.º Div. el Mariscal de Campo Marqués del Sortago
Reversa... el Mariscal de Campo D. Nicolás Uchay.
Div. Asturiana... el Cap. gen. D. Juan Acobedo.
Div. del Norte... el Brig. Conde de S. Roman.
Div. de Malaspina.

Fuero de la Div. del Igerato de Galicia al tiempo de la
 Batalla de Vitoria.

11 de
 Sept. 1808.

Fuero de Galicia

13000. 100.

Fuero de Asturias

7500

Div. del Norte

5500

Total

36000 100

Gaxa

De Galicia qd no entraron en accion

9000

Men del Norte

3500

En Asturias

11000

Total 16500

Memoria Critica sobre la conducta que observó
el Mariscal de Campo Marques del Palacio en su
Gobierno de la Isla de Menorca desde 7. Junio 1808,
en que entró á servirlo, hasta 20. Julio del mismo
año en que lo abandonó.

N.B. Esta Memoria se extendió en ^{4 de} Nov. de 1808 p.
y acompañase á una representacion que la Junta de
Mallorca dirigió á la central sobre el mismo asunto.

Memoria sobre la compra de
el terreno de Campo Chiquito del Estado en
Comuna de la Villa de Guayaquil a los 15 de Mayo 1828.
en que como a virtud de la ley de 15 de Mayo
se dio en que se compró.

M. de la Memoria de la compra de
el terreno de Campo Chiquito del Estado en
Comuna de la Villa de Guayaquil a los 15 de Mayo 1828.
en que como a virtud de la ley de 15 de Mayo
se dio en que se compró.

Memoria Crítica sobre la conducta que
obtuvo el Mariscal de Campo Marques del
Palacio en su Gobierno de la Isla de Menorca
desde 7 Junio 1808, en que entró a ejercerlo, has-
ta 20 Julio del mismo año en que lo abandonó
y otros hechos hasta el Día de la Isla de
Septiembre

La obligación que incumbe a la Junta Suprema de
Gobierno del Reyno de Mallorca exponer en el
estado de claridad que le sea dable los sucesos
mas notables que han ocurrido en el tiempo q.
la providencia ha puesto a su cuidado el grave
encargo de guardar al Rey Nro. Sr. D. Fernando
Septimo, y a la Nación Española las Islas
que componen este Reyno, y el ser uno muy
señalado entre ellos la salida q. hicieron las
tropas que guardaban la Isla de Menorca
para pasarle a Cataluña contra la voluntad
de esta Suprema Junta, la previene a extender
este escrito con el objeto que su título ma-
nifiesta, y con el saludable fin de sincerar su
conducta en todo evento, y que le quede guar-
dada a cada uno la Justicia a q. sea acree-
dor.

La naturaleza de este escrito, y los derechos sagrados
de la Justicia, que exigen no imputar a nadie
cargos por delitos, ni faltas q. no se justifican,

previan á no expresari hecho alguno, que gra-
ve la conducta del Marqués, sin que este
probado plenamente, y que para graduari
la intencion con que se executaron los que
pueden proceder de causa dudosa, se expom-
gan las mismas expresiones al Governador
Palacio, segun las dicta en las Cartas, y
escrivia á esta Suprema Junta, quien en
su vista podria jurgar, si las consecuencias
que de ellas se deducen son legitimas, ó
graduandolas como crea arreglado; por estos
motivos no se emplearan en este examen
dedamaciones algunas, á no ser quando
recaigan sobre hechos que por su certeza
indubitable y naturaleza existen á ello el
animo, y se procurara guardar toda la
calma que exige la indagacion de la verdad
unicamente apreciable en todo discurso,
pero mas particularmente indispensable
en los de esta caracter.

En 4 de Junio de este año nombró la Suprema
Junta de Mallorca al Mariscal de Campo
D.^o Domingo Fraga Marqués del Palacio
por Governador de Mahon, y Gen. Coman-
dante de la Isla de Menorca, cuyo em-
pleo aceptó y juró el dia 15 del mismo,
cumpliendo con las obligaciones q.^{le} imponia

69
II
obedecer las ordenes desta Junta, y defen-
der Menorca hasta dexamla su destino;
para conueuientemente a su destino a donde
llego el uero. Al mismo mes, e inmediatamente
se posesiono de su empleo. Toda la autoridad
pues a que se hallaba reuertido p.^a exercerlo
le provenia desta Junta, y eran por lo
mismo conueuenias dello, no debia separarse
de su obediencia, antes bien estaba obligada
a cumplir todas las ordenes que esta le comu-
nicare, no tratar cosa alguna con los enemi-
gos del estado por si solo, e independientemente
del Gobierno que lo nombro, no entrar en ne-
gociacion con las Provincias del Continente
sobre saca de Menorca tropas, municiones
ni pertrechos de guerra sin expresa orden
de la Junta Suprema de Mallorca, y final-
mente no tomar providencias en exauio-
nes de contribuciones extraordinarias, ni otras
arbitrios violentos que agravaren a los abi-
tantes de aquel Pais sin permiso de su Co-
mitente; conviene pues consultar las cartas
que el Marques de Palacio remitió a esta
Junta para aueriguacion de si cumplio
estos deberes, o falto a ellos.

Quando el Marques de Palacio salio de Mallor-
ca para el enuiado de su destino, se hallaba
bien enterado del tratado de negociacion q.^{ue}
habia entablado la Junta Suprema de Gov.^{no}

de Mallorca con el Almirante Inglez Dr
Eduardo Thornbrough el qual abazaba los
intereses de las tres Islas que componen
en el Reyno; por este motivo pues, y por la
razon de autoridad para formar armisticio
parcial a la Isla sola de Menorca con la
Inglaterra, devia haverse abstenido de
tratar con ella, pero en vez de practicarlo
asi, asusto con el Comandante Inglez en 27
Junio, (tal vez, un tratado en q. proporcionan-
do ciertas ventajas exclusivamente para
la Isla de Menorca, quivara a Mallorca, y
a Ibiza de las que podian prudentemente
promoverse a la conclusion del armisticio
general de este Reyno que se hallava pendien-
te, lo qual executava, sin embargo de que
con fecha de 14. del mismo mes habia escrito
a esta Junta, No lograra Buque alguno In-
glez entrara en el Puerto de Mahon ni otro
alguno a la Isla de mi mando, sin que yo
sepa por d. E. esta concluso del todo el
tratado pendiente.

Parece no podia presentarse un hecho en q. de-
clarase mas decididamente su determina-
cion a obrar con entera independencia de esta
Junta; pues, si se considera la naturaleza del
negocio, se ve era el mayor interes para el
Estado, un tratado de Paz con un enemigo
de la Corona; si a las circunstancias el tiempo
y las

X
62

las mas perjudiciales á Mallorca, como q. asegurando la Inglaterra por el tratado parcial q. formaba con Calais de las Ventasas que le daba el abrigo al Puerto de Mahon p. a. m. Equivocaba p.ribaba á Mallorca x una de las causas principales por las quales se devia esperar accederia el Ingles á las proposiciones que se le tenian ofrecidas por una Junta en beneficio de todo el Reyno de Balcar, y aunque se expusió en el tratado, querolo tendria efecto este si lo aprobava su comitente, pero ponía á esta Junta en el apuro de q. si lo desaprobaba abiertamente dava motivo á resentimiento de parte de los Ingleses, y de los Reinos de Menorca, escollas ambas que devia evitar cualquieramente este Gobierno, quien extendió sin embargo las oportunas reflexiones q. quedan en su Archivo, y demuestran la nulidad de lo obrado por el Marqués del Palatio en aquella ocasion por falta de autoridad, y los perjuicios que la causa publica de este Reyno, habria sentido si se huviera llevado á efecto tal convenio.

Los hechos que se van á referir se dirigen á ilustrar el objeto propuesto por lo relativo á la salida de tropas de Menorca, y para q. haya podido tener en ello el Marqués, bien sea cooperando directamente, ó por no

haberlo recibido en quanto pudo y convenia.
Con fecha de 10 de Junio escrivio un anonimo de
de Barcelona una Carta a D.ⁿ Felipe Ramirez
antecesor Del Marques Del Palau en el Go-
vierno de Menorca, y en ella le manifestaba
el estado apurado de aquella Ciudad, que se
agoraba pasaba a ella desde Tolon un gran
refuerzo de Tropas Francesas, que convenia s.^t
lo mismo el que Ramirez le avisase a la Es-
quadra Inglesa, para q.^o impidiese la llegada,
y que el mismo Gobernador de Menorca con
punto de las Tropas que tenia a su mando
pasase a rechazar a los enemigos con ella
y los paganos; a la expresada Carta acompa-
naba un papel en que se daban varias noti-
cias del estado de Defensa en que se habian
puesto algunas Provincias de España contra los
Franceses, y de las acciones venturosas que sobre
ellos habian logrado los Catalanes, y exhortaba
finalmente a Ramirez a que pasase a Figue-
ras para cubrirse de gloria, en donde se le uni-
ran hasta 2000 peñanos, previniendole lleba-
re consigo algunos cañones ligeros. El Marques
del Palau recogio la expresada carta con el
papel anonimo, y lo remitió todo a este
Capitan General por si conviniese, (dice) pre-
sentarlo a la Junta Suprema, y el mismo
Palau se enuncia con estas expresiones,

" Si los Ingleses no aseguraran & sus intencio-
 nes:..." Si nos exortaran, o condujeran a buena
 " fe:..." Si es cierto que la expedicion Francesa
 " a 150 hombres se halla como se dice cerrada en
 " Cartagena:..." (parece guerra deixin en tolon),
 " no dudaria yo un momento en aventurarme a lo q.
 " propone el anonimo." pero no quiero que me
 " arrebaten mis deseos, la Junta vera, reflex-
 " ionara, y resolvera con mas tino, sin ex-
 " poner lo cierto por lo incierto.

Esta carta al Marqués tiene la fecha de
 15 de Junio, y los conceptos que se acaban & ex-
 presan comienzan a manifestar su modo de
 pensar relativamente a la accion a Cataluña
 ; pero el hecho que sigue lo demuestra con
 mayor claridad.

Al dia siguiente 16 de Junio dio las correspondientes
 credenciales a D.^o Conde Garcia Teniente al Re-
 gimiento de Infanteria de Borbon, y lo embio
 a Cataluña para tratar con la Junta Suprema
 de Figueras que residia en Villabeltran, negocij
 relativos a socorrer aquel Pais; esta suprema
 Junta ignora las proposiciones previas de
 que es su encargado Garcia, pues nada le co-
 munico Palacios, pero sabe por la contesta-
 cion que dio a esta la Junta de Figueras
 en 28 de Junio, y que el mismo remitió a
 este Capitan General en 5 de Julio, que el

objeto de ellas era tratar á los medios de
defender su Territorio, pues expresaron que
aunque todos los habitantes estan con el ma-
yor deseo de defender nuestra Santa Religión
y la justa causa del Sr. D.ⁿ Fernando VII; pe-
ro que no podrán ejecutarlo si el Marques
del Palacio no los socorre con la mayor prom-
titud con tropas, Artilleria, fuciles, y muní-
ciones, cuyos socorros le piden dirija por el
Puerto de Xorás, á cuyo fin embian al Cor-
onel D.ⁿ Josef Le Baun y Enríquez para
que trate el asunto con el expresado Mar-
ques.

Este hecho suministra una prueba muy completa
á las Oeas del Marques ya desde los primeros
dias de su gobierno á memoria á sacar
tropas de ella, y acaso á capitanciarlas el
mismo sin dependencia de esta Junta, pues
sino hubiera tenido este objeto: á que fin
embio á D.ⁿ Cosme Larrea á Villabeltran á
tratar con la Junta de Figueras sin ma-
nifestarlo á ella? á acaso para enterarse
de su situacion? pero esto no le incumbia,
y aun quando la Junta de Figueras lo
hubiere solicitado á que la socorriera, el
Marques cediendo á su deber, solo po-
dia condescender dirigiera su solicitud
al Gobierno de Mallorca á quien dependia,
pero

64
pero á mes i á donde embia al Comissionado Jaraia?
á Villabeltran, esto es á la Junta de Figueras
de donde pende el punto de Rosas á que debia
el anonimo debia dirigirse el desembarco.

Estos son los hechos y expresiones que dan á las
cartas circulas por el Marques del Palacio á esta su-
prema Junta hasta el dia 23 de Junio en la noche,
en el qual acaeció la sublevacion de las tropas y
Esquadra de Mahon, que participó el mismo
Marques á este Gobierno en 30. Al mismo mes,
y consiguió en q. se tumultuó la guarnicion, y la
tropa de Marina de la Esquadra, se vió correr
la guarnicion por las calles armada con Arri-
llera, pidiendo sea trasladado inmediatamente
á España, con el abandono de la Isla, y las casacas
de los que se querian, sobre cuyo hecho tomó las
disposiciones convenientes sin que bastaren, pues
siguió la noche desordenadamente con continuas
tiroteos por todas partes, hasta que la prudencia de
la oficialidad consiguió, o permitió se reuniesen
y formasen en la Esplanada con Artillexia, que
á las seis de la mañana siguiente se presentó el
Marques á su frente, y les prometió q. solici-
taria esta Suprema Junta su salida, como
asi lo executaba, que le pusieron á sus Ma-
teles, y dejaron las armas, pero q. sabiendo
despues seguia la fermentacion y que iban
á irritar las tropas en su solicitud por me-
dios aun mas terribles, convocó una Junta
de Guerra, compuesta de todos los Jefes

y Comandantes a la Suavidad, quienes acorda-
ron se diese inmediatamente por orden la que
sigue.

III) Y conseqüencia a lo que el General ofrecio esta ma-
ñana a las Tropas se va a Despachar un ex-
preso a la Junta Suprema de Gobierno en Pal-
ma, y se pide a esos leales y Valientes Soldados
diez dias de termino para obtener el permiso
y las Dispensaciones a llevar esas tropas a la
península de España como lo desean, y p.^a
no perder tiempo, los cuerpos daran desde ma-
ñana un estado de los individuos casados, y
familias para prebenir las raciones, el n.^o
de Buques que necesitan, y acordar con el
contra-Almirante inglés el libre tránsito de
nuestras Tropas.

Y ofrecio igualmente la Junta pasar a Palma
el temore de Day a Menorca, D.^o Luis Babe-
lon, y hacer presente a esta la vendida res-
olucion en que estaban las Tropas y Equidad
abstenerse a España, sin que haya en ello otro
remedio que el de Verificarlo con orden, pue-
a lo contrario se haria igualmente confu-
sion de sangre, saques, y quantos excessos
la libertad sin freno pudiere imaginar,
y añadir, La Junta Suprema conocera
que nuestra situacion es muy cauta, p.
aqui no hay recurso a la gente del Pais,
y siempre que le parezca q.^o relevandome
podria sacar mejor partido, estoy

„prometo a ~~usted~~ceder con franqueza mi mando
„a quien se atreva a ello, y tendré la mayor satisf-
„faccion en que lo logre, mas lo dudo en el caso pre-
„sente." Parece muy preciso para formar idea de
la que remita decidida a pasar a Cataluña con las
tropas, copia otra Carta que escribí a esta Sup.
Junta en el mismo dia 30, y dice así: "Ex.
„La lealtad al Rey, y el amor & preferencia natu-
ral a la Patria, cuyos desastres y superior peligro
han pinnado con energia, los muchos Comisionados
de las Cortes de Cataluña y Valencia que han estado
a este Puerto en busca de armas y de tropas regla-
das, han daado muy circunstanciadas noticias a los
Catalanes, y Aragoneses de los muchos sus Ba-
rres y Familias enteras, e inermes y ricasas,
han motivado que ayer noche a las nueve se
manifestasen en insurreccion conuinada esta
Equitativa Española por donde corren, y todo
los cuerpos militares de la Guarnicion a mi
cargo quitando Vamos todos a España. =
Once mil hombres con las armas en la mano,
y guiso al cielo, y toda la Artilleria a su dis-
posicion por mar, y por tierra, firmes y deuel-
tos en marchando todos a la Peninsula, con tan
juro sin como acudir a la mayor necesidad de
nuestro estado, no era posible venirlos, y el
mayor peligro que merced toda la noche
entre su fuego y Bayonetas, pudo recabar mi
prudencia fue manejar este levantamiento
a manera que en la obscuridad, con nueve

horas de fluctuacion, y de peligros, no haya pe-
recido un solo hombre, ni acaecido otra desgra-
cia, ni Desorden que yo sepa haia aqui. =
Una Junta de Guerra de esta Plaza, y los cuerpos
de todas las Diferentes armas de este Exército
que hoy á las quatro de la tarde he juntado
en este Palacio, para tomar consejo en tan an-
dua materia, ha creido que debia resolver
con premura, que todos los Jefes volasen á
dar á sus respectivas Tropas la orden cuyo
copia acompaño, y esto ha transformado en
un solo momento al estado de seguridad, y
quietud, la ominosa Disposicion que desde
la Junta notábamos de otra noche mas triste. =
V. E. sin embargo verá por los informes al
portador, y por esta que en medio de tanto confusio-
to, he sabido guardar los respetos y dependen-
cia que juré á este Exército, pues pido á V. E.
el permiso que debo para poner en execucion
lo acordado por la Junta de Guerra, y calmar
los deseos de todos: pero la decidida opinion
general de este Exército de mar, y tierra, me hace
rogar á V. E. encarecidamente, que no varie
esta Substancia, q. conviene con el dictamen
del Comandante de esta Esquadra Española
como se ve con la adjunta respuesta, dig-
nandose Dictar el modo mas breve en sus
Disposiciones, y si pensare (como no creo) lo
contrario, se sirva V. E. mandar que pare al
punto á esta Isla otro General q. lo haga
x pues

yo me confieso incapaz para ello, y tengo muy
empeñada mi palabra con estas Tropas Valencianas.
Mientras V.E. resuelve, y ordena lo que se deve
hacer, yo preparare en quanto pueda los medios
y disposiciones en la parte que dependan de
mi: Espero pues la brevedad."

Parece evidente por la narracion de los hechos
que las causas que produjeron la determinacion en las
Tropas de la guarnicion de Memoria de pasar a España
fueron las persuasiones que les hicieron los Diputados & al-
gunas Provincias del Continente, y el deseo de contribuir
a defender sus Pais, y tambien en algunos el alio amor
en su Patria, pero siguen tambien de los mismos hechos
dos observaciones, una q.^a es extranea que la explosion
tan ruidosa de la noche del 29 de Junio no fuere precedida
de sintoma alguno que la indicase a lo menos & que
haya tenido noticia esta Junta, pues tales acom-
cimientos siempre estan amenazados preciamente
por conversaciones, Pasquines, y otros medios; lo segundo
que el Marques de Palacio quando no hubiere po-
vido manifestar a las Tropas la falta & su deber
por la insurreccion en el acto de ella, ni en los
dias que la siguieron inmediatamente, no haya
a lo menos hablado a esta Junta, ni quando le dio
parte del suceso, ni en las ocasiones en q.^a despues
della ha repetido tratar el asunto en terminos
q.^a manifestaren la desaprobacion con q.^a miraba
la conducta de las Tropas, afeando su insubordina-
cion, y el desorden & q.^a ellas fueren quien hu-
bieren de juzgar, y determinar lo q.^a convenia
obrar, antes bien los conceptos & que se sirve

y expresiones que usa, mas parecen apologia q.^a
censura, de tal conducta, lo qual se hace tanto mas
digno de reparo, quanto la determinacion & aque-
lla quaxmion de abandonar Menorca, se ve con for-
ma a las ideas del Marques manifestadas antecipa-
tamente con sus expresiones, sobre la carta de
anonimo de 15 Junio ya citada, y Comision dada
a D.^o Gome Garcia en 16. para pasar a Catalu-
na a tratar con la Junta de Figueras.

Para tomar resolucion este Gobierno en tan ardua
materia, hubo que pesar los inconvenientes que
por cada lado se le presentaban en el partido que
adoptare: Comprendio que de ningun modo po-
dia dar su aprobacion a que las Tropas toda
saliesen de Menorca, pues era abandonar la
custodia de una posesion de tanto interes p.^a
la Corona, exponiendola a que la ocuparen los
Ingleses, o la invadiesen los Franceses, haciendo enoj
esta escala para acometer a Mallorca, y si
este Gobierno hubiere consentido en ello se hacia
responsable al peligro & la perdida de esta Isla,
cuya conservacion era su primer deber: Consi-
dero tambien que si consentaba al Marques po-
nerse & sueltaamente a la determinacion de
la Quaxmion, y ofuscamiento que le habian he-
cho el mismo, y la Junta de Guerra daba
ocasion a que se causase un nuevo alboroto
en la Tropa; y resultasen graves danos en
la Isla con sucesos inmensos amargos a Catalu-
na; probó pues si habria algun temperamento
y acordó que el Capitan Gen.^l Duenasme

66
67

parare á la ciudad de Alcudia, punto de los mas
cercanos á Menorca, que desde allí llamase al
General Salas, y al Mayor de la Esquadra surta
en Maon, para tratar puntos relativos á desbar
á Menorca en el mejor orden de Guarnicion antes
de salir las tropas, que parare un Batallon de Suizos
de Berchuz desde Palma á Alcudia, para ser
transportado á Menorca luego que hubieren salido
las tropas: Quere formaren dos proclamas una
por una Junta, y otra por la de Guerra en las que
recordando á los militares sus deberes, se les exor-
tando con la mayor viveza, y energia á q^{ue} preser-
ven la Subordinacion á toda otra idea, para probar si de
este modo podia conseguirse, el que á lo menos algu-
na parte de la guarnicion obediesen á entrar en el deber;
todo se executo puntualmente, y habiendo llegado Pala-
cio con el Mayor de la Esquadra á Alcudia, y confe-
renciando con el Presidente, este tubo por oportuno vi-
nieren ambos á Palma á exponer en voz á esta Junta,
lo que se verifico en la noche del 6 de Julio, en ella oyo
esta primeramente á D^{ho} Josef Salazar Mayor de la
Esquadra una relacion de lo acaecido y su dictamen, re-
ducido á que no hallaba medio para detener la
salida de las tropas, y que no creia oportuno practicar
diligencia para detener su partida: Seguidamente
entrio Salas, y habiendo referido lo acaecido en
Menorca, y manifestado la imposibilidad de impedir
el que las tropas executasen su designio, obsecrando
sin duda que por parte de la Junta no se le havian car-
gos, ni se le condecoraba, pidio el que esta le manifest-
tase quedava satisfecha de sus operaciones á lo que

nada se le respondió; tal silencio le hizo repetir co-
da vez su intimidad, pero tampoco se creyó oportuno el
comentarlo, cuya conducta observó esta Junta por
estar bien persuadida que tenía cargos & mucha
gravedad que hacer al Marqués, pero fuera im-
oportuno el practicarlos entonces, pues debía pre-
venirle el que si retardaba la vuelta al Palacio
se sublevaran otra vez las Tropas de Menorca,
y ocasionasen daños en aquella Isla, y sus habi-
tantes, é igualmente el que Cataluña se viera
por ofendida por haber impedido este Gobierno, el q.
aquel General parare a atender a la defensa de su
Isla, habiendo resultado esta serie de aconteci-
mientos el que retirado el Marqués a Menorca,
desde luego siguiere en el apresto al embarco q.
verifico, habiendo sacado las ultimas Tropas en su
compañia el día 20 de Julio, llevándose al mismo
tiempo varios cañones & campana, obuses, muni-
ción de guerra & toda especie, y muchos efectos al Bar-
quero, todo sin consentimiento ni aun noticia de
esta Junta, & suerte que dexó la Isla despoja-
da de quasi todos los artículos necesarios a su defen-
sa con solo la guarnición de 500. Soldados que fue
previo se embiaron de Menorca, y ochocientos
hombres de los Catalanes & Marina, los que
era evidente solo podrian subsistir en tal de-
fensa hasta que se determinare la vuelta al
Navio al Departamento, o se les diese otro;
Tal fue el estado en que el Marqués al Palacio
desp. a Menorca, la misma que un mes y medio
antes se le habia entregado con una guarnición

de

67
68
de 80 hombres & excelentes tropas con las municio-
nes y demas aprestos de defensa correspondientes, y que
habia jurado defender hasta vertir su sangre, con superioridad
a las ordenes de esta Junta, sin que para ejecutarlo tu-
viese permiso de ella que le habia nombrado por
aquel destino.

Quando se examinan los principios & tal conducta no
se alcanza que motivo verdadero pudo dictarla, pues en
esta materia son fundamentos indubiables que el
Porto de Mallorca que debia precaver el que los enemi-
gos se apoderasen, u ocupasen estas Islas, no podia permittir
el que se sacasen de ellas aun con el titulo & auxi-
lio al continente mayor numero de tropas que el q.
fuese comparable, con la defensa de las mismas: Fue este
juicio era privativo a la Junta Suprema de Mallorca
y no del Marques del Palacio ni otro alguno: Que el
Almirante Ingles Collingwood solo desistió a la idea
de poner tropas en Menorca, y tambien algunas en
Mallorca, quando lo desistió era Suprema Junta, por
quanto le arguian la misma quedaban gananciosa
ambas con fuerza suficiente para rechazar a los
Franceses si las atacaban, y por lo mismo, privando
Menorca & su Guarnicion, podria invadir con rason
el General Britanico en que le permitiere presi-
dirla para evitar el que la Francia la invadiese; que
esto ultimo era muy de precaver por quanto sepa-
radas las Esquadras Inglesas el comercio, o bloqueo
de Tolon por temporales del Invierno, o por avaricias
preferentes de su Gobierno, quedaban en las Islas

descubiertas y muy expuestas á una invasion por
lo inmediato á las costas de Florencia: Bien persuadida
esta Junta de tan solidas verdades, oia con el despre-
cio que merecian las habilllas de la intimidacion
ó maledicencia con que se la trataba de Egoista, de
que miraba con indiferencia las calamidades del
continente, y otras tales con que se acreditaban los
propaladores de falso ó de verdadero amor de la con-
servacion de estas posesiones Españolas á nuestro
Rey, ó á la nacion, ó á que hablaban sin la debi-
da reflexion en materia de tanta consecuencia,
de cuyo exacto modo de opinar suministraba á
los mismos que así se producian una prueba muy
caval, la conducta de las Provincias del continente,
las quales se prestaban socorros reciprocos en el caso
con Ocho tener que defender su pais propio, ni ha-
blar de expuesto á ser acometido, sin embargo de la
diferencia de circunstancias, pues si en España inva-
dian los enemigos una Provincia, podia la vecina
auxiliarla, ó recurrir á esta los habitantes de
la que no tenia Defensa suficiente, lo que no
podia practicarse en una Isla que esto podia
causar á si los medios de defensa por cuya causa
formaba un delito de mucha gravedad en la que
la gobernaban privarla de ellos. Segare y
á Mallorca le pedian tropas y municiones, di-
ferentes Ciudades de Cataluña, las de Valencia,
y el Reyno de Aragón, y era muy claro que
aunque se hubiere quedado sin un soldado

68
69
no podía satisfacer los deseos de todos.

Corresponde ya el tratar ahora de las exacciones de dinero que practicó el Marqués de Palau contra los decimos de Menorca, y la falta de formalidad en la cuenta y ración del cobro, y distribución de los pertenecientes a S. M. con la arbitrariedad que empleó en los demás negocios de que se le ha hecho cargo hasta aquí; y aunque el racio de todos los hechos que gravan su conducta sobre esto sea operación muy dilatada, se producirán algunos que baste para si solos a convencerlo plenamente: Entre estos es muy señalado el que con ocasión de tener que pasar a Cataluña las tropas que había en Mahón, no teniendo dinero para ello, convocó en su abitación Diputados de los Pueblos de la Isla, y exigió de ellos brevemente un préstamo de 400 Duros, hipotecando para su reintegro el 7.º de los bienes Eclesiásticos que se debían vender, el que se vieron precisados a apremiar en el término preciso de ocho días: No se alcanza a la verdad el motivo de Justicia para obligar a que pagasen los Menorquines el gasto de tal operación que solo era de interés de Cataluña, y perjuicio de aquella Isla, aunque bien se conviene a toda luz que tal modo de obrar era opuesto a la equidad, según la qual, aquel debe experimentar el gravamen que tiene el beneficio. En la venta de efectos procedentes de unas prebendas que había en Mahón, hechas por los Franceses, y que como tales se confiscaron, procedió igualmente con toda arbitrariedad

7 sin sujecion á orden, puey la facultad q' pudo
cabente en tal asunto fue la á acordar la ven-
ta de las pieles, pero no el ejecutarlo por si
ni disponiendo á su arbitrio de los productos de
ellas lo que devia practicarse por el Ministerio
de la real Hacienda, entrando su valor en Terce-
ria y despachandole por ella los libramientos
con los asientos de cuenta y razon que en todo tiem-
po acreditaren la legitimidad de lo practicado, pero
en vez de ejecutarlo asi, el Marqués tomó á
D. Josef Pedro Ladio 50 dñs, y le dió que
por ellos se le entregarian mil quarters de trigo
que se conduciria á Cedeña, comprados con pro-
ductos de los generos á dichas pieles, lo qual
correspondia á doce peretas y media por quar-
tera. La Fragata nombrada Monarca per-
teneciente á un comerciante Frances á Barcelo-
na, en el Tribunal de expropiacion fue tasada
en 20 de Junio en 227 @ 227 rs y en 1.º de Julio
acorden á D. Josef Elola se remató al expro-
piado Ladio por 86 @ 180 m. Alor quales depo-
sito en Terceria 52 @ 187 m. y los 30 @ restantes
entrego al Marqués al Palacio, para atender
(segun Ferrimonia n.º 4) á los gastos extraordinarios
al Gobierno en las actuales circunstancias. Del
producto de la Fragata Santa Rosa vendida por el
Tribunal de maxima, cobró el mismo D. Josef
Elola á D. Juan Fiol vecino de Maon en 1.º de
Julio 21 @ 331 rs. segun consta por Diligencia de la
entrega

6930
entrega extendida por Mateo Orfila en el Exped.
de que se dio Certificación al interesado, y ora en que
se decía que el expresado caudal se había aplicado
á gastos extraordinarios á Llorens que habían existi-
do las circunstancias en que se hallaba la Isla
cuyo expediente se llevó coniso el enunciado Elola.
Los Píngues llamados Tey y la Virgen de Misericordia
los vendió el Marques al Palacio con rebaja á 6 p.
á su juicio á Ramon Santos de Cerdán, y el va-
lor líquido de 558916 rs. y se obligó á pagarlo con
trigo á 20 pesetas la quartera, esto que es digno á no-
tar que del dinero de las prelas se compraba á Santo
el trigo, á veinte pesetas, y se vendía á Ladico á doce
y media.

Parecería que con la salida del Marques al Pa-
lacio de Menorca, habrían ya cesado finalmente los moti-
vos á discusión entre el Genl. Supremo Junco, pero
sucedió muy al contrario, pues después de haber desah-
do á Maori sin un soldado á lo que temía, ni municio-
nes de Guerra para defender la Isla, se propuso sacar
la mayor parte de la tropa veterana q. quedaba
en Mallorca, y para lograrlo exigió con la Junta
de Cataluña á una un oficio con fecha de 7 de Agosto
en que le manifestaba el estado de las operaciones
de la Guerra que hacían los Franceses en aquel Princi-
pado, la necesidad que este tenía de Caballería para
defenderse, la ninguna que ella había en Mallorca
y pedía se le enviase parte ó todo el Regimiento
de Husares Españoles; esta Suprema Junta le conves-
to en 18 al mismo había consultado el particular con
la de Guerra, y que conformándose con el dictamen

no podia acceder a ello, por quanto no quedava
may Tropa Veterana para cubrir enty Islas que
el Depuimento Suizo & Bercham, y el & Murares
con pocos Soldados & los Batallones & Borbon,
con cuyas reducidas fueras habria de unir las mi-
licias, y el Pagamento para defender el Pais de
qualquiera invasion May enemigos, mayormente
quando en 16 de Agosto el Capitan Agustin Chora
Ingles que llevo a este Puerto de claro" que el mismo
del mismo cuando como a tres leguas de Marcella
encontro un comboy Frances & 39 velas escoltado por
una Fragata, y un Bergantin de Guerra, los que
segun le dijo despues una Fragata Inglesa cerca
de Tolon entraban cargados de tropas, y Provisiones
y que en Tolon habia catorce Navios de Linea
y quatro Fragatas que el mismo habia visto pre-
paras a dar la vela." Que incumbiendo a este
Gobierno la obligacion de defender enty Islas, y no
pudiendo esperar socorro en tal caso & Provincia
Vecina si se hallare invadido, antes bien temiendo
que saca de si mismo toda la defensa, no le era
permitido condescender a la salida de las tropas
que se le pedian. Que minima May Provincias
de Espana habia concurrido a suministrar a Ca-
taluna igual numero de auxilios & Guerra
como Mallorca, quien decaia todavia poder
suministrar los que se solicitaban. El efecto q.
produxo esta contestacion fue el q. en 24. de
Agosto insintio el Marques al Palau con la
misma Junta de Cataluna en la pretension
ya referida, y aun anadio la a pedir los &

80
91

Batallones de Borbon que quedaban en Mallorca,
pero produciendose en terminos los mas impropios, no
solo de la urbanidad, sino aun de la decencia dictados
por un espiritu amenazador, e insultante, y llegando
a despenar en conceptos de sospechas contra la rec-
titud de las intenciones de esta Junta y sus vocales, co-
preando la ausancia ante el Rey o la Nacion repre-
sentada por los Diputados en todo lo qual, reconoció
esta Junta al Marques del Palacio, y su caracter de
que dió tantas pruebas en el tiempo de su gobierno en
Mallorca. Como esta Suprema Junta no merecia ni-
guno de los malos conceptos y expresiones con q. desfogó
su ira el expresado Marques, los desprecia abramen-
pero con prevencia de que en la Gaceta q. se publicó en
Tarragona en 23 de Agosto proximo de orden del mismo
Palacio, se imprimio lo que sigue, Esta preponderan-
cia (de la cavalleria) es que existiememente carecemos
por haberse negado el Gobierno de la Isla de Mallorca
a prestarle auxilio al Regimiento de Asturias Españoles
q. creados en la Guerra, bien acreditados en ella, y en
el mejor y mas completo estado, que otro alguno de
España, hubieran hecho sin la menor duda la total
ruina del enemigo en esta empresa, y los valientes
que con tanta generosidad derraman la sangre por
su liberacion, y por la Patria, oimen de una desgracia
que nos les deja recoger todo el fruto de su heroismo. Y
que en la de la misma Ciudad de Bon del expresado me-
se explica asi. Si los Asturias Españoles que se
hallan en Mallorca como Prisioneros por aquel
Gobierno, el qual se niega remamente a su salida
estubieran al mando de nuestro Genl. Marques

"del Palacio que lo despo poco haue, como Coronel
"supo en el estado muy firme y brillante, no exis-
"ta quiza ni un Frances en Cataluña. Pero con dolor
"vemos que aquel Gobierno, no ^{el} Pueblo ni la tropa,
"se meca tenazmente a peccion tan justa ^{parte} xuma
"y atan fatales conueniencis para este Principado."

Como igualmente que el Fermiente Coronel D. Pedro
Lanti que trajo a esta Junta a parte del expresado
Palacio la referida carta, le manifestó los siguientes
hechos." Que el dia 26. el conuente llego al Quartel
General de Farragosa el Marques & Sabran Ma-
ximal de Campo de los D. Exercitos & S. M. C. pro-
cedente de Barcelona & donde habia buido, ya en
transito por la Costa antes de llegar a Farragosa
habia tenido orden al Almirante Ingles que se
hallava en aquellas aguas, para Palacio, que le re-
mitiere a Nauona a fin de pedir las tropas f. Hay
en la Isla, y hacerlas pasar a Cataluña, pues
como modo parava el mismo Almirante en Per-
sona con un Buque para obligar a la remesa de
dichas Tropas: Que el Marques al Palacio ha-
dicho al exponente que habia mandado al expresa-
do Sabran que se descubiere, y cree el exponente por
el motivo de haberle ya entregado el Oficio que
acaba de presentarse en esta Junta, añadiendo Dho
Marques que los Ingleses vendrian a tirar Bombas
en esta Plaza en caso de negativa. (esto ultimo
no puede alegar el exponente si lo dijo Dho
Marques, o si lo dijo el Publico.)

Que todo el Pueblo de Cataluña esta muy dis-
gustado de la Isla de Nauona, y se veia que

Cataluña quiere Declarar la Guerra á esta Isla, y
en prueba de lo que el Exponente sabe que
hay Barco Mallorquín que há salido esta el día 12.
Al Comiende con cargo de Irigo para Tarragona, y no le
acabido á desembarcarlo regresando á Mallorca en
compañía del Barco en que há venido el Exponente:
Que en Tarragona hay formada una Junta parti-
cular para examinar el proceder de la de esta, con el
objeto de avisarla á la Nación si hallare en su conduc-
ta cosas reprehensibles. A la qual Junta han esclusido
al Marqués del Palau, y á D. Josef de Elola. Cree el
Exponente que uno de los motivos agitados en dicha Junta
es que el año de los duques de Mallorca, no tienen ni
siguiera el nombre de Fernando 7.º

El Exponente ha oido voces públicas en Tarragona
que en Palma había alguna fermentación contra
la Junta Suprema, pues el Pueblo no quería ver-
se con una Guerra por recusar la semena de las
tropas. Luele pareció al Exponente que enarian
contentos en Cataluña embiándole 400 Husares, y
el Cuadro de Borbon con los pocos Soldados que
quedan á dicho Regimiento.

Conprehenia se repite, siendo esto amecedente,
considero esta Suprema Junta que el genio del Mar-
qués del Palau que había llevado las cosas tan adelante
era capaz de precipitarlas al extremo á producir
una escandalosa escena á la vista de la Nación, de la
Francia su enemiga, y de la Europa toda, y reflec-
cionando el que nada era tan preciso, como evitar
el que los Franceses se pudiesen gloriar de ver de su-
mion entre algunas de las Provincias que componian

la Monarquía, crehio era de su deber haver qualquiera sacrificio para excusar este escándalo, aunque de ello resultase privar á estas Islas de la única defensa que le quedaba, pues en permitir su separacion, y en no resultar ninguna parte habia temido; Con tan saludable objeto le escribió esta Junta su contextualion en 1.º de Setiembre por la qual condescendió á la salida del Regimiento de Huzares, y de la Tropa y oficialidad de Corbon que habia quedado aqui, y aunque tan justamente resentida sofocó toda expresion de queja y procuró suarizar el duro genio que causava tanto daño, y sin embargo de que el Coronel de Huzares, luego que le participó la Determinacion de la Junta, le dirigió una representacion en que manifestava los perjuicios que habian de seguir á su cuerpo al comprometer su honor si le previa-
ba á haver el servicio de Campaña en Cataluña con los Cavallos de esta Isla en que entus montado, los que por su poca fuerza, y aguanie no eran á propósito para ello, y ocasionarian el que el Reg.º que habia ganado el mejor renombre en la anterior Campaña con la Francia, quedara expuesto á perderlo por la inferioridad de los Cavallos, no obstante se mantubo firme esta Junta en su anterior Resolucion para excusar mayores daños de parte de Palacio, y de sus acaloradas excitaciones con los Catalanes.

Sin embargo para que se guarde á cada uno la Justicia que le corresponde, y quede demostrada la que asiste al Coronel de Huzares en su exposicion por lo relativo á la mala calidad de los Cavallos de la

73

Isla para una Campaña en que van á comprometer
su honor los valientes Soldados de su Cuerpo, y para
acreditar al mismo tiempo la proposición desta Suprema
Junta á que la Cavalleria es muy necesaria para
defender este Pais contra los enemigos en caso de Guerra,
y en el de Paz para mucho servicio en las ocasiones de
guerras en que se deben tomar precauciones para el
resguardo de la salud publica, y otros objetos de utilidad
comun, conviniendo oír el Dictamen del mismo Marqués
del Palacio, quien en su oficio de 24. de Agosto ha expone-
do á este Gobierno que el Regimiento de Murano
ninguna falta podia hacer en Mallorca, y ha pu-
blicado tambien en la Gaceta de Ferragoria de 30. de
Agosto, "que si hubiera tenido consigo el mismo Regim.
quizá no existiera ningun Frances en Cataluña,
añadiendo que aquella Tropa se halla como Prisionera
en Mallorca por el Gobierno de la misma Isla, quien
se niega tenazmente á su salida, no el Pueblo, ni
la tropa." El mismo Marqués del Palacio que repre-
sentó al Rey en una memoria que formó para
mejorar la Gaceta de Cavallos de Mallorca en el
año 1803. lo que sigue.

" La antigua historia desta Isla de Mallorca, o
" Majorica llamada así por la mayor parte de la
" Baleares, autoriza el concepto que ofrezco á qual-
" quiera militar reflexivo la primera vista de
" su proyeccion topografica, quando pisa su suelo
" y ve, que su fragoridad al Norte, divide al Sur
" con la llanura su extension. Conoce sin duda
" que la Cavalleria á pesar de sus emulos ha de
" tener siempre gran parte en su conservacion

y defensa, ya zelando su salud, y buen orden en
Baz, ya promiendose en guerra a los Desembarcos
que los enemigos imenien, ya repeliendolos despues
de conseguido, o superandolos sin que se atrevan
a descender a las llanuras quando hubieren
logrado apoderarse de sus asperos montes.

„ Por esta razon los Romanos mantenieron
siempre Cavalleria en esta Isla, y es tradicion q.
el nombre de la Villa de Sancellas trae su etimolo-
gia de Centrum Sella por haber tenido alli cien
Cavallos: y a no haber conservado sus naturales
tan alezada practica en el Siglo nono, quando los
Moros en el año de 807. desembarcaron la 1.^a vez
en sus costas, no hubieran podido resistirles veinte
y cinco años como lo hicieron, sin otro auxilio q.
sus armas, retardando aqui la dominacion agare-
na hasta el de 32.

„ No olvidaron estos nuevos Dominadores la uni-
dad de la Cavalleria Mallorquina puey Miedes,
Abarca, Lurita, Serra, Ferragut, y Damero con-
vienen en que al tiempo de la conquista por el
Rey D. Jaime se hallaban con 370 Infantes
y cinco mil Cavallos de pelea, sin haberles llegado
el socorro que esperaban de Tunec, y que lo
may del tiempo que ocuparon esta Isla podian
poner en Campaña hasta 600 Infantes, y 10
mil Cavallos que aunque endeblez y faltos
como dice el moderno anonimo en su
Descripcion de las Islas pitiusas, no desparan
de confiantes en tal forma que salian con ellos
a encontrar su invasor; o mudamda! O-

74
" Antigua barbarie! o moderna cultura! quien
" crehera que en el dia, ni el Cavallo tan en dobles
" puede completarse quimientos! Separe pues q. quien
" lo escrive no ha podido hallar treinta de venta,
" despues de un mes de Diligencias, y en el dia no ue-
" gan a doscientos veinte, quanto Potros y Cavallos
" hasta los Paños no criados, ni en los criados
" conocidos de esta Isla. Su extension no se habra reducido
" la resaca y la azada, si es que hay mas cultivo
" que ocho siglos atras no disminuyen de ordinario
" los Partes para el ganado Caballar, antes bien lo
" mejoran, la necesidad de tan preciosos animales
" para la conservacion y Defensa del Pais, hoy se toca
" en el resguardo del contagio de vino, y de esta no
" creo que pueda lisonjearse aguardar en la sin ellos.

" No es lo peor todavia que no abunde esta es-
" pecie tanto como en tiempos antiguos, sino q. en
" rara ha llegado al ultimo punto de inferioridad q.
" puede atraer a una especie animal criada para el
" servicio de los hombres su inercia. Parecera exagera-
" cion; pero es verdad desagradable ante mas de 300.
" Cavallos que se emplean en el servicio de la armada
" reconociendo el presente año en esta Capital, no se
" ha hallado uno de sanidad, y buena formacion,
" todos son vascos, castros, flosos de naturalera,
" y Villanos, a excepcion de algunos muy raras
" en el Pais, a el que la casualidad, o el empeño de
" algun particular ha mejorado la general crianza
" y preservable de los vicios comunes."

En suma el Marqués del Palacio fue nombrado por esta Suprema Junta para Gobernador & Mahon y General Comandante de la Isla de Menorca, y en consecuencia de este beneficio obró en su Gobierno con independencia de su Comienzo, ajustó un tratado con los Ingleses en perjuicio de Mallorca y sin su consentimiento, trató con Cataluña los medios de auxiliarla, y embíale municiones y tropas, lo que executó sacándolas, y mandándolas el mismo, exigió 800 duros de prestamos forzados a los menorquines, para que facilitasen el dejar indefenso su País, cobró por si solo cantidad de ordineros procedentes de efectos & reprealías, y como tales de su Maj.^d sin que la Tesoreria pudiese formar cargo y data de ellos, y por lo mismo sin saberse su inversión, lo que permitió tambien practicar a su Alcaide D.ⁿ Josef Elola, no satisfecho con esto pidió desde Cataluña a este Gobierno le embiasen la poca tropa de Borbon que habia quedado aqui, y todo el Regimiento de Artilleros Españoles que era la mas apreciable fuerza que tenia en su País, y porque se le manifestaron los justos motivos que habia para no acceder a su solicitud, contestó con los insultos mas atroces, y conceptos mas injuriosos a esta Isla, y a los q.^{ue} eran en ella depositarios de la autoridad, hasta precipitarse en querer poner dudas en la fidelidad de ellos, atribuyéndole la recusencia a concederle lo que pedia a falta de afecto a la justa causa que defendemos, vertiendo las mas feas calumnias, no ya contra un

75

particular, sino contra un Reyno, que en todos tiempos
ha dado las pruebas mas constantes de su lealtad, y amor
al soberano y a la Nacion, aun en circunstancias en
que otras no lo hacian / sea dicho en verdad y buena
parte excitando con sus discursos y escritos publicos
a los Catalanes a las pasiones de odio y venganza
contra los habitantes de las Baleares, dando con tal
conducta ocasion a romper los vinculos de union que
deben tener entre si las Provincias de la Monarquia
en todo tiempo, pero muy particularmente en el
actual para no proporcionar a sus enemigos la
cruel satisfaccion de ver introducir la Division
entre las Partes de un mismo cuerpo.

La Junta se halla pues en la indispensable
precision de solicitar al Supremo Gobierno del Reyno
mande hacer si lo cree conveniente un examen de-
seruido y circunspecto de quanto ha acordado y prac-
ticado, segun consta en sus actas, y demas documen-
tos de su Archivo Desde que se exigio en 31 de Mayo
hasta oy, para que se averigüe si en quanto ha exe-
cutado ha procedido con el mayor zelo, y fide-
lidad a favor de la Junta causa que defiende toda
la Nacion Española, y se oya al Marqués
del Palacio para que sobre tan grave asunto
exponga los cargos que tenga que proponer
y sufra por su parte lo que esta Junta tiene
que haerle por los agravios que ha causado a estas
Islas, y el honor debido a su concepto, a fin de que

sincerada la justicia que le asiste y vindicada
de la maledicencia, se manifieste a la Nacion toda
la lealtad inalterable de este Reyno; y la calum-
nia al Marqués del Palacio que tan infundada como
escandalosamente la ha injuriado; con las Pro-
videncias que para su correccion y enmienda
sean proporcionadas para vengar tan grave
Daño.

n.º 13.

N.º 9.

Castillo de Franckear 9 ag.º 1808. 76

N.º 4.

Señor,

Acaban de decirme que un correo (francés) ha sido detenido
por unido en Radrighberg) como es una cosa muy necesaria
pr.ª mi el saberlo; igualmente que las razones y porque;
si el hecho es cierto; suplico como Señor Mayor de -
ciudad enterarme de las circunstancias. Tengo el honor
de saludar a v.ª. Ahlefeldt Laurvig =

1851

n.º 12. Castillo de San Juan 9 de Mayo 1808.

77

Señor.

Habiendo el Sr. D. Juan de Dios de la Cruz y
ala ciudad y a la vez los reglamentos militares. El Sr.
de la plaza ha recibido ayer mis Ordenes y se ha
ordenado las tropas. Pero es imposible que se
pueda y detiene lo necesario segun yo ordeno
que vna mano sea la imposibilidad de
me quedo mayor de estar por mandado quedando
por los convenios y quilibra que vna tenga abien y
no se pueda cumplir. Siento mucho de
el honor de ver me he hoy en mi com
misión tener mañana con gusto y de mi
buen que me comisi de la su mi com
vidor. Ahlfeldt de la Cruz =

tam
Dante
a can
Deu
auri
tudo
que
tudo
em
de
Ler

n.º 12.

Castillo de Francher 9 de ag.º 1808

Nº 78

Señor,

No 1

Recibido el honor de recibir su carta de vno y vii.ª de
tam.ª a la ciudad y p.ª hacer los reglam.ªs necesarios. El coman-
dante de la plaza ha recibido ayer mis ordenes y p.ª donde deben
acantonarse las tropas. Pero es imposible y proveerlas
de vivres y de todo lo necesario, seg.ª y p.ª de la misma
que vno mismo veia la imposibilidad. Recuerdo
vno querido mayor de estar persuadido que para
todos los convenios y posibles, que vno tenga a bien y
que yo pueda cumplir. Siento mucho de no
tener el honor de ver a vno hoy en mi casa,
espero tener mañana este gusto y dire' a vno
de boca que me cercare' de ser su muy humilde
servidor. Adelfeldt Laurvig =

Smith's Lecture 8th May 1848

Dear Sir

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 27th inst. in relation to the proposed alterations in the regulations of the Medical School of this University. I have the pleasure to inform you that the same have been referred to the Committee of the Senate, and that they have agreed to the proposed alterations, subject to the approval of the Senate. I have the honor to enclose herewith a copy of the report of the Committee, and a copy of the proposed alterations, for your perusal. I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
J. H. Smith

Doc. 121. 121. 121.

Cop

rela
trab
ma
tuy
de
yo
frais
w
man
dos
bark
que
Loble
que
vino
rtog
que
Lex

n.º 14. N.º 10.

Castillo de Brancibar 9 ag.º 1808.

780

N.º 6.

Señor.

Habiendo tenido ayer el honor de hablar con usted
relativamente al Sr. Gautier, tubo usted la bondad de decirme q.
habia usted avisado del asunto en cuestion a S. E. el Sr. ta.
Marques de la Romana, y que recibiria usted la respo.
ta. Suplico a usted con la mayor instancia, mi querido amigo
de hacerme el singular favor de decirme a el Sr. Gautier;
yo doy a usted mi palabra de honor que seré garante y
fiador de él, y que no sabrá de la Ysla Blanca que usted
no tiene y q. es conveniente. Aunque no dudo de ning.
manera no dejaria de aceptar mi palabra, ofrezco a mis
dos oficiales danet como fiadores y retener, y si esto no
basta, ofrezco mi propia persona. Señor como ve
que nada mas puedo hacer, y estoy tan premiado de la
Lobleria, y del caracter distinguido de la D.ªcion Española
que no dudo me concedera usted mi suplica. Perdome
a usted de que no haya yo mismo a hablar a usted y me
estoy algo indigno. Es con el aprecio mas distinguido
que tengo el honor de ser su mui humilde
servidor. Ahlfeld Laurig =

Copy

[The page contains faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side. The text is mirrored and cannot be transcribed accurately.]

Cop

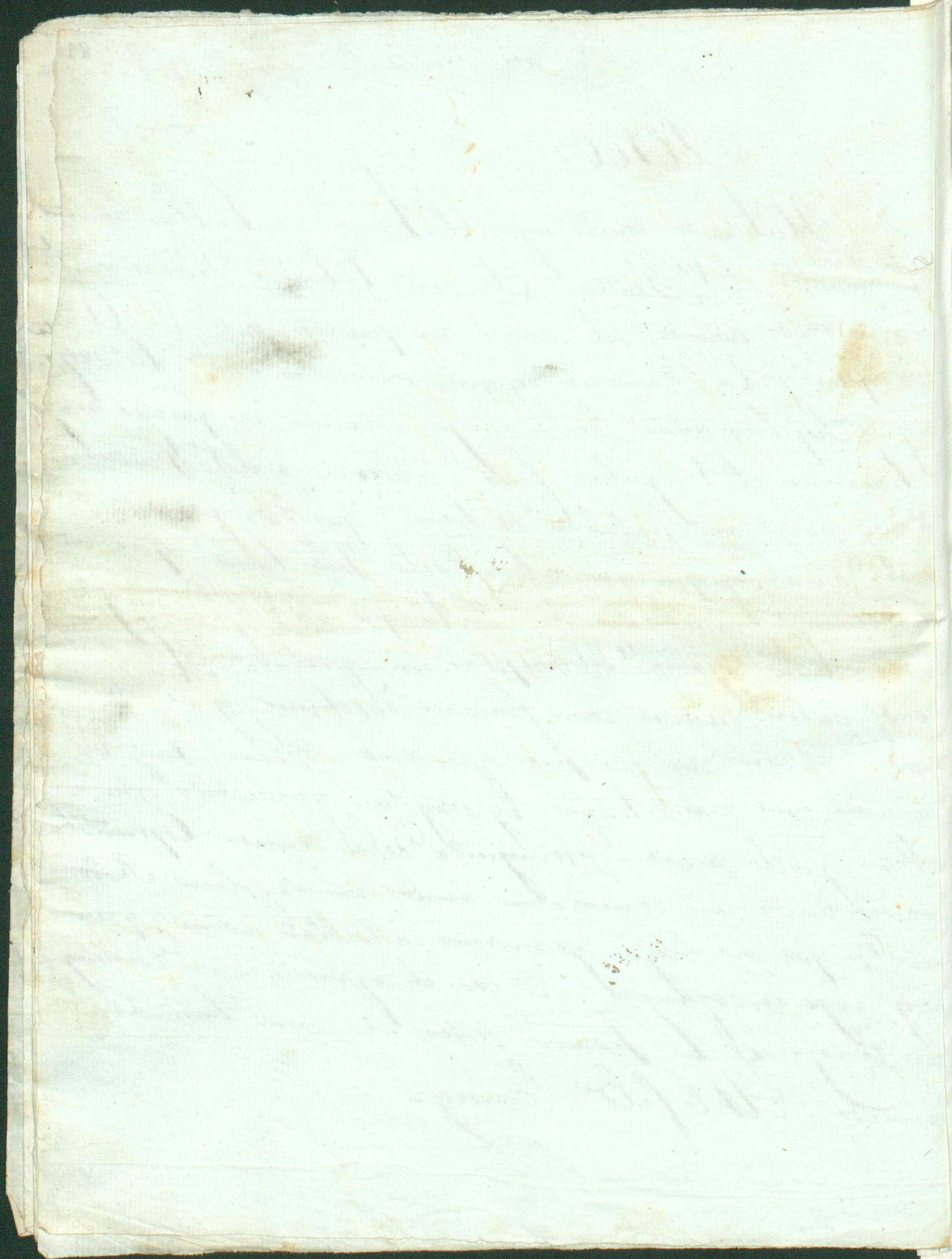
Castilla de Indias 12 agosto 1884

Señor

Aunque las barcas están absolutamente necesarias para
la capitulación que debe el honor de coronar con una
coronel, estimo, como mucho y tiene que venir que
hayan con premeditación. Si tiene una barca de su
palabra de honor. De que las inglesas no tomaran ni
arrasaran estas barcas y que viera que las destruyeran
el mismo estado que con las nuevas de las entregas
que son de este tipo.

Señor, al Sr. Juan de los Rios con un
lo que el Sr. Juan de los Rios con un
tengo el honor, Sr. de argumentar con una gran
consideración y tengo el honor de ser.

Señor
Su más humilde y
respetado servidor
Albino de los Rios



Copie
Castillo de Franchear 12. agosto 1788.

Nº 7.

82

Señor

Aunque los barcos estan absolutam^{te} rescauados p^o n^{os},
segⁿ la capitulacion que tube el honor de concluir con v^{md},
mi coronel, estimo a v^{md} mucho, y hare p^{or} v^{md} quanto
mi honor me permita. Si v^{md}, mi coronel, me da su
palabra de honor, de que los Ingles no tomazan, ni
quemaran dhas barcos, y que v^{md} me las devuelva
en el mismo estado que v^{md} las recibe, se las entregare.
Espere v^{re} esto respuesta.

En quanto al Sr Gauthier dho Señor esta en mi casa
y lo qual es v^{md} muy honorable.

Tengo el honor, Señor de agradecerle mi mas grande
consideracion y tengo el honor de ser.

Señor
Su mas humilde y muy
devoto servidor
Adolfeldt Laurvig.

Carte de France. 18. sept. 1808.

18. 7.

Paris

Je vous envoie la notice que vous m'avez demandée, et qui vous donnera une idée de la situation de la France, et de la manière dont elle est gouvernée. Je vous envoie aussi la notice sur la situation de la France, et de la manière dont elle est gouvernée. Je vous envoie aussi la notice sur la situation de la France, et de la manière dont elle est gouvernée.

Je vous envoie aussi la notice sur la situation de la France, et de la manière dont elle est gouvernée. Je vous envoie aussi la notice sur la situation de la France, et de la manière dont elle est gouvernée. Je vous envoie aussi la notice sur la situation de la France, et de la manière dont elle est gouvernée.

Je vous envoie aussi la notice sur la situation de la France, et de la manière dont elle est gouvernée. Je vous envoie aussi la notice sur la situation de la France, et de la manière dont elle est gouvernée. Je vous envoie aussi la notice sur la situation de la France, et de la manière dont elle est gouvernée.

[illegible]

Señor,

Nº 8.

84

He tenido el honor de recibir su carta de Vm, y no omitiré
de embiar al instante á la batería las legumbres, y^a su lpe.^a
el General en jefe Marqués de la Romana, que ena yo, á bordo
de la Esquadra Inglesa. Sup.^{co} á Vm, mi coronel, de aceptar
el testimonio de mi mas alta consideracion, y del afecto que
me merece. Siento infinito de verme sin esperanzas
~~de poder ver á Vm~~ ^{de poder ver á Vm} y no olvidaré nunca, lealmente
en que tube el honor de conocer á Vm.

Atlefelds Laurvig.

El 12 ag.^{to} 1808.

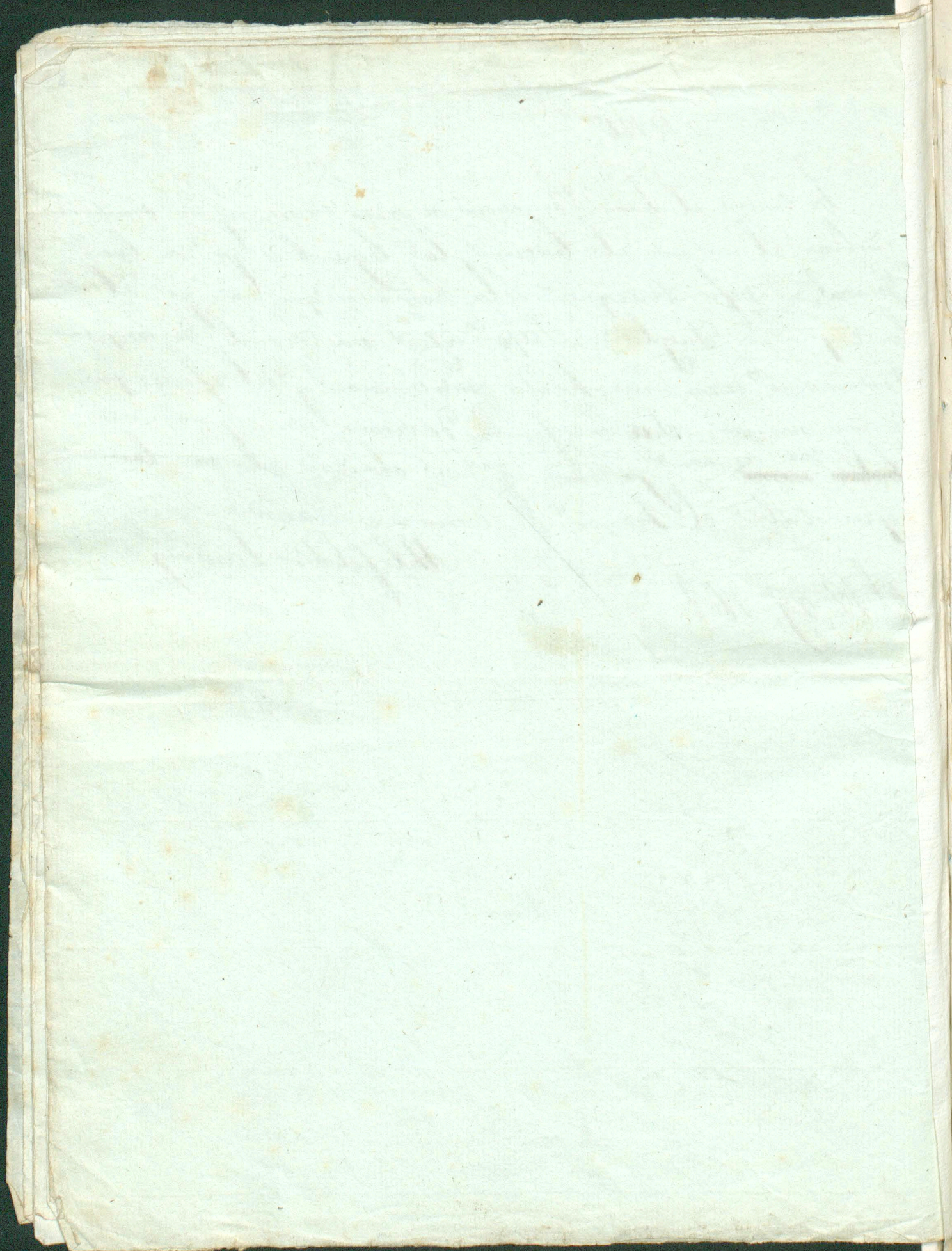
Trinity

The friends of the cause of the oppressed
and the friends of the cause of the oppressed
in the United States of America
do hereby certify that the following
persons are the members of the
Trinity Church of New York
who have been admitted to the
membership of the church
since the last meeting of the
Synod of the Diocese of New York
and the Episcopal Conference of the
United States of America
on the 1st day of January 1841

Given under the seal of the
Trinity Church of New York
this 1st day of January 1841
Attest
The Rector
The Vestry

amb
p
la
t
m
d
e

Handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side. Some legible fragments include "amb", "p", "la", "t", "m", "d", "e".



Cop

Cont

the
directa
Margu
his a

the
a El

the
ria
Rome
en

Nº 9.

86

Contestacion á las preguntas echas por el Sr Schepeler

Preguntas

Respuestas

¿Que numero de tropas salieron directamente de España con el Marques de la Romana para ir al Norte?

Salieron con el Marques, los Regim^{to} de Inf^{ta} de línea, Asturias y Princesa, el batallon Ligero 8.^{vo} de Barcelona; Rey, Infante y Almanza de Caballeria; un destacamento de Artilleria y otros de Zapadores. La fuerza total de estos cuerpos, era de 3000,, hombres proximanamente.

¿Que numero de tropas fueron á Etruria?

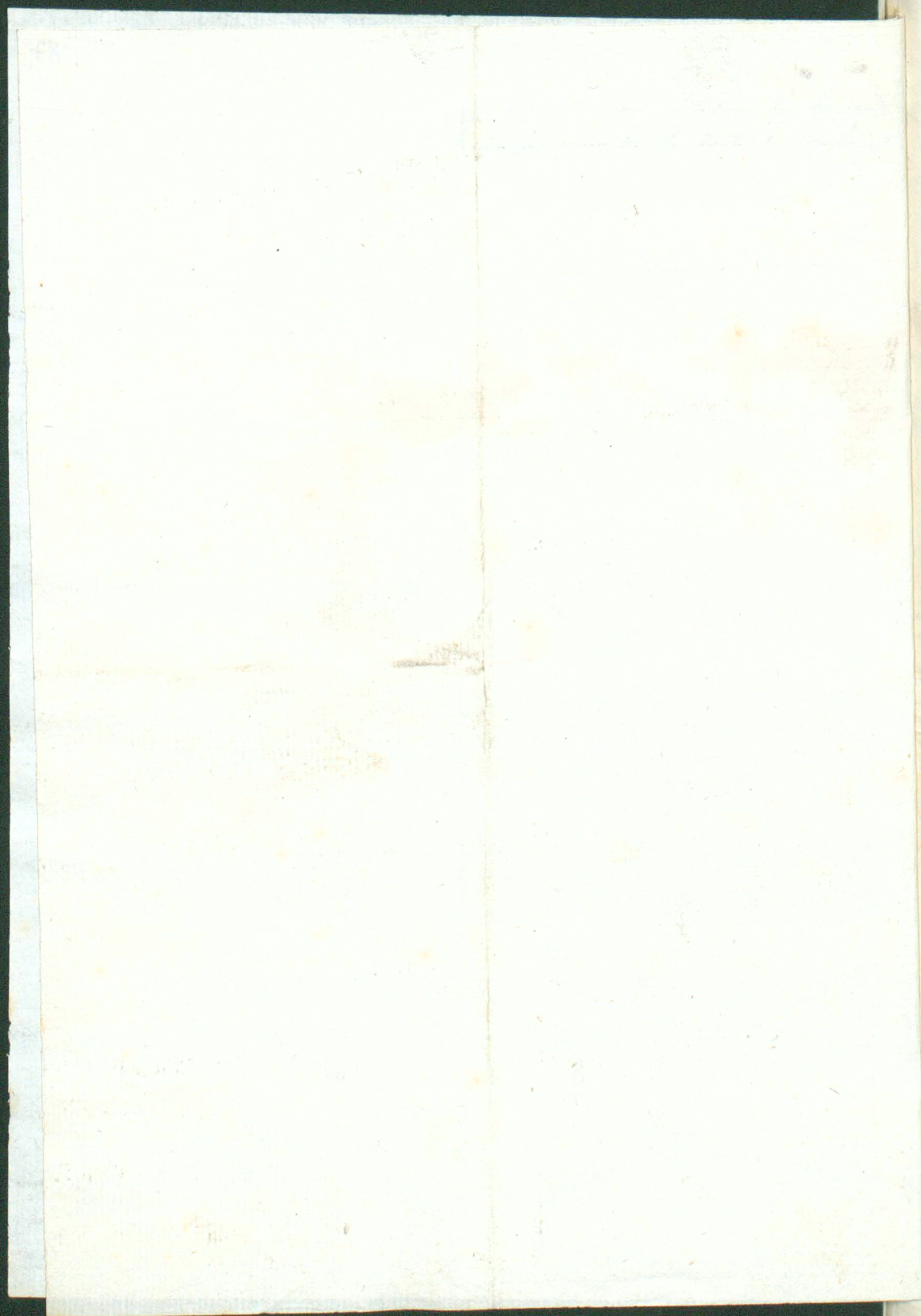
Á Etruria fueron los Regim^{to} de Inf^{ta} de línea, Zamora y Guadalupe; el batallon Ligero 8.^{vo} de Cataluña; los Regimientos de Caballeria Algarve y Villaviciosa; un destacamento de 100,, artilleros. La total fuerza de esta Division seria de unos 6000,, hombres.

¿Cuantos batallones salieron de Etruria para unirse al Marques de la Romana, y que tropas quedaron en Etruria?

Todas las tropas Españolas que estaban en Etruria, salieron para unirse al Marques de la Romana, menos unos 300,, hombres de los Regim^{to} de Guadalupe y Zamora que voluntariamente se quedaron á petición de la Reyna.

17
y en clase de guardia de honor,
con permiso de la Corte de España.

humor,
España.



Cop.

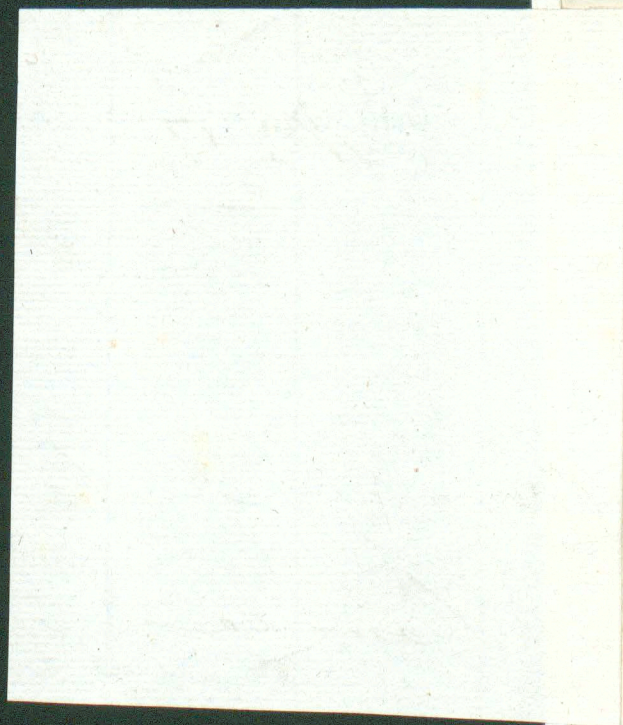
Nº 10.

H⁸⁸

M^o 2

Marques de la
Romana

Copia



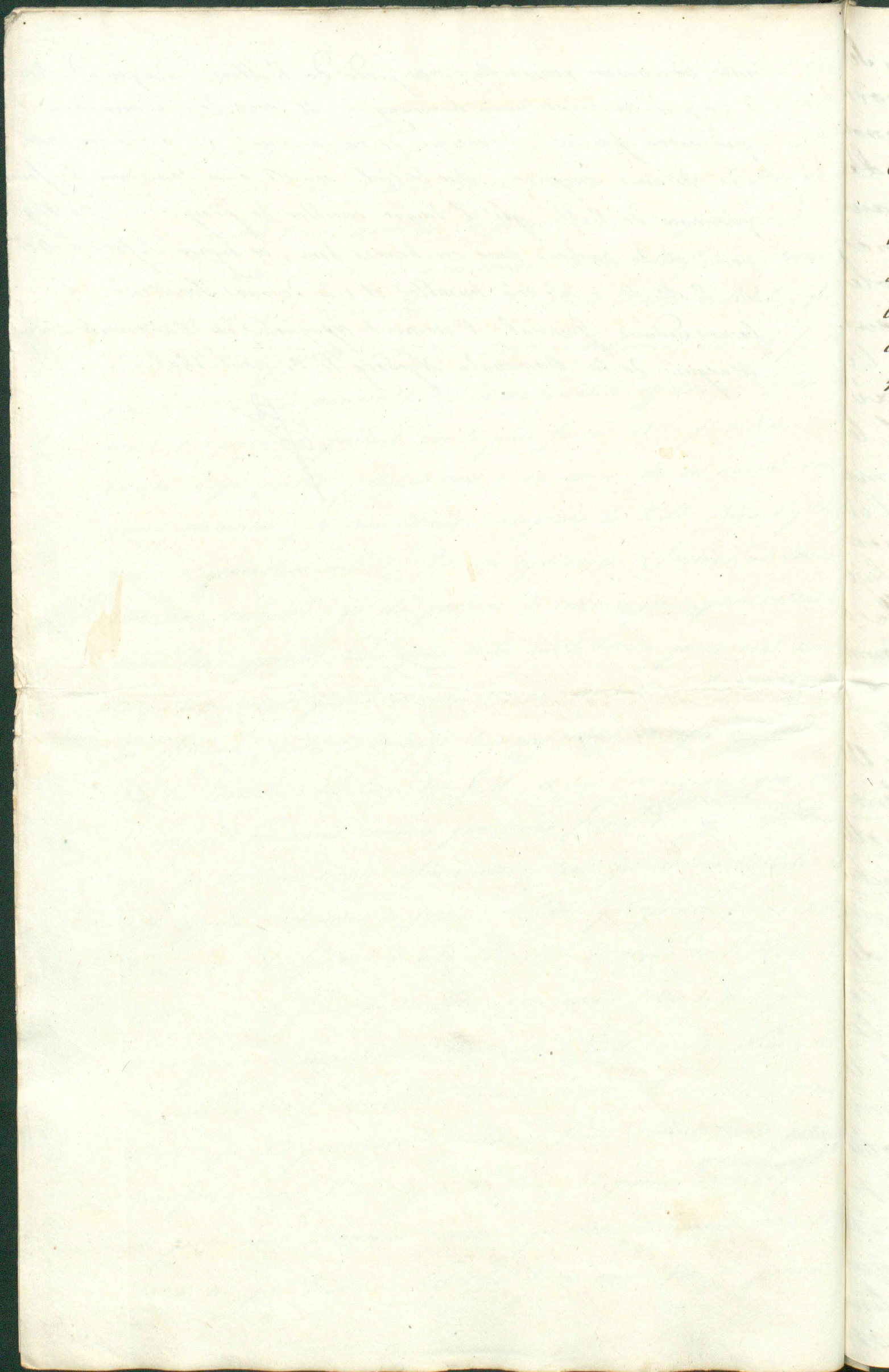
Copie

Sire = Le grand, le magnanime cœur de V. M., saura apprécier dans sa profonde sagesse toutes les motifs des mesures que je viens de prendre, et auxquelles j'ai été forcé par les circonstances. Une partie de ce motif est bien clairement rendu dans la proclamation ci-jointe, que j'ai cru devoir adresser aux fidèles et bons Sujets de V. M. : mais il y en a d'autres que je ne dois pas laisser ignorer à V. M. Elle même : ils sont fondés sur des nouvelles exactes et directes apportées par moi par des officiers espagnols qui ont devancé ceux qui doivent d'un moment à l'autre arriver à notre secours avec une expédition complète. = L'escadre française mouillée dans la Baye de Cadix fût prise par l'espagnole le 11. du mois de Juin : les troupes françaises battues presque par tout se trouvent cernées dans le Portugal. Tous les espagnols ont couru aux armes au cri de la Patrie. Les armées levées dans les divers provinces se sont réunies, et plus de trois cent mille hommes doivent se trouver à cette époque sur les Pyrénées : Comment, Sire, pouvais-je, dans une telle crise, rester ici oisif avec mes troupes sans répondre à l'appel de notre chère Patrie ? = Pour voler à son secours avec nos bras il a fallu agir de la manière dont V. M. sera déjà informée : Toutes mes troupes qui étaient en Suède se sont réunies dans cette île : les opérations ont été combinées avec la réserve et la célérité que les circonstances exigeaient, et toutes les autorités du Pays, tous les employés de V. M. ont été obligés de s'y conformer, mais avec cette calme et noble dignité qui caractérisent ses braves et fidèles Sujets. = Mais, Sire, au milieu de l'ordre ou tout c'est passé, au milieu de la tranquillité qu'y règne et de la joie et du patriotisme qui animent mes soldats, se croyant déjà comme sauvés sur le territoire de leur patrie, et en voyant de leurs familles, une seule pensée les afflige, et remplit d'amertume tous nos cœurs. Nos frères d'armes de Suède, s'ils venaient, nos frères d'armes qui nous soient

reunis, oui : il le faut ; autrement retournés dans notre Patrie
à qu'aurions nous à répondre aux demandes de leurs enfants
de leurs familles ? et de quel droit pourrait on les retenir ? Si
digne et juste Roi est adoré de ses peuples, s'il est le Père de
sujets ; quand nous respectons les propriétés, la tranquillité de la
ci, quand nous continuons à les traiter comme des frères, comment
pourrait on nous refuser les autres ? Ainsi s'expriment-ils, si
pénétrés de la justice de V. M. : ainsi la réclament-ils, et se
pas hésité de les assurer de ces inébranlables effets. = Si un
ment d'égarement produit par la plus juste, et la plus digne
causes à qu'ont porté quelques uns à des excès, ils les auront sans
doute reconnus, se soumettant aux pieds de V. M. sûrs d'y trou
ver un généreux aile. Que des espérances si fondées ne soient
dont pas trompées, qu'ils partent de cette ardeur, pour retourner
dans leur patrie, aux yeux de la quelle ceux qu'auront rendus
coupables seront punis avec la dernière sévérité. Ainsi, Sire,
les officiers, toutes les troupes sous mes ordres se représentent
sur la droiture du cœur de V. M., et sur l'indulgence que mon
l'origine des excès commis par leurs frères d'armes, ne doit
pas qu'ils leur soient enfin réunis, sans qu'aucun obstacle
soit opposé ; cet acte de justice ne fera qu'ajouter parmi tant
d'autres à la gloire et à la splendeur du règne de V. M. = Mais
tout en m'abstenant de ces larmes pour venir celles de ma patrie
je ne peux m'empêcher de témoigner à V. M. en mon nom, et
au nom de tous les individus de mon armée l'éternelle reconna
issance qu'ils porteront toujours au fond de leur cœur pour
bienfaits dont V. M. les a comblés, et parmi tant de peines
et parmi tant d'autres regrets, qui doivent naître mon cœur
ce n'est pas le moins vif celui de n'avoir pas pu présenter

mes hommages personnelles aux pieds de V. M. = Daignez, Sire,
d'accepter ces respectueux hommages, et ceux de l'admiration
que votre justice, l'énergie de votre ame, et toutes vos ver-
tus doivent inspirer. Que le ciel veuille bien conserver les jours
précieux de V. M., qu'il daigne combler de prospérité son Règ-
ne, et de bonheur tous ces braves bons, et dignes Sujets = Sire
De V. M. R. = Le très humble et très dévoué serviteur = Le
Commandant Général l'armée espagnole en Danemark = Le
Marquis de la Romana = Nyeborg le 3. Aout 1808.





Proclamation

Nº 12.

84
31

Habitans de la Franie, vaillans, Braves militaires,
Gens de toutes les classes, Sujets du Just, et magnanime
Souverain qui les gouverne, comme lui l'est aussi
de cette Illustre, et Vertueuse Nation qui l'adore; Soyèz
tous sans alarme, et que des mesures aussi extror-
dinares que les circonstances qui les commandent
ne vous inquietent.

Placé à la tête des troupes qui m'obéissent, Separe
comme elles de plus de sept cent lieus de leur
Patrie, privé de ses nouvelles exactes, pendant plus
de trois mois, et depuis un sans en recevoir aucune,
et au milieu des grands evenemens que par sa
nouvaute doivent étonner l'Europe entière, je
conservai avec ses memes troupes cette attitude
calme, et tranquille, qui convient tant au mili-
taire, disposé tous à verser notre Sang pour
la Defense de votre Pais, de vos Droits, contre
l'ennemi qui nous était commun. Dans telles
circonstances il paroissait qu'on ne pouvait plus
exiger de ces braves troupes: mais cependant
cet état fût bientôt trouble par des mesures
qu'ajoutaient au malheur de notre Position
et paroissaient seulement dirigées pour nous
pousser à la desesperation. Sans s'adresser
au seul Chef qui commandoit tous les Corps
et pouvoit mieux que tout autre disposer les
esprits, on voulut separement exiger de chacun,
de maniere à le compromettre, un Serment
solemnel d'obeissance, et de fidelité, au Roi qu'on
disoit proclamé pour l'Espagne; pour cette
Espagne notre malheureuse et chere Patrie,
dont on nous laissait tout ignorer, et au
yeux de la quelle on pretendait sans doute nous

avili; Serment inutile, attendue notre position, Serment injuste, violent, et illegal, sous tous les rapports. Serment, enfin, jamais prêté par troupes espagnoles qui étant considérées comme faisant partie de la nation, n'ont jamais juré que les Drapeaux que par elle et par son Roi leur étoient donnés. Cependant quoique Chef des troupes espagnoles étant sous les ordres d'un autre Chef Supérieur j'ai voulu commencer par obéir, et donner l'exemple de l'ordre, et de la subordination; j'ai voulu surtout écarter autant que possible les maux que je voyais menacer; mais en homme franc et loyal, et comme il convenait de l'être à un Chef des espagnols, j'ai consulté librement leur opinion. Habitants de la Tronie. Fidels Sujets d'un grand Souverain, vous savez tous quelle a été cette Opinion; Vous l'avez entendu, et comme moi placé à la tête des Corps des Divers Armées en différents lieux, je n'ai pas tout observé qu'un même accord des sentimens, qu'une voix unanime: Nous sommes des espagnols, nous faisons partie de notre nation, vivre et mourir unis à elle c'est notre seul Vœu, nous ne Connoissons autre Roi que celui qu'elle aura reconnu, qu'on ne nous laisse ignorer le Sort de nos Peres, de nos familles, de notre Patrie: Vels étoient les cris unanimes, de tous cotés retentissaient les memes Vœux, sur tous les Visages brillait le plus pur et ardent Patriotisme. mais comme l'égarement, meme des Passions les plus nobles peut toujours porter à des excès, il en fallut prendre des precautions et calmer les Esprits. Heureusement j'eus la satisfaction de voir que tout rentra bientôt dans l'ordre, et Contint tranquil: mais en meme tems je crus aussi

8582
de mon devoir m'empresser d'informer du Résultat de ma Commission au Chef de qui j'avois reçu les ordres pour en procéder. En effet je le fis sans retard, persuadé qu'il en resterait convenu et de l'inefficacité des moyens, et de l'inopportunité de la mesure, et de combien il auroit mieux valu laisser les troupes dans l'attitude qu'elles conservoient. Mais quelle dut être mon étonnement quand je reçus des nouvelles ordres expédiés afin que le Serment fût de nouveau immédiatement prêté, absolu, sans restriction, sans aucune condition, de la manière la plus obligatoire et solennelle; qu'on devait contraindre tout à cet acte; à cet acte, dis-je, le plus libre, le plus volontaire, le plus sacré de tous; à cet acte où la Divinité et l'homme se lient, où la Moral, où l'honneur, et tous les biens de la Société restent compromis.... Pour l'obtenir on n'épargnait ni les offres, ni les menaces: 'Des offres, quelle erreur! Quand l'opinion étoit si juste, si générale, et tellement prononcée...! Des menaces! Comment pourroient-on méconnaître les Cœurs des Espagnols à tel degré?...? Ces Espagnols, qui jadis, ne purent dompter tous les efforts de la Puissance Romaine: les Espagnols, qui descendus, comme un impétueux torrent, des hautes Montagnes des Asturies glacerent d'épouvante les Sarracins, et parvinrent à délivrer leur pays du Joug infame qui pendant des siècles pesait sur eux. Ces Espagnols qui sous Cortès, et Pizarre conquièrent le

Nouveau Monde. Les Espagnols qui sous Char les
glacèrent d'effroi l'Europe entière. Les Espagnols
enfin, que le Ciel me réservait le bonheur de les
voir quelques siècles après, se montrer les mêmes
sous mes ordres aux bords de la Baltique et de
Belts. Mais la Providence qui veille sur le sort
des mortels, et n'abandonne jamais la Cause de
la Justice, cette Providence devant la quelle tout
fléchit, contre la quelle ne peuvent rien les
efforts des hommes, et les plus grands deviennent
petits, et les plus ivres de sa puissance, de son or
gueil, et les plus éblouissants par sa gloire dispa
roissent à son approche, d'un Souffle, comme la fleur
seche par l'Aquilon, et vont se perdre dans la
pousiere de l'Oubli: cette bienfaisante Providence
est venue à mon secours, m'ouvrant une route
inattendue au moment de la Crise plus terrible
et quand il allait nécessairement couler un sang
généreux versé par les mains de ceux qui nous
avoient attiré des si lointains climats comme
des Otages assurés de leur alliance perfide.
Dignes Habitants de la Franie, par ses Vaisseaux
qui Croissent devant vos Côtes, et que nous Regar
dions comme nos plus fiers ennemis, par ces
Vaisseaux me sont enfin parvenus des nouvelles
directes et exactes de mon Pays: Les Juntas de
l'Andalousie, de Galice, et de plusieurs autres
Provinces m'informent de la position et véritable
état de notre Patrie; Ces documents d'ont l'auten
ticité m'est connue, viennent accompagnés de
plusieurs autres lettres de nos freres d'armes
des braves Generaux couverts d'honorables ble
sures en defense de leur Patrie: Des officiers
Espagnols qui sont à bord des memes Vaisseaux

86
93
en sont les Porteurs de tout; s'étant séparés des
autres qui étoient restés en Angleterre. L'Espa-
gne obligé d'opposer le sceau de l'oubli aux an-
ciennes offenses reçues du gouvernement de
cette Nation, s'est vu dans la nécessité d'ac-
cepter tous les moyens, tous les secours quelle
la lui offrait pour venger un outrage plus récent,
outrage jamais attendu, et qui la faisait dis-
paraître du rang des Nations libres. On croyait
cette grande et noble Nation avilie, parcequ'elle
souffrait en silence les desordres d'un gouver-
nement dont le seul souvenir affecte vivement
nos cœurs: on la croyait humiliée; et disposée
à recevoir sans murmure toute sorte de Joug;
mais ils ignoraient que si elle se taisoit, c'é-
toit qu'à force de sa loyauté; quelle regardait
ses maux comme des maux passagers, dont il
attendait le remède, et conservoit toute l'ener-
gie de l'ame de ses habitants pour des Epoques
plus fortunées. Hélas! cette énergie a été soude-
nement éveillée par un déplorable événement
qui marquera toujours dans les annales d'une
Dynastie infortunée. Cette énergie de la Nation
a été déployée pour venger l'outrage reçu dans
la personne de ses Souverains, outrage d'autant
plus inouï, qu'il l'a achetée au prix de l'alliance
la plus franche, la plus loyale, et des plus grands
de tous les sacrifices. Toute la Nation, d'homme
à couru aux armes, toute celle qui ne se
trouvait pas sous le Joug oppresseur, s'est
reunie, des armées nombreuses se sont multipliées
dans les divers Provinces, et à cette époque
doivent avoir chassés ses perfides allies. Tout
Espagnol, en fin, capable de porter les armes

est venu les prendre pour venger l'honneur de la Patrie, pour conserver son indépendance, son ancien droit et ne recevoir d'une manière ignoble une nouvelle Dynastie qu'on veut y établir par la force, et par les Crimes, une Constitution et des Lois dictées à une poignée d'hommes choisis par les oppresseurs, séduits de toutes les manières, forcés par la crainte, entourés d'armes, et réunis, pour des délibérations paisibles sous le Canon d'une Place Etrangère.

Dans des circonstances si affligeantes, la Nation m'appelle à son secours, avec mes troupes; sous les ailes du Patriotisme j'y vole avec elles, le ciel protégera notre Cause, et guidera nos Coeurs; et armer les Côtes de notre Pays nous conserverons toujours le doux souvenir d'avoir accouru, de si loin, à l'appel de nos Pères, de nos Enfants, de nos Epouses, et de la Nation Entière.

Tels sont, Generous Français, les motifs qu'on a dicté les mesures qui vous allarment, elles peuvent paraître un peu violentes mais elles étoient nécessaires, c'est encore pour détourner de vos yeux l'espectacle le plus sanglant, pour délivrer votre Pays d'être le theatre de la plus inouïe, la plus sanglante des Guerres. L'espagnol au désespoir, venant de ses lointains climats pour s'égorgier vos yeux avec ses memes qui l'avoient perfidement amenés comme son allié... Mais tant en augmentant vos maux, je me console de l'idée qu'ils doivent être d'une courte durée: Oui. Braves et dignes gens, nous allons tous partir: nous allons tous partir sur ces Vaisseaux qui paroissent vous menacer; mais soyez sans allarme, votre territoire sera respecté; par même un mois après le Depart de mes troupes, ni les Places fortes, ni les Côtes, que par elles ont été occupées, ne seront

attaqués par les ennemis; je vous le jure sur mon
honneur, sur celui de mes officiers, et de tous mes
soldats, c'est un espee de trêves dictées par les
circonstances, et qu'elles ont dû rendre juste
et nécessaire.

Mais en vous quittant, illustres, et Gene-
reux Fioniens, je ne puis m'empêcher de vous
montrer toutes mes peines, tous mes regrets:
Où: Vous tous, Vous nous avez traités comme
des Freres, votre generosité, votre Droiture, celle
de votre ame, votre franchise, toutes vos Vertus
seront toujours presentes a mon ame, et à celle
de tous les Individus de mon Armée; mes soldats
retournés dans leurs Foyers raconteront un jour
à leurs enfants vos bienfaits, ils le transmettront
à la Posterité: Où: Vertueux et magnanimes
Peuples de Dannemark, notre alliance subsis-
tera toujours dans nos Coeurs, posée sur des
bases telles que la Reconnoissance, et la Vertu,
sera immuable et éternelle comme elle. Les
pagne, et vous, quoique séparés par l'Europe
entiere, seront à jamais réunis par les Liens
les plus doux, les plus fortes, et les plus sacrés.
Vivrez donc heureux, comme Vous le meritez
vivre sous le Grand, sous le Just, et sous le Ver-
tueux monarque qui fait vos Delices, et que
le Ciel veuille bien vous conserver. Ah! Quel
Don du Ciel qu'un tel Monarque pour le bien
de ses Peuples, qu'un tel Pere pour le bonheur
de sa famille: Vivrez tous heureux, et que le
Ciel lui preserve et votre Patrie de tous les
maux qui déchirent la mienne.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Copia.

Nº 2.

Nº 17.

88

85

El General de las tropas Españolas asegura sobre su honor
y el de toda la tropa de su mando á los habitantes de esta
Plaza de Nyeborg, y demas de la Isla de Sionia, que ni di-
cha Plaza, ni otra alguna será insultada ni atacada por
los enemigos. Ser aconseja vivan sin recelo, permaneciendo
tranquilos para evitar grandes males; y les protesta que las
medidas tomadas son necesarias y solo dirigidas á salvar
su tropa, pronta á partir para su Patria q. Ella llama
en su auxilio. Nyeborg lo. en Agosto de 1808. - El
Marqués de la Romana =.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Les circonstances du prochain embarquement des troupes qui sont sous mes ordres, me met dans le cas de faire usage de quelques Bâtimens qui se trouvent maintenant dans cet Port de Nyeborg. Si les Patrons et matelots veulent y contribuer de bon gré, se prêtant de même à nous procurer les dits bâtimens en état: j'en répond sous ma parole d'honneur que non seulement ils rentreront librement sous le moindre obstacle du côté des Anglois dans son trajet qui sera seulement pour une des Isles voisines, ni dans son retour. En cas de refus des Patrons à une demande si juste, je devrais user de la force malgré mon intention et celle des goubernement espagnol, attentifs toujours à épargner toute hostilité contre le Dannemark, et dont le resultat sera la perte des dits Bâtimens.

Je me flatte d'avance que l'amitié et proximité de la Nation Danoise évitera des conséquences si funestes. Nyeborg le 10. Aout de 1808. - El Marques de la Romana -

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Orden General = El escandaloso desorden con que la tropa se ha dedicado al pillage en las casas de los habitantes de esta Isla, nos ha de privar indispensablemente de los medios de subsistir, y exige una providencia que contenga semejantes excesos. En su consecuencia mando que qualquiera soldado que sea aprehendido fuera del destino en que se halle su Regimiento sin causa legitima, sufra inmediatamente por este hecho cinquenta palos sin formalidad de proceso, y seis carreras de baguetas si ha cometido robo en qualquiera cantidad que sea; pero si hubiere precedido muerte, herida, o amenaza con arma de las prohibidas sera parado por las armas, y la misma pena sufriran los que robasen sin estas causas agravantes el valor de dos especies. = Serán dominadas partidas de cavalleria para perseguir y aprehender a los contrabanderos con orden de conducirlos y entregarlos inmediatamente a sus Regimientos para que sufran las penas indicadas. Los Jefes principalmente, y a su exemplo los oficiales, deben celar con el mayor esmero la conducta de sus tropas, impidiendo por todos los medios que consideren mas eficaces el que cometan excesos que cedan en perjuicio de la existencia del Exército, y que dan una idea poco ventajosa de la disciplina de sus cuerpos, cuyo objeto se conseguirá pasando listas a lo mas de dos en dos horas. = La tropa de cavalleria hace abuso de los cavallos caxiendolos sin necesidad, y cansandolos en caminos que no sean de la utilidad que debemos esperar en el caso de necesitarlos: El soldado o cabo q.^o se encuentre caxiando sin tener orden para ello sera castigado severamente. Se publicará por bando para q.^o ninguno alegue ignorancia, y se

Acia diáxiám.^{te} en la orden de las compañías. Rudwißing
15. de agosto de 1808. - El Marqués de la Romana.



Atas tropas españolas en Sargeland = Soldados Españoles =
Las privaciones, las penas y el sufrimiento desde que os separaron del
camino de la razón, son los anuncios de la horrorosa miseria
que os espera. Comparad vuestra situación presente con la
de quince días hace. = Mi solicitud paternal estaba enton-
ces sobre vosotros, vuestra subsistencia estaba asegurada, y
vuestro provecho diariamente pagado. En el día sin dirección,
sin regla, entregados á toda suerte de males, y para colmo de
desgracias á la merced de los Ingleses, de quien no podeis espe-
rar sino la vergüenza y la infamia. = Mis brazos están aun
abiertos para vosotros, venid á precipitaros y todo queda olvida-
do. = Habiéis sido seducidos, pero no pervertidos, os espero p.^a
volveros de un modo honroso á vuestras familias y vuestra
Patria. = Odenice 14. de Agosto de 1808. El Mariscal del Em-
perio, Principe Duque de Ponte-Corvo = Bernadotte.

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Copy

Copia)

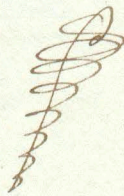
N.º 6.

N.º 17. ⁸⁹

Aviso de un Sargento del Regimiento de Algarve á sus Compañeros = Los franceses se han apoderado de quatro compañías en el pequeño Beltr. Cuenta que nos mandaba nos determinó á que iudiciésemos las armas diciéndonos q.º nos había engañado por orden del Marqués de la Romana, y que todo quanto nos había dicho era falso, y para castigarse de sus mentiras se ha hecho saltar los senos de un pistoleraco maldiciendo con imprecaciones terribles contra el General por haberte inducido á error. = Hemos sido tratados perfectamente por las tropas francesas. Se reorganizan las tropas Españolas que han quedado, todos los Sargentos son nombrados oficiales, las tropas de la Zelandia acaban de encivir para implorar que se les perdone: Han entregado ciento de los mas culpados para ser castigados, pero el Principe no quiere q.º se les haga nada. = A Dios mis queridos Compañeros; quanto compadezco vuestra lastimosa suerte por ser conducidos por un traidor que los ha vendido á los Ingleses para conducirlos á India. =

Soldados Españoles = Un hombre que hacia alarde de sus principios de honor y lealtad; en quien depositabais vuestra confianza estimandolo como un soldado honrado; acaba por una perfidia sin exemplo, ni aun entre los tartaros, de hacer un trafico de vuestras personas, de vuestras bienes, y de vuestras hijas, el mas indigno que jamas se haya oido. Este hombre es el Marqués de la Romana: os ha vendido, qual si fuereis animales de carga, á los enemigos de vuestra gloria, de vuestra patria, de vuestro honor, y de vuestra religion. El miserable ha llevado la hipocresia hasta publicar las noticias mas absurdas: os ha presentado vuestro pays oprimido por los mayores desordenes. No hay falacia, ni hay mentira que no haya inventado para conseguir su fin. El sabe bien que ninguno de vosotros volverá á ver jamas los objetos de vuestro mas tierno amor: os ha ofrecido vuestra marcha para la India, y para el Canadá, donde morareis eternamente bajo la opresion y el yugo de los Ingleses: Soldados, aquellos de vosotros á quienes llegase esta proclamacion antes de embarcarse, deben permanecer en los mismos pueblos donde os hallareis; y despreciando con honor todas las ordenes que se os comunicasen por otro q.º que por mi, ó el General Kindelan: os tomo á todos bajo mi proteccion: os ofereço embiar á vuestros hogares todos los q.º quisieren retirarse á ellos: se alegrarían por si mismos de las aclamaciones unanimes de las Españas, en favor del hermano del inmortal Napoleón el Grande = Soldados; en mi vida he engañado

a' nadie : la opinion de las tropas q.^e he mandado debe
ser el garante de esta verdad = El Mariscal del Imperio
Principe de Ponte-Corvo = Bernadotte =



debe
eriv

Copia.

N.º 8

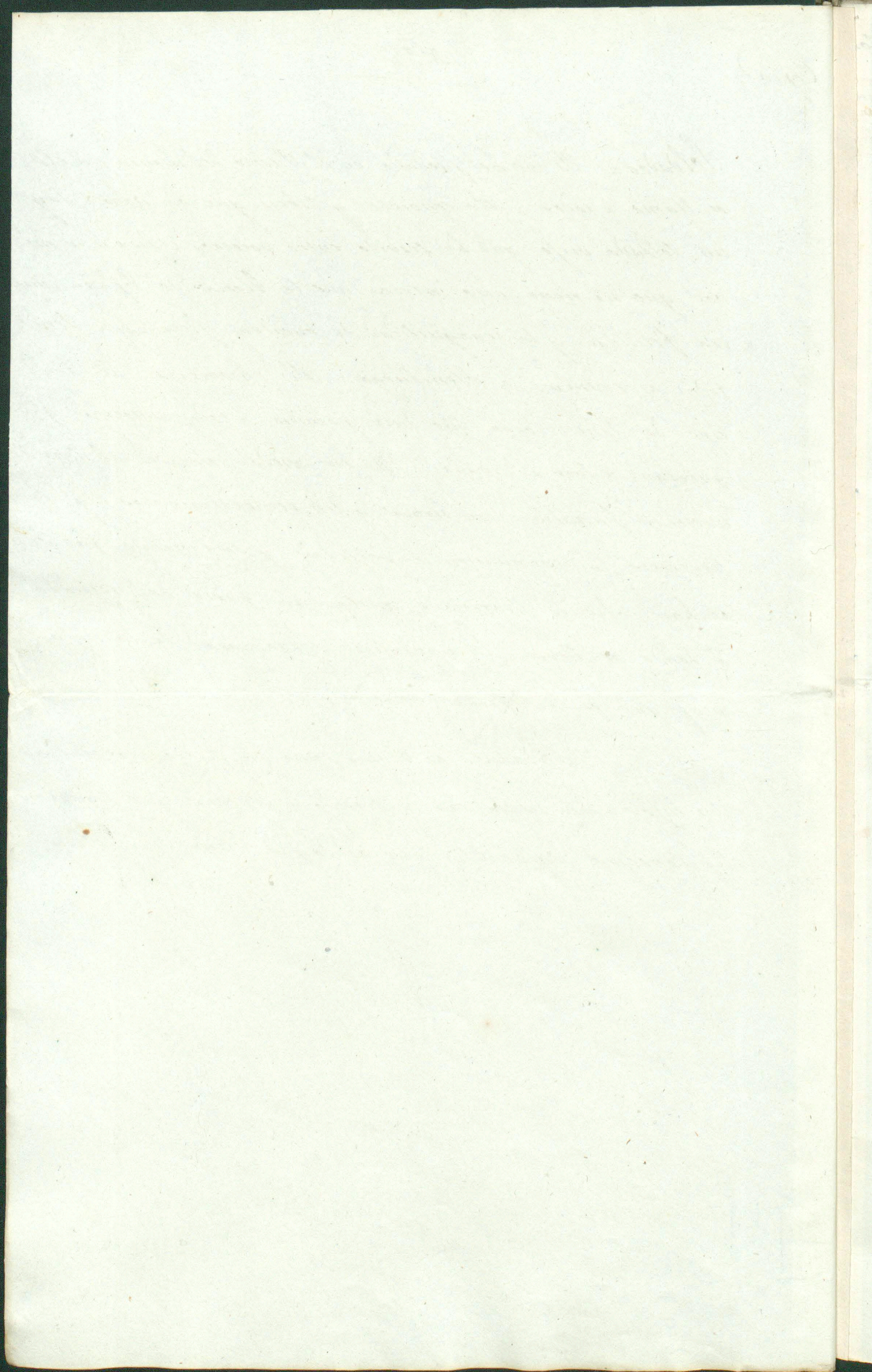
N.º 19.

101

Soldados = Yo me he quedado en el Puerto del honor; á él
os llamo á todos: Me conocéis y sabéis que os amo: Soy
un Soldado viejo que he servido entre vosotros: Encuchad mi
voz que no tiene otro interés que la Gloria de España, vue-
stra felicidad y la tranquilidad de vuestras familias: Venid
todas á reuniros á Stenburgo: Allí encontrareis al Prin-
cipe de Ponte-Corvo que dará permiso á todos vosotros q.º
quieran volver á España: De ese modo volveréis al seno de
vuestras familias con honor y sin remordimientos; y si
siguiereis las insinuaciones perfidas y engañosas que se
os han ofrecido llevaréis á qualquiera parte del mundo
á donde os lleven la impresión vergonzosa de la infam-
ia que os descubrirá en todas partes.

Soldados: os abrazo como un Padre abraza á
sus hijos: Este título me da derecho á esperar que seguireis
los consejos saludables que os doy = Juan Kindelan =





Soldados = Nuestra amada Patria, llena de amargura por la infamia con q.^a han quitado el trono á nuestros legítimos Reyes: cubierta de honra y de luto por la sangre de nuestros hermanos q.^e han derramado los franceses; y oprimida por las violencias q.^e están cometiendo en nuestro Pays; há tomado las armas para vengarse y defender su libertad. Se nos han oculto tícidamente los heroicos hechos de las armas españolas en las Provincias de Castilla, Galicia, Andalucía, Valencia, Murcia y Aragon, pero la providencia há dispuesto que lleguen á nuestra noticia por las cartas q.^e me han dirigido las Juntas Supremas de Andalucía y Galicia. La Patria nos necesita, nos llama, y es preciso que otemos en su socorro: He visto con regocijo en el Juramento, que inoportunamente se nos há exigido y habéis prestado, que como buenos españoles queréis vivir y morir unidos á ella. La exacta disciplina, la constancia en los trabajos, la puntualidad y suma vigilancia en el servicio, y por ultimo el valor, si fuere necesario emplearlo nos há de conducir al fin de nuestros nobles y patrióticos deseos. Me prometo q.^e preferiréis, como yo, morir con gloria á vivir bajo la vergonzosa esclavitud que se nos preparaba, y q.^e observareis una conducta noble, honrada y generosa con los habitantes de este Pays amigo para libertarme del disgusto de ver

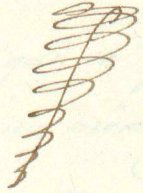
castigadas con el rigor q^{ue} imponen las leyes militares á los con-
tribuyentes. Rudkibing 14. de Agosto de 1808. El Marqués
de la Romana =



Soldados = Las Juntas de Andalucía y de Galicia en nombre de aquellas Provincias, y asegurando q. conyase hallan en el mismo caso, y las mas de la Nación harian lo mismo si las circunstancias se lo permitiesen; me hand dirigido cartas llamandome como á Jefe vuestro para q. acudamos todos á vengar la Patria. Toda ella ha currido á las armas abatiendo el orgullo de sus opresores, quiesces entre tanto, privandonos de tales noticias y de las de nuestras familias, querian hasta con amenazas obligarnos á un nuevo juramento no creyendo suficiente el que habiamos prestado, y exigiendo lo hicieramos absoluto y sin reserva alguna, qual sino fueremos hijos de aquella Patria que ahora nos llama. Los Regimientos q. se hallan en Seelandia y lo habian noblemente resistido, fueron rodeados de artilleria, desarmados á viva fuerza y tratados como enemigos, cuya suerte es sin duda la misma que se nos preparaba. En tales circunstancias conociendo vuestros sentimientos, y qual me habiais manifestado desear vivir y morir unidos á ella, no he' duda de escuchar su voz y seguir los medios que para acudir á tal socorro nos facilitan los que antes eran nuestros enemigos, y ahora estrechamente unidos solo anhelan á prestarnos todos auxilios. Con ellos reunidos aqui lo graremos pronto patria para vernos restituidos en medio

de nuevas familias, pero los q. tan perfidamente nos
separaron, han de buscar todos los medios para estorbarlo,
y al conocer descubiertas ya sus intenciones, al tener que veder
á los grandes obstáculos que opone á su ambicion nues-
tra nacion valerosa, y al ver en fin que quando nos
tenian privados de oír su voz, era nos ha llegado y
para seguirla nos ha sacado como milagrosamente del
entredicho de ellos la providencia, todo excitara mas y
mas su activo encono. Tal vez intentarán aun aqui
desahogarlo; pero si tal sucediere, no dudo se les seguirá
pronto desengaño experimentando los efectos de nuestro
Patriotismo. Unidos, pues, todos qual lo eramos por una
misma tan noble causa, unos mismos serán tambien
nuestros esfuerzos: El primero, Soldados, debe siempre
dirigirse á guardar el mayor orden y severa disciplina,
y la mas exacta vigilancia en el servicio, pero si se
presentasen otras ocasiones en que el valor español
quede con el sello de la sangre inmortalizado en otros
climas, qual en los demas que nuestros Guerreros han
hecho, vereis siempre al frente á vuestro General, y
á su exemplo estoy seguro no habrá sacrificio á q. no
os ofreciais gustosos. Acordaos solo todo que nuestra
causa es la mas justa, la mas noble, y la mas digna,
que nuestros bravos lepos de ser empleados en la opres-
sion y de un modo mercenario, han á acudir libremente

res á la defensa de la nación que las llama, que
para lograrlo nos abriremos camino si forzoso fuese
á costa de nuestras vidas; y q. en fin de una parte se
nos ofrece la admiración general y el eterno recono-
cimiento de nuestra patria, y de la otra el opróbio y
humillacion tan vergonzosa, como fué siempre ape-
recible para el soldado Español una muerte llena
de gloria = Rudkibing 11. de Agosto de 1808. = El
Marqués de la Romana.



Sire. Après la lettre que j'eus l'honneur d'adresser à V. M. de Nyeborg en date du 2. du courant, les evenemens changerent un peu d'aspect. Un faux point d'honneur, un sentiment aussi noble et digne que celui du courage, mais poussé à l'excès, et sans considération aux maux qu'il devoient necessairement amener, furent sans doute la cause de ce que le Commandant des forces navales de V. M. dans le dit Port, voulut absolument mettre des obstacles à l'embarquement des troupes. Quatre fois il fut sommé de ne pas opposer une resistance inutile, lui faisant connaître et ses peu de moyens, et qu'il allât repandre l'alarme au milieu des evenemens qui se passaient de la maniere la plus tranquille; lui assurant au même tems que le petit Brick, et le cutter qu'il avoit sous ses ordres, ainsi que toutes les autres batiments qui se trouvoient mouillés dans la rade, seroient respectés sans y porter aucune atteinte. Toute la ville de Nyeborg fut témoin du vif interet avec le quel je voulus lui persuader de se prêter à des mesures aussi fuses qu'inevitables; mais en fin tout ayant été inutile, et le depart de nos troupes se retardant, il fallut renoncer aux persuasions et employer la force. Il dût bientôt céder à la supériorité de celle qu'on lui opposait; mais j'aurai désiré qu'elle ne fut jamais employée pour faire couler le sang d'un seul sujet de V. M. Cet desagréable accident ammena bientôt d'autres. Tous les matelots qui se trouvoient sur les batiments qui étoient en rade, les abandonnerent, et malgré une proclamation que je fis publier leur assurant que ses propriétés seroient respectées, et que je payerois les frais de transport, comme on faisait avec toutes les provisions prises dans la Place, personne ne s'aguant présenté, il fallut équiper les dits batiments avec des marteaux

tous des vaisseaux destinés au transport de mes troupes. Les choses ainsi
disposées, et avec les seules précautions que les circonstances rendoient
absolument nécessaires, je mis à la voile pour débarquer dans cette
île, et attendre ici avec toutes mes troupes d'Island, qui se sont reu-
nies à la expédition qui doit incessamment arriver pour nous ramener
dans notre pays. = Tel a été, sire, tout ce qui s'est passé: Telle est
ma position dans cette île où je me trouve avec les troupes réunies
sous mes ordres et le parc d'artillerie. Je cherche avant qu'il
est dans mon pouvoir d'adoucir les maux que la présence d'un tel
nombre des troupes doit nécessairement entraîner aux fidèles sujets
de V. M. dans cette île. Mais ces maux doivent être passagers, et
mes soldats ayant des frères d'armes en Seelande, continuent aussi
à traiter par tout comme tels les bons et dignes sujets de V. M.
Les mêmes soldats ayant vu se réunir ici tout ses camarades qui
étoient en Island croient à plus forte raison qu'il doit arriver
de même avec ceux qui se trouvent dans Seelande: ils le croient
sire, et dans ma première lettre j'ai taché de faire savoir à
V. M. les motifs: ils l'esperent et me le demandent avec les expre-
sions les plus vives qui tiennent au sentiment d'enthousiasme
de se voir tous réunis, et retourner ensemble au secours de
leur patrie. = Veuillez donc, sire, nous accorder ce bonheur; au
nom de toute la Division je le reclame de la justice de V. M.
Si notre position et celle de notre malheureuse patrie a pû
produire quelques maux inevitables nous avons taché de les
reparer de notre mieux, nous avons satisfait tous les do-
mmages causes par les desordres, sans porter la moindre atte-
te, ni commettre la moindre hostilité à ce pays, et aux
fidèles sujets de V. M. qui vivent si heureusement et son si
dignes d'être heureux sous son gouvernement auguste. =

Voilà, Sire, ce qu'au nom de toutes les troupes et officiers des
mes ordres, et de la nation Espagnole s'ose réclamer une seconde
fois aux pieds du trône de V. M., et ce que je espère d'obtenir
de cette énergie d'âme, de cette élévation de caractère, de ce fond
de sagesse et de justice, qui parmi tant d'autres vertus bri-
llent éminemment dans V. M. et le feront ranger dans la poste-
rité au nombre des plus grands et du meilleurs des Rois = Sire =
Aux pieds de V. M. R. Le très humble, et très respectueux ser-
viteur = Le Commandant Général l'armée espagnole dans le
Nord = Le Marquis de la Romana = Budkioing dans l'île
de Langeland 16. Aout de 1808.

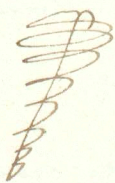
[Faint, illegible handwriting on lined paper, likely bleed-through from the reverse side. The text is organized into several paragraphs.]

69
[Faint, illegible handwriting on the right-hand page, continuing from the left page.]

Las Juntas Supremas de Sevilla y Galicia, me han dirigido, por un oficial de marina de nuestra nación, pliego en q.º me manifestan la situación de España. Me dicen que las mas de las Provincias han tomado las armas para libertarse de la opresión de los franceses; y refiriéndome los hechos heroicos de las armas españolas en diversas Provincias, me llaman con las tropas de mi mando para q.º tome parte en la justa causa que defienden. Este grito no me ha sido indiferente, y con mis tropas que, como Yo, desean primero morir con gloria, que vivir bajo de una vergonzosa esclavitud, me embarqué el 11. del actual en el Puerto de Nyeborg. Esta operación presentó infinitos obstaculos por haberse opuesto a nuestra salida el Comandante de las fuerzas Maritimas en aquel Puerto: Nada degé de hacerle presente para que conociese la superioridad de fuerzas q.º tenía Yo, y mis aliados los Ingleses; pero olvidando el partido mas prudente, y despreciando mis promesas de volver á los habitantes sus barcos sino hacían resistencia, quise sin embargo que llegase el momento que Yo habia procurado evitar bien cierto de los resultados. Eray fueron qual Yo esperaba, y despues de un corto espacio que duró el fuego, rubo q.º se rendiese con sus buques y los demas que se hallaban en aquel puerto, de donde salimos para esta Isla con el fin de hacer aguada y algunos viveres, concluido esto, y dispuertos ya todos los auxilios que necesitamos en nues-

va marcha, volaremos al socorro de nuestra patria, aunque
con el desconsuelo de no poder unirnos a los hermanos de Armas
q.^{ue} tenemos en esa Isla. Por mi parte he hecho quanto es posi-
ble para que todos tubiésemos la gloria de defender una misma
causa: He escrito a S. M. Danesa con el objeto de q.^{ue} condes-
cendiere a q.^{ue} se incorporasen con nosotros los Regimientos del
Infancia de Asturias y Guadalupe; y con esta misma
fecha le reitero mis suplicas por si alcanzase lo q.^{ue} tanto
anhelo y lo mismo todos mis Subditos. = Esto Suplico rue-
go a V. S. se sirva hacer presentes a S. M. por si, o por qual-
quiera otro conducto las poderosas causas que me han obli-
gado a tomar esta determinación, y la ninguna opresión
q.^{ue} han sufrido los habitantes de estas Islas durante nues-
tra mansión en ellas, para q.^{ue} usando de uno de los ras-
gos de su magnanimidad condescienda en que los expresad-
os de los Regimientos se hagan a bordo de los buques en q.^{ue}
nosotros estaremos reunidos el No. ~~10~~ del corriente, bien
seguro de q.^{ue} en este concepto se devolverán a sus Dueños
los barcos tomados en Nyeborg, y de la libertad q.^{ue} disfru-
tarán igualmente todos los q.^{ue} se encuentren en los Puer-
tos de España, en donde es de creer q.^{ue} de lo contrario sub-
sistan como buenas presas, y sea un motivo de queja q.^{ue}
quizá altere la buena armonia q.^{ue} hasta aqui ha ob-
servado nuestra nación con el Reyno de Dinamarca, con-
to demás q.^{ue} directa o indirectamente crea V. S. conducir-
se, y conforme a sus facultades = Dios que a V. S. m. d. a.
Bruckiöling en la Isla de Langeland 10. de Agosto de 1758.

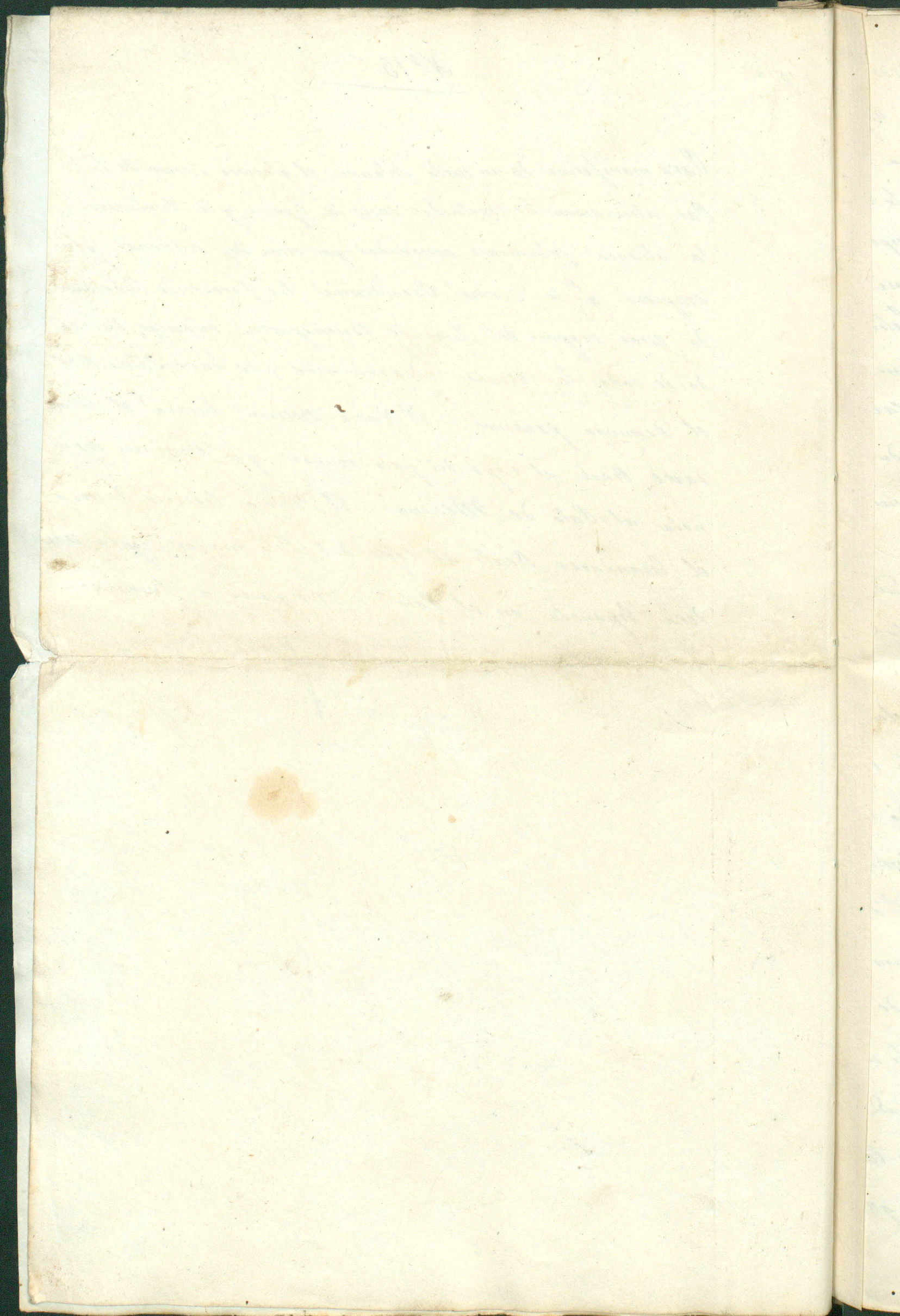
1808. = El Marques de la Romana = ¹⁰⁸ S. Conde de Tolosa





Para manifestar de un modo solemnemente el glorioso suceso de la Paz ultimamente concluida entre la España y la Inglaterra, la alianza felizmente renovada por estas dos naciones, y la empresa q.^{ta} la Divina Providencia ha favorecido libertando estas tropas del Yugo de Buonaparte enemigo declarado de todos los estados independientes; se hará salva de cañon el Domingo proximo. El Navio Victoria hisará el Estandarte Real al tope del palo mayor, y la Vandera española al Palo de Mesana. El Navio Sobervio hisará el Estandarte Real al tope del Palo mayor, y la Vandera Española en el Palo de trinquete = Anmazon =





Ser.^{mo} por

Aunque desde el frente de la Isla de Sangeland avisé á V. A. el recibo de su muy apreciable carta de lo. de 9 Junio, y le di parte de quanto habia ocurrido hasta aquella fecha, las circunstancias no me permitieron hacer lo tan extensamente como Yo deseaba para poder dar á V. A. una idea de lo sucedido. Ahora q.^e me hallo ya mas desembarazado y en esta capital adonde me he trasladado desde Coltemburgo dejando allí las tropas embarcadas y en disposición de hacerse á la vela para los puertos de España: Ahora pues como digo, que me hallo en esta capital por haberme manifestado el Ministro de Estado M.^r Canning que sería muy conveniente el que Yo pasase personalmente á tratar con él sobre los asuntos de la Península; he considerado propio de mi deber poner en ejecución lo que anteriormente no me ha sido posible.

En medio del disgusto q.^e me causaba la obstinación del Principe de Ponte-Corvo en que las tropas que se hallaban á mis ordenes repitiesen el juramento de fidelidad y obediencia al Rey D. Josef Napoleón sin la menor restricción, quando estando Yo á su cabeza con fermentación y casi insubordinada

day habian resuelto preñarle, y quando mi cora-
zon ansiaba saber con certeza el estado de mi País
de que pocos dias hácia habíamos recibido alguna
ligeras noticias apesar de la vigilancia de lo G.
Franceses en interceptarnos toda nueva correspon-
dencia; la providencia hizo que llegase á mis
manos la carta de V.A., la de la Junta de Galicia
y algunas otras por medio de D. Josef Sabregue
Subteniente del Batallon de Voluntarios de Cata-
luña que pocos dias antes se habia hecho conducir
á la fuerza á bordo del Navio Soberbio llevado
del mayor amor á la patria.

D. Rafael Lobo que fue el portador
de estos dichos manifestos, dispuso remitiámelo
por el mismo Sabregue, y á bre fin acordó el
medio de desembarcarse en la Isla de Langeland,
cuyo terreno le era mas conocido y guardaba tra-
pa nueva; pero desgraciadamente no pudo be-
rificarse sin que dejase de traslucirlo el Coman-
dante frances que la mandaba, y de quien de-
bíamos temer los avisos que dió inmediatam^{te}
al Principe de Ponte-Corvo; mas á pesar de to-
do Sabregue llegó á Nyeborg á la una de la no-
che del 6. al 7. de Agosto ultimo acompañado
del teniente de su propio Batallon D. Felix Ca-
rera. No puedo explicar á V.A. el gozo que

XXII
111

tube con la nueva que recibí : No vacilé un solo momento en el partido que debía tomar ; y bien cierto de que todos los Españoles q.^{es} se hallaban á mis ordenes estaban penetrados de los mismos sentimientos , tampoco me detube en manifestarles quanto V. A. se servía comunicarme . Desde luego contesté mi gustosa anuencia al Contra Almirante Keats que me exhibió ofreciendome el auxilio de su esquadra , y hice que fuese el portador de mi contestación el mismo Sabregues ayudado de su compañero Larrea : Fraté con el intendente D.^o Larazo de las Heras los medios de subsecuencia , y inmediatamente dispuse avisar mi resolución á todos los Jefes de los cuerpos que se hallaban en Sionia , Jutland , y Celandia para q.^{es} me siguieran si querían tomar parte en la justa causa que defendía nuestra patria . El patriotismo , el celo y actividad eran los q.^{es} debían garantirme en mis disposiciones , y servir de antemural á los obraculos inextinguibles de toda empresa de esta especie .

Para comunicar mis disposiciones á los Regimientos de Zamora , Algarve , Rey y Infante ; cuya distancia era considerable , pues estaban situados en la Jutlandia , y muy de res

celar que por ella no pudiesen efectuarlas comisiones
á los oficiales del R. Cuerpo de Artilleria D. Joaquín
Lamor, D. Pablo Benades y D. Josef Maria Laca
res, quienes con su acreditada inteligencia desempe
ñaron completamente mis instrucciones, no perdona
do fatiga alguna, y exponiéndose á ser víctima
de sus buenos deseos, como habrá sucedido al ul
timo que haia ahora no há parecido y probable
mente será Prisionero. A los Jefes les indiqué
los recursos de que podian balse para pasar
el pequeño Beld y reunirse en la Isla de Sicilia,
donde podiamos con menor recelo rechazar al ene
migo en el caso de que intentase estorbarlos nues
tros loables intentos: A los de los Regimientos de
la Princesa, Villaviciosa, Almanza, Batallones
de Barcelona y Cistatuna, Artilleria y Zapade
res que se hallaban en las Islas de Sicilia y
Langeland les previne por medio de mi Ayu
dante de Campo el teniente Coronel D. Juan Ca
ro, y los Capitanes D. Josef Agustin de Clana,
D. Julio O'Neill, y D. Fernando Miyares lo
puntos en que deberían reunirse, y los medios
de defensa que deberían adoptar, cuyos enca
gos cumplieron con no menor pericia y ries
go que los Anteriores; Y á los Regimientos

785
112

De Asturias y Guadalupe que se hallaban y per-
manecen en la Isla de Lelandia, les manifeste que
se apoderasen e hiciesen firme en una Plaza inme-
diata al Belt si les era posible, desde donde con may
facilidad podriamos recogerlos: En una palabra na-
da me quedo que hacer para indicar a todos los
medios de salvarse, ayudado de la energia con-
stante y recomendable patriotismo del segundo
Ayudante general del Estado mayor D. Josef O'Do-
nell, comandante del tercer Batallon del Regimto.
de Infanteria de Voluntarios de la Corona, que
con su talento, conocimientos, y demas apreciables
ideas ayudaba mis tareas. Mi proyecto era con-
servar la posicion de Langeland por may ventaj-
osa no obstante los mil hombres q.^{ta} habia de
tropas Danesas; apoderarme de la Plaza de
Nyeborg y de todas las baterias que defienden
su Puerto, y mantener el paso del pequeno Belt
para embarcar las tropas en Nyeborg y trans-
portarlas a la Isla de Langeland, en donde podria-
mos esperar la llegada del Comboy que debia
sacarnos; pero todo debia hacerse con orden y ce-
leridad, pues aunque las tropas francesas se ha-
llaban en el Holstein y el Sleswig podian in-
comodarnos forzando un par de marchas; y los

misimos Daneses reservase de las violencias q. la
necesidad no obligase á cometer, y exponerse á
nuestros designios en quanto lo permitiesen sus fuer-
zas, cuyo numero pasaba de tres mil hombres en
Sonia.

El mismo día 7. se supuso ya en Ny-
borg que alguna parte de las tropas francesas be-
nían marchando acia el pequeño Belt, y aunque
á esta noticia no la dió bastante credito, con todo
dijose que el segundo Ayudante general del Ena-
do mayor D. Josef Guerrero, capitán del R. Cuerpo
de Artilleria pasase hacia Apenrade en obser-
vacion de los movimientos que hiciesen, y para
que no fuese sorprendido le entregué una carta
para el Principe de Ponte-Corvo, instruyendole
de quanto debia hacer; pero tampoco há pareci-
do hasta ahora y recelo que haya sufrido igual
suerte que Tacares. Aquella voz no tubo otra
transcendencia, y con cautela se procuro hacer en-
tender á los comandantes de las Plazas, y especial-
mente al de la de Nyeborg que la reunion de
mis tropas tenia por objeto el nuevo juramento q.
debían prestar y de que ya tenian noticia. La
reserva que tubieron los Sujetos á quien
habia confiado esta empresa y es el alma del

113

todo buen suceso, hubo que todo se mantuviese en tran-
quilo el siguiente día 8.; pero en el siguiente 9. te-
niendo reunido en Nyeborg el 1.^{er} Batallon del Re-
gimiento de infanteria de la Princesa, dos compañias
del Batallon de Barcelona, dos esquadrones de Alaman-
sa, y la Artilleria de á caballo, tomamos posesion
de la Plaza y de las seis baterias del Puerto y costa
adyacente sin necesidad de ninguna violencia porq.
las tropas de la Plaza inferiores en mucho y sorpren-
didas no podian absolutamente resistirse: Su Go-
vernador entregó las llaves y mandó se desasen
relevar los puertos á la primera intimacion, con
lo qual no se desarmó ni molestó la guarnicion.
Cada momento me contemplaba mas feliz en mi
empresa por que sin necesidad de beber una gota
de sangre beia cumplidos todos mis deseos, pero
no podia apartar de mi imaginacion la triste
suerte de los Regimientos de Islandia, y deseo
de mejorarla uniendolos aqui para al Rey de
Dinamarca la carta y proclama n.^o 5.^o que
pase á manos de V. A.

Dueños ya de la Plaza intimo á
los comandantes de un Bergantin y un buque de
guerra fondeados en el Puerto, que nos diesen ma-
tines y medios para aparejar unos sesenta barcos
de transporte que habia en el mismo, insinuán-
doles que queriamos pasar á Sangeland en

virtud de orden del Principe de Ponte-Corvo, pero
esos oficiales temerariamente valerosos contesta-
ron que lesos de permitia la salida de esos trans-
portes hacian fuego sobre ellos por q^{ue} este era su
deber: Por tres veces les intimé la rendición: El
Gobernador quiso también persuadirlos, y para
que desistiesen de su empeño se cargaron y apun-
taron sobre ellos los cañones de tres baterías in-
mediatas, pero todo fué en vano, no quisieron
ceder. A este tiempo se hallaban ya en la
Plaza D. Rafael Soto y un oficial Ingles, quie-
nes hicieron al Almirante las señales convenien-
tes para manifestarle lo ocurrido, y de sus res-
puestas entraron en el Puerto dos Bergantines y
varias lanchas cañoneras Inglesas que intima-
ron la rendición á los Buques Daneses, lo
quales insistiendo en su negativa empezaron
el combate variándose con valor cerca de media
hora, despues de la qual se rindieron con per-
dida de siete muertos y 13. heridos: Un ofi-
cial Ingles perdió la vida en el combate, y
un soldado del Regimiento de Infanteria de
Asturias fué herido por casualidad. Los In-
gleses entraron en el Puerto á las siete de la
tarde y al instante empezaron á trabajar con
la mayor actividad para aparejar los barcos

XII
1794

Este incidente excitó en el pueblo algun mormullo
o principio de inquietud, pero para calmarlo y pre-
caver el menor desagradable acontecimiento hize
fijar la proclama n.º 2. que tambien acompaño
á V. A. y los animos de los habitantes volvierón á
su anterior tranquilidad.

A esta sazón recibí la agradable noti-
cia de que el resto del Batallon de Barcelona, y
el Regimiento de Villaviciosa habian pasado fe-
lizmente á Sangeland apoderandose de algunas
lanchas cañoneras Danesas que hubieran podido
salir á cortarles el paso, y que con no menor fe-
licitud el Regimiento de Infanteria de Namora
se hallaba en Middelfart; pero ningun aviso te-
nia de los tres Regimientos de Cavalleria situa-
dos en Tottland.

El día 30. se empezó á trabajar con
la mayor actividad en embarcar nuestra Artille-
ria, equipages, agua, y los viveres que pudimos
haber en los almacenes de la ciudad que fue-
ron escaramente para tres dias, de manera q.
todo esto se embarcó en la noche del 30. con los
cavallos de la artilleria de á caballo q. fue-
ron los unicos que pudieron salvarse por falta
de Bugues. Los de transporte que habia no
tenian Marineros ni estaban dispuestos para

salir del Puerto, y así de q.^{ta} no diere en los
auxilios los propietarios hizo publicar el bando
de que es copia el n.º 3. Así se debía creer im-
posible que en tan corto espacio pudiesen haber
estado corrientes los Buques que se encontraron
en el Puerto, ni que se hubiesen hecho las pro-
visiones que recogimos, pero quando todas concu-
rien á un fin se logra este en toda su plenitud.
El Intendente con sus disposiciones logró entre gra-
do y fuerza hacer pan y víveres, vaxiles
para agua y los demas auxilios necesarios
ayudado del Brigadier D. Josef de Montes Salá-
zar primer ayudante general del Estado mayor
a quien confirió el Gobierno de dha plaza, y del
capitan del Regim.^{to} de Infanteria de la Princesa
D. Francisco Sanchez Salvador que le nom-
bre comandante de la misma).

Estando todo dispuesto á las 10. de
la noche llegaron el Regimiento de infanteria
de Lamora, la Compañia de Zapadores y el
tercer Batallon del Regim.^{to} de la Princesa
que en menos de 24. horas habia hecho muy
cerca de 18. leguas para unirse á nosotros con
el Regimiento de Almansa, y á poco rato afor-
tunadamente se apareció el coronel del Regi-
miento de cavalleria del Rey con la noticia de

XII
115

que su tropa estaba ya en el Puerto. Por fin
atendiendo á la escasez de víveres, á la posibili-
dad de que los franceses viniesen á atacarnos en
nuestra retirada unidos á los Daneses, y á que las
mismas tropas de la Plaza contribuyesen también
á detener y ofender la retaguardia de las nuestras;
acordé con el contra Almirante Keats salir el
día siguiente dejando clavadas todas las baterías
de la costa y plaza que podían ofenderlos, y tras-
ladarnos con todas nuestras fuerzas á la punta
de Slipshavn. donde podíamos esperar noticias
de los buques que faltaban, y ejecutar nuestra
embarco con mas prontitud protegidos por el
fuego de los buques menores ingleses, y el de 4.
piezas de campaña que se sacarian de la Pla-
za con este objeto.

En efecto, verificado todo como nos ha-
bíamos propuesto, y puestos los barcos en fran-
guia, salieron las tropas de Nyeborg en la
mañana del 11. en dos divisiones que se di-
guieron con el intervalo de dos horas, y una
fuerte retaguardia mandada por el Brigadier
Montes que cerraba y cubría la marcha.
En este punto recibí la noticia no menos grata
de que el Regimiento de cavallería del Infante
se havia avisado, y se dispuso el embarco de

todas las tropas que quedó concluido sin la menor novedad á las 11. de la mañana.

Aquella misma noche embié á Sangeland al Teniente del Batallon de Voluntarios de Cataluña D. Félix Carrera, que desde que principió ena empresa trabajó constante y arduamente en quanto fué empleado, para que le avisase de todo lo ocurrido, y de nuevo proposito en desembarcar y hacernos fuertes allí quando lo permitiere el tiempo, hasta que llegasen los socorros marítimos que se esperaban, y sin loz quales no podíamos emprender la navegación á España.

La dureza del tiempo no nos permitió pasar del frente de Nyeborg ni este dia ni el siguiente, pero haviendosen incorporado la noche del 11. el Regimiento del Infante aunque sin Cavallos, y afluado el viento al gun tanto el 13. se transbordaron á los Buques de Guerra una parte de las tropas que estaban en los mercantes, dimos la vela y vinimos á fondear á la una del dia sobre la costa del Este de la Isla de Sangeland delante de la bateria de Sprotsbierg, de la qual mediante las disposiciones del coronel

XII
116

del Regimiento de Dragones de Villaviciosa Baron de
Armendariz, y la pericia, actividad y celo del Sargento
mayor del Batallon de Voluntarios de Cataluña D. Am-
brasio de la Quadra eramos Duenos, lo mismo que
del resto de la Ysla acia el Sur. El General Danes
que mandaba la misma Ysla Baron de Altfeld habia
convenido anteriormente con el Sargento mayor Qua-
dra no oponerse á nuestras operaciones, y que nos
habia facilitar los viveres y auxilios que necesitá-
semos por nuestro dinero, pero se negó á entregar
las armas y caballos de sus tropas bajo pretes-
tos frívolos, y de que no hicie el mayor aprecio
por de pronto, mas haviéndome dado parte de
que dho General habia dejado en libertad al Co-
mandante frances que Quadra le entregó en cla-
se de Prisionero, y de que se negaba á cumplir
en parte lo pactado, ya me pareció convenien-
te asegurarme mas de los Daneses, y en su
consequencia mandé al Brigadier Conde de S.
Roman marchase con su Regimiento de la Prin-
cesa é hiciere que se le entregasen todas las
armas, cañones, y caballos, lo q. se executó con
su acostumbrada actividad y balentia consi-
guiendo que desde luego se le franqueasen
todos esos articulos sin la menor repugnan-
cia, con lo qual y montada alguna parte
de nuestra tropa de caballeria con los cavallos

Daneses dispuse tomar varios puertos de la costa del Norte que se hallaban descubiertos. El General Ahlfeld me manifestó después su deseo de auxiliar nuestras operaciones, disculpando su proceder con varios excusos que la tropa y mal rínezia cometieron en el momento del desembarco; pero ellos calmaron luego q.^o se les hizo entender el bando q.^o había mandado publicar imponiendo severas penas contra los contraventores (n.^o 4), y con esta medida nada nos faltó en adelante.

En la noche de ese día se hallaron en poder de algunos soldados las proclamas n.^{os} 5. y 6, y en el siguiente 15. se encontraron en pliegos que dirigieron á varios lugares españoles de la parte de Swemborg por un propio, y interceptaron las vigilantes avanzadas q.^o tenían situadas, las n.^{os} 7. y 8., y para precaver que hicieran en el soldado alguna impresión de que no las creía susceptible, dispuse se circulasen en los cuerpos y leyeren en las compañías las n.^{os} 9. y 10. q.^o surtieron muy buen efecto. El mayor sentimiento al ver esos ridículos papeles no fué su contenido, pero si q.^o fuese su autor un hombre q.^o debía su subsistencia á la misma nación contra cuyos verdaderos miembros vitaba sus ideas

ponzoñosas.

A esta fecha era sin igual mi impaciencia por no haber tenido contestación del Rey de Dinamarca á la reclamación que le dirigí en demanda de los dos Regimientos de Infantería que se hallaban en Islandia, y sin embargo estar bien persuadido del poco fruto q.ª sacaría de insistir por conitarme ya q.ª se habían desarmado la mitad de las tropas de reentrar de su negativa á prestar el Juramento, y de la muerte dada á uno de los Ayudantes del Gen.º francés M.ª Sillion, me pareció no obstante que debía dirigir mi segunda reclamación y escribir al Ministro de España en Copenhague Conde de Földi para que las repitiera, y de su contenido podría V.ª. enterarse por las copias n.ºs 11. y 12.

Nada ocurrió digno de la atención de V.ª. en el 16. 17. y 18. del actual, los quales se emplearon como los demas restantes hasta nuestra salida en hacer aguada, acopiar víveres y liquidar el importe de los daños causados por la tropa al tiempo de su desembarco, pues di orden al Intendente para que dispusiere el pago de todo con el objeto de dejar bien puesto el nombre español que no era suyo quedase en opinión por una de tan pocas con

consideracion.

El 18. á las tres de la tarde fondeó frente de Langeland el Navio Victoria en que venia el Almirante Soumarez acompañado de otro navio, una fragata y un Bergantin y al siguiente dia 19. pasó á visitarle á su bordo: El mismo Navio y todos los demas Buques Ingleses izaron á milllegada bandera Española en el tope del palo mayor y todos hicieron salta de M. Canónicas en celebridad de la union de España con Inglaterra y de la feliz evacion de esas tropas del poder de los franceses en cumplimiento de la orden del Almirante en que es copia el n.º 13. y nuestra Artilleria volante contestó á la salud. Por la tarde salieron de Swendborg cinco cañoneras y dos bombarderas Danesas que fondearon sobre la costa de Fionia, pero entre 10. y 11. de la noche vinieron esas lanchas á cañonear ridiculamente y sin el menor efecto uno de los puertos ocupados en la costa por los hombres alas ordenes del Coronel D. Clemente Baines, Capitan del Batallon de Cataluña, quien obró con la pericia y prudencia que tiene bien acreditada, y no permitió que su tropa hiciese fuego para esperarlos en caso de que se animasen á desembarcar, pero se retiraron á Swendborg á las diez de la mañana. Las tropas se mantubieron toda la noche sobre las armas.

El 20. se invirtió

50

118

en embarcar los viveres y equipages conduciendolos al
campo de Spitzberg, donde donde que desembar-
camos comisioné al coronel D. Ignacio Martínez
Vallejo primer Ayudante general del Estado mayor,
así de que con sus disposiciones mantuviere el buen
orden en hacer la aguada, repartición de viveres
y demas que se ofreciese, lo qual executó con el
acierto que de antemano tiene bien acreditado, dur-
miendo en todo este tiempo poco menos que al
vase no obstante su avanzada edad y achaques.
El 21. nos embarcamos y dimos la vela á las seis
de aquella misma tarde sin oposición ninguna;
el 22. y 23. continuamos nuestra navegación
con poco viento, y el 24. y 25. prosiguiendo con-
trario el viento suscitamos fondeados en la Is-
la de Tromsø, en donde se ocuparon los Zapal-
dres en hacer pozos de agua dulce.

En el siguiente día 26. dimos la ve-
la aunque con viento escaso para Sollemburgo
á cuyo puerto llegamos el 27. del mismo mes
de Agosto sin la menor novedad, pero conser-
vamos por no poder presumir la causa de la deten-
ción del Regimiento de cavalleria de Algarve,
cuya posición para reunirse con nosotros era in-
comparablemente mas ventajosa que la que
tenian los del Rey y Infante. Acaso el ma-
riscal de campo D. Juan Hindelan habria sido.

el infortunio de ella, como usó de especular
con los Jefes de los dos ultimos, que andoy á otra
voz que á la de su primer Jefe, y á uno quita
q. el de su patria, siguieron el camino q. les di-
raba su acendrado patriotismo. En Gottemburgo
dispusimos el desembarco de algunas ropas para
vestir á los buques, y proporcionar el asilo y pa-
rificación del soldado con el auxilio libre, y perma-
necimos esperando el Comandante que debia conducirnos
á España, y parte del Regimiento de Infante-
ria de la Princesa que desembarcó en el Puerto de
Melsimborg en Suecia por deber incorporarse el Na-
vio Edgar donde venian á la Escuadra del Almiran-
te Soumaren, debiendo venir por tierra á Go-
ttemburgo á unirse á nosotros: Por fin el Comandante
esperado llegó el 5. del actual, en que arribó tam-
bien D. Juáquin Anduaga con comisión de los
Sr. Diputados en esta capital para reclamar del
Rey de Dinamarca los dos Regimientos de In-
fanteria que quedaban en Celandia, y á cuyo
efecto le entregué tambien copias de quanto yo
habia practicado sobre el mismo punto; y desde
este dia se principió á repartir la ropa en
los trampojes nuevamente benidos, y en dis-
posición de dar la vela al primer viento fa-
vorable, dióme salio de allá para ena

X/2
118

coste en el Bergantin Calipso donde me embarque
y di' la vela á las cinco de la tarde del dia 2. para
el Puerto de Harmouth al qual llegué el 16. y fui
recivido con las mayores demostraciones de afecto,
tanto por los S.^{os} Almirantes Douglas y Busel,
como por los jueces y autoridades del País de
quienes recibí diputaciones á felicitar me.

El 17. llegué aquí, y como anterior-
mente habia solicitado de este Gobierno algunos
efectos indispensables que necesitaban las tropas
de mi mando para poder ser empleadas en el mo-
mento de su arribo á España, he insistido en mi
demanda, y ayer me han sido otorgados por el
S.^o Ministro de Guerra Mr. Lanning, ofreciéndome
su entrega inmediatamente, lo que desearé sea
con intervalo de pocos dias para poder incorpo-
rarme quanto antes con las tropas en el Reyno
de Galicia, á cuya Junta he avisado la mar-
cha que deban para que disponga paren á
la villa la vieja los quatro Regimientos de la
bateria, desde donde los Jefes podrán embiar
oficiales remonstrar á las Provincias de Andalucía
en las quales con mas facilidad que ninguna
otra de España se encontrarán los cavallo-
necesarios para montar la tropa, y se alojen los
demas allí para que descansen un poco y

podan recibir el armamento y demas prendas militares que he solicitado y conseguido me facilite este Gobierno á quien instruí vivamente para que sin retraso se nos suministren.

Recomiendo á la consideracion de V.A. los Jefe y oficiales de todos los cuerpos por lo que se han distinguido inculcando en sus tropas las maximas del verdadero patriotismo, y por su constante deuelo en quantas fatigas se han ofrecido: Ruego á V.A. atiendan los particulares y distinguidos servicios q.^l han conatado los sujetos q.^l han sido empleados en las comisiones q.^l les he confiado y los demas q.^l en cada separada manifiesto á V.A. Estoy, como Yo, y todos los demas q.^l han estado á mi lado han trabasado, y hubieran sacrificado gustosam.^{te} sus vidas en honor de la Patria: Me comitan sus nobles sentimientos y no puedo menos de interceder con V.A. para que sean atendidos en su carrera, considerandolos este servicio particular como uno de los q.^l mas que dan distinguirlos entre los heroicos hechos en que son susceptibles por su patriotismo.

Dios que la vida de V.A. m. a. L. Longo

El. de Setiembre de 1808. Ser. mo por

El Marq. de la Romana

ser. mo por Presidente de la Junta Suprema de Gobierno, en Sevilla.

Estado de la Tropa y Oficiales que desde Dinamarca volvieron a España.

X3
120

Armas	Regimistas	Oficiales	Tropa	Coronel - Don José de la Cruz Teniente Coronel	Nombres de los Jefes.
Infant: de Línea	Lamora	88.	1652	Coronel - Antonio Descoust. Comandante - José Juan	
	Princesa	68.	1947	Ten: Coronel - Pedro Stihmer. Sargento Mayor - Antonio Henaozilla	
Inf: ligera	1º de Cataluña	48.	1060	Coronel - Marqués de S. Roman. Sargento Mayor - Santiago Moudas.	
	1º de Barcelona	42.	1212 * M. 34	Com. de. Francisco Vives. Sargento Mayor - Don Don Ambrosio de la Cuadra	
Cab: de Línea	Reg. - - -	42.	573	Coronel - José María de S. S. Sargento Mayor - Rafael Velazquez	
	Infante ..	41.	565	Ten: Coronel - Joaquín Stihmer. Sargento Mayor - José Rivera.	
Dragones	Almansa	32.	557	Coronel - Juan Antonio Cavallero Sargento Mayor - Francisco Combar.	
	Villaviciosa	32.	562	Ten: Coronel - Miguel Beron	
Artilleria	25 Piezas	18	363	Coronel - Baron de Armandaris	
	Capadocia	7	95	Ten: Coronel - José María de Rivas. Sargento Mayor - Gerónimo Aranda.	
		395 -	8586.	Comandante - Mariano Breton.	
				Capitanes L. - - - - - Fernando Mieret.	
					* M. 34. Com. de. José Bonillas Sargento Mayor - Pedro Past.

Plana Mayor

Ayudantes Generales	Ayudantes 2ºs	Contenidos	Escuadras	Pl. C. Ingenieros
D. - - - - - Marques.	D. Josef O'Donnell	Estanislao Pacheco	D. Juan Caro.	Ten: Coronel D. Gonzalez
..... Caballero.	D. - - - - - Vera.	Salvador.	Agustín Alayo.	José
..... Batallón.			Julio Onell	
..... Regal.				

Ayudantes al Exército
Coronel Conde de Prado Castellano.

Intendente - D. Latorre de las Heras.
Comisario - D. - - - - - Lavanda
Auditor de guerra - - - - - Pais

Contenidos General - - - - - Chapero.

1870

Name		Age		Sex		Color		Size		Weight		Measurements		Remarks	
John Smith		25		Male		Brown		Medium		150		5' 8"		Good	
Mary Jones		30		Female		Blonde		Small		120		5' 2"		Fair	
James Brown		20		Male		Black		Medium		140		5' 6"		Good	
Elizabeth White		28		Female		Red		Medium		130		5' 4"		Fair	
Robert Green		35		Male		Grey		Large		180		6' 0"		Good	
Sarah Black		22		Female		Brown		Small		110		5' 0"		Fair	
William Grey		27		Male		Blonde		Medium		160		5' 10"		Good	
Anna White		32		Female		Black		Medium		140		5' 6"		Fair	
George Brown		24		Male		Red		Medium		150		5' 8"		Good	
Margaret Green		29		Female		Grey		Small		120		5' 2"		Fair	
Thomas Black		31		Male		Brown		Medium		170		5' 12"		Good	
Elizabeth Grey		26		Female		Blonde		Medium		130		5' 4"		Fair	
Robert White		33		Male		Black		Large		190		6' 2"		Good	
Sarah Brown		23		Female		Red		Small		110		5' 0"		Fair	
William Green		28		Male		Grey		Medium		160		5' 10"		Good	
Anna Black		30		Female		Brown		Medium		140		5' 6"		Fair	
George Grey		25		Male		Blonde		Medium		150		5' 8"		Good	
Margaret White		34		Female		Black		Medium		130		5' 4"		Fair	
Thomas Brown		27		Male		Red		Medium		160		5' 10"		Good	
Elizabeth Green		29		Female		Grey		Small		120		5' 2"		Fair	
Robert Black		31		Male		Brown		Medium		170		5' 12"		Good	
Sarah Grey		26		Female		Blonde		Medium		130		5' 4"		Fair	
William White		33		Male		Black		Large		190		6' 2"		Good	
Anna Brown		23		Female		Red		Small		110		5' 0"		Fair	
George Green		28		Male		Grey		Medium		160		5' 10"		Good	
Margaret Black		30		Female		Brown		Medium		140		5' 6"		Fair	
Thomas Grey		25		Male		Blonde		Medium		150		5' 8"		Good	
Elizabeth White		34		Female		Black		Medium		130		5' 4"		Fair	
Robert Brown		27		Male		Red		Medium		160		5' 10"		Good	
Sarah Green		29		Female		Grey									

Relacion historica y documentos originales
sobre la salida de las tropas españolas
de las Costas e islas de Dinamarca en Agosto
de 1808, al mando del marqués de la
Romana, y sobre varios incidentes relativos
à aquel suceso memorable y glorioso de nues-
tra Revolucion.

Publicalo todo un buen patriota español,
para honor de España, admiracion de
Europa, y estímulo de los exercitos que
defienden la libertad.

Advertencias

Los documentos históricos, que por primera vez disfrutaban ahora la luz pública, estaban condenados à eterna obscuridad por razones, que no nos tocan adivinar, aunque pudiéramos. Sin embargo es cierto que se refieren à un acontecimiento el mas glorioso para las armas españolas; acontecimiento que caracteriza el honor, la valentia, ~~y la firmeza~~ ~~de los hijos de España~~, de los hijos de España, en qualquiera situacion ò climas que se encuentren; que hace la vergüenza del tirano usurpador y de sus infames delegados; y àl que, para colocarse en la historia al lado de la retirada de los Diez mil conducidos por Benofonte solo falta que nosotros le demos aquella celebridad justa, con cuyo auxilio arrebatamos los griegos el ^{respeto} ~~respeto~~ y el asombro de todas las generaciones. Mengua era nuestra, ~~que~~ que de una epoca tan distinguida en los fastos militares de estas santas re-

7522
volucion, no se hubiese todavia publica-
do una relacion oficial, ni quedasen al
historiador para describirla otros mate-
riales que algunas noticias incorrectas
y contradictorias, esparcidas entre mil inep-
cias y patrañas en nuestras gazetas y
diarios. Yacia la noticia historica, que
ahora se ofrece al interes y á la venera-
cion nacional en el polo de los archivos
ministeriales. Una casualidad feliz la
trajo á manos de los Redactores del Se-
manario Patriótico, donde indudablemente
se hubiera impreso, como precioso mo-
numento de nuestras hazañas. Pero habi-
endo espirado aquel periodico en Sevilla,
bajo los golpes repetidos de la ignorancia
timida, de la envidia maligna y de la
tirania recelosa, quedó inedita y reser-
vada, como hasta entonces, entre otros
papeles historicos de no pequeña im-
portancia. La libertad de imprenta, san-
cionada por las Cortes, la presenta final-
mente á los patriotas españoles, en cuyo
pecho no podrá menos de excitarse aque-
lla tierna y pura sensacion que solo
se experimenta mirando, como interes

propio, las glorias de la patria, y el trium-
fo de su libertad. Palma. 3 de Diciembre
de 1840 = Y de A.

Informe dado á la Junta Central sobre la siguiente relacion
del marques de la Romana y documentos q^l la acompañan. Sevilla
Diciembre 1809.

El Marques de la Romana,
luego que llegó á Ingla:
terra, dió parte á la
Junta Suprema de todo
lo ocurrido en Dinamarca,
desde que tuvo noticias
exactas del estado en que
se hallaba su Patria. La
concision con que se
produce dicho Marques,
no permite extractar
su carta, que seria
muy oportuno imprimir
y dar al Publico, por ser

un monumento muy digno
de que llegue á noticia
de todos los Españoles,
de la Europa entera. Los
documentos á que se
refiere se incluyen, me-
recen igualmente un
aprecio muy distinguido
y el que se encargare
de su publicación, de-
ria ilustrarlos con notas
para hacer resaltar la
insania de las Proclamas
que el Principe de

XV
1764

Portocarrero, Bernabé,
y el mariscal de campo

Kindelan, dirigieron
á nuestras tropas, con
ánimo de reducirlos.

Es signa del
mayor elogio la Junta
de Sevilla por la ac-
tividad y celo patrio:
telo con que procuró in-
cluir al Marques de la
Romana de quanto ocu-
rria en España, y de
llamarle á la defensa
de la Patria.

Lo son igualmente
el Marques y todas
aquellas tropas por su
fidelidad á la Patria,
por el valor y rapidez
con que arrostraron los
peligros para realizar
el plan de venir á la
paña. Los oficiales co
misionados por el Marq
para llevar las ordenes
merecen ser premiados
con generosidad, y no

seria inoportuno que la
Junta Suprema conce-
diese un distintivo ho-
norífico á todos los indi-
viduos de aquel Exército,
además de los premios
á que se han hecho
acreedores en su carrera.

El Marques se
ha conducido con el ma-
yor decoro ácia el Rey
de Dinamarca, á quien
escribió una carta lle-
na de sentimientos

los mas honrosos... y la
falta de respuesta de
parte de S.M.D. no ha

el elogio de un Soberano,
que debiera es-
tar muy satisfecho
de la conducta de la
Nación Española.

La proclama que el
Marques de la Romana
dirigió á los habitantes
de la Sionia es un documento
que dice de la

119
126
bien puesto el nombre
Español en aquella
Isla.

La generosidad del
Gabinete Británico
en su cooperación al
embarque de aquellas
tropas, y la asombrosa
actividad con que la
marina Inglesa dispuso
su transporte desde

son dignas del mayor
reconocimiento de parte
de la Santa Supremacía
y Conchuye el Mar.
que recomendando á

la Junta Suprema el
merito y los servicios
de los oficiales que
mas se han distin-
guido y habla de si-
mismo con tal modera-
cion, que apenas se
atribuye merito algu-

Copia de las ~~ordenes~~ que se citan en estas apuntes.

1.ª Como las novedades ocurridas en España, pueden dar lugar á conversaciones licenciosas entre los Oficiales y Soldados; espero del zelo de Vm. por el Real servicio, y del que tan dignamente ha acreditado siempre en el cumplimiento de los deberes que nos impone nuestra profesión, que procurará por todos medios y con mas eficacia en estas circunstancias que en otras cualesquiera, mantener la mas severa y exacta disciplina, impidiendo con firmeza prudente, tanto á los Señores Oficiales como á los Soldados todo discurso, que sea relativo á perturbarla en lo mas minimo. Dios guarde á Vm. muchos años
Ordene V. de abril de 1808 = Estarques de la Romana.

2.ª Las actuales críticas circunstancias en que se halla nuestro Gobierno segun anuncian los papeles publicos; las gravísimas dificultades que hay en el dia para librar caudales contra la Favorencia mayor por la fundada desconfianza que inspira toda conmoción popular al comercio; y el no tener fondos la Casa de Ory y Compañia, Banqueros de S.º en Hamburgo para pago de la consignación mensual, como avisa en carta de 6. del corriente; exigen q.º Vmd. y demas Jefes del Exército de mi mando se dediquen por quantos medios les dicte su acreditado celo y amor al servicio del Rey E.º S.º á mantener el buen orden y mas exacta discipli-^{na}.

en el Batallon de su cargo, y que unos á otros
se presten mutuos auxilios para la Subsistencia
de las tropas.

Este parará Vmd. con la brevedad posible, y ba-
jo la más estrecha responsabilidad una puntual y
exactísima noticia de los Caudales que hay en los
fondos del Regimiento de su cargo tanto pertenecen-
te á las gratificaciones de todas clases, alcances de la
tropa, y depósitos de qualquiera naturaleza, como si
hay algún fondillo con destino á Música, ú á otros
objetos de beneficio á la tropa.

Remita Vmd. los Jefes del Batallon de su cargo
que se hallen en este destino, y les instruirá reserva-
damente de esta orden, manifestandoles la confianza con
que me prometo de su actividad y notorio celo, auxi-
lien las disposiciones de Vmd., concurriendo por su parte
con el maior esmero á concertar la mas exacta y rigu-
rosa disciplina, impidiendo y castigando, si fuere neces-
rio, las conversaciones licenciosas, ó de espíritu de partido
que puedan alterar en lo mas minimo el buen orden,
que por el bien del Servicio, y nuestra misma repu-
tacion conviene concertar. Dios que á Vmd. muchos años
Viteborg 16. Abril de 1808. = Marques de la Romana.

3.^a... Segun anuncian los papeles publicos ha hecho el Rey
1.^o Carlos 4.^o abdicacion de la Corona de España y la S.^a
Principe de Asturias é Infante renuncia formal de
todos sus derechos en favor del Emperador de los Fran-
ceses y Rey de Italia: no he recibido los decretos

128
y ordenes de oficio; pero de su certeza tengo noticias fi-
dedignas, como de haverse trasladado la familia Real
de España á los Palacios de Compiègne y Valenzay en
territorio de Francia. Es muy probable, segun tengo en-
tendido que ocupe el trono de las Españas un Principe
de la familia de S. M. y R. manteniendo el Regno en
toda la integridad sin alterar nuestras Leyes, concer-
tando los fueros y privilegios, y sin permitir el exerci-
cio de otra Religion que la Santa que profesamos. Pa-
rece que S. M. el Rey d.^{no} Carlos 4.^o, y S. M. el Principe de
Asturias han cuidado de relevarnos del juramento de
fidelidad y de los demas vinculos que nos unian á S. M.
al mismo tiempo q.^e han hecho la abdicacion y renuncia-
cion de sus derechos á la Corona, con lo qual quedamos, y ro-
da la Nacion libres de la obligacion á que nos liga la
Religion del Juramento. S. M. el Rey d.^{no} Carlos 4.^o, y S. M.
el Principe de Asturias con los Señores Infantes han
abdicado el 1.^o y renunciado los otros sus derechos al trono,
penetrados de que era el unico medio en las criticas cir-
cunstancias en q.^e se hallava nuestro Pais, de evitar la
efusion de sangre de sus vasallos, y los infinitos males á
que estaban expuestos. Recomendamos á todos los Españoles
la conformidad en su soberana resolucion, y encargamos q.^e
nos unamos del modo mas indisoluble á S. M. y R. p.^a
la felicidad de la Patria. Seriamos ciertamente ingratos
sino vieramos á S. M. y R. en este ultimo testimonio
de nuestro respeto y obediencia, y saltaríamos á nosotros
mismos y á toda la Nacion si dexáramos de confor-

marcos con sus paternales miras quando se di-
rigen á nuestro propio bien=Conviene que V. usando
de su acreditada prudencia, haga entender á los S.^s Ofi-
ciales y demas individuos del Batallon de su mando
que las circunstancias han exigido imperiosamente
mudar la dinastia de nuestros Soberanos que se con-
servará la integridad de España y de las Indias, la Reli-
gion que profesamos, nuestras leyes, los Tribunales, fue-
ros y privilegios sin hacer novedad; que ocupando el
Trono S.^a M. el Imperador de los Franceses y Rey de Italia,
ó un Principe de su casa baxo los poderosos auxilios de
S.^a M. I. y R. prosperará insaliblemente nuestra Patria: que va-
rán las tropas francesas no como aliados, sino como hermanos,
y con todo el aprecio que exige la feliz circunstancia
de hallarnos gobernados por Soberanos de una misma
familia. Cete Vd. que no haya entre los individuos del
Batallon de su cargo conversaciones que inspiren dis-
gusto, haciendoles conocer que los desahogos imprudentes
y expresiones acaloradas no mejoran los acacimientos
y ocasionan la ruina de muchos; pero si hubiere al-
guno de genio exaltado, que no esté conforme en se-
guir con resignacion la suerte de los demás me lo
avisará Vmd. para determinar lo conveniente= Lo pero
q.^o Vmd. dedicará todo su honorio celo para conservar
el buen orden y exacta disciplina en el Batallon de
su cargo, y que me contextará con la posible
brevedad del recibo de este, manifestandome como

122.
123
pienza y sus Subordinados. Viteborg 2. de Junio
de 1808 = Marques de la Romana.

4.ª El Excmo Señor General en Jefe Vende el Cuartel
General de Middelburg, con fecha de oy me dice lo
siguiente = En este momento acabo de recibir por
el Correo de España el oficio q.º sigue = Excmo Señor:
Haviendo leído S.ª M. la carta de V.ª. fecha de Viteborg
de 24. de Junio ultimo en que felicitaudole en su
nombre, y en el de la Guarnicion de su mando por
su exaltacion al trono de las Españas é Indias, le
dirige la suplica de que reciba sus homenajes; me
manda S.ª M. dar á V.ª. y á essa guarnicion de su
mando las mas exprecivas gracias en su nombre,
asegurandoles que tendrá presentes sus meritos y
servicios que actualmente contraen y su fidelidad,
y que haga V.ª. prestar á los individuos de su man-
do, y preste el Juramento de fidelidad que pre-
scribe la constitucion de que embio á V.ª. quatro
ejemplares, remitiendome Certificacion de haverlo
hecho para que quede archivado en mi Ministerio
Secretaria de Estado. Dios que á V.ª. muchas a.ª
vitoria 12. de Julio de 1808 = Mariano Luis de Br-
guiso = Sr. Marques de la Romana Comandante Genl.
de las Tropas de S.ª M. E. en Viteborg = Lo que tras.

lado á V.S. con impresion del impreso adjunto p.^a
que en el momento que la reciba la haga saber
y comuniqué inmediatamente á los Regimientos
de Orlananza, Princesa, Barcelona, Cataluña, y Arri-
llena encargando á todos me avisen del recibo de
esta orden = T lo traslado igualmente á V. para co-
nocimiento del Cuerpo de su cargo, incluíndole
copia del Impreso mencionado por S.E. á quien se
servirá V. dar aviso como me previene del recibo de
esta Superior orden. Dios que á V. m. l. a. o. denice
1.^o Agosto de 1808 = Juan Antonio Caballero —

8.^a... Acabo de recibir un abiso de S. et. S. el Señor Prin-
cipe de Montecorbo participandome que S. et. J. José Na-
poleon Rey de Nápoles, ha sido proclamado por nues-
tro Soberano; y entretanto que recibo posteriores ór-
denes lo comunico á Vmd. para su inteligencia y
gobierno, incluíendole para su conocimiento y el
uso que tenga por conveniente un exemplar de
la Proclama hecha en quatro del actual por la
Suprema Junta de Gobierno á varias Provincias,
cuya tranquilidad estava perturbada, y otro de
la de ocho del mismo, en que una gran parte de
los individuos que se hallan en Bayona, para
establecer sobre nuevas bases la Monarquía
Española, aconsejan la subordinacion y docilidad
que conviene se observe, y que yo recomiendo

X⁹³
130

á Vnd muy particularmente en el Batallon de
su cargo. Dios guarde á Vnd. m. l. a. J. M. a. l. Gral.
de Viteborg 24^a de Junio de 1808. = Marques de la Romana.

6^o Han llegado á mi noticia varios papeles dirigi-
dos de España á individuos del Ejército de mi mando
que suponen hallarse en el estado lastimoso de
una completa insurreccion: que la mayor parte
de las Provincias han tomado las armas contra
los Franceses; y anuncian la addicion y renun-
cia de la corona hecha por nuestros antiguos Sobe-
ranos en favor del Emperador de los franceses y
Rey de Italia con unas circunstancias totalm^{te}
contrarias á las que han reconocido y aprobado,
despues de un maduro examen, la Suprema Junta
de Gobierno, y el Consejo de Castilla, y que me
ha comunicado de oficio, el Sr. Ministro de Guerra.

Las expresiones sediciosas y ofensivas á S. S.
est. que contienen dichos papeles son un tes-
timonio de estar dictados por los Encargos de
nuestra Patria, con el fin de seducir y enganar
á los incautos, y traerles de la obediencia y res-
peto debido á las autoridades y conducirles á su
ruina. Aunque tengo repetidas pruebas de
la moderacion y disciplina que observan los
S. S. oficiales y demas individuos del Batallon

del cargo de Vind., no puedo menos de recomendar
á Vind. de uneto quanto le digo en oficio reserva-
do de 2. del mes proximo pasado, y que dedique
todo su celo á evitar la propagacion de seme-
jantes papeles, á contener las conversaciones q.
inspiran desqueto y pueden alterar á lo mas mi-
nimo el buen orden, y la tranquilidad de los indi-
viduos de su Cuerpo; procurando Vind. dar el pri-
mer exemplo en sus conversaciones con los S.S.
oficiales, y que estos le imiten transmitiendoles
á sus subordinados, dandome Vm. aviso del reci-
bo de esta orden. Dios que á Vd. m. a. Quartel
General de Viteborg 11. de Julio de 1808. = Marques
de la Romana —

Ya... Remito á Vind. el borrador del Proceso que
se ha de instruir sobre el juramento de fidelidad al
Rey N. S. J.º Josef Napoleon I.º en el Cuerpo del
cargo de Vind., para que se sirva tenerlo puesto
en limpio, expresando el campo, Plaza, ó Lugar en
que estará reunido el dia señalado, y á fin de
que se verifique con la menor incomodidad
posible de la tropa, puede Vind. firmarlo, y
que hagan lo mismo los S.S. oficiales, y los Sar-
genos, Cabos y Sold. que se cita Dios guarde
á Vind. m. a. Quartel Gral de Viteborg 29.º de
Julio de 1808 = Marques de la Romana —

4.º... En el Campo de Seebelov heede Jurisdiccion de
la ciudad de Rudkøbing en la Ysla de Langeland,
Reyno de Dinamarca el dia tres de Agosto de
mil ochocientos y ocho á las diez de su mañana,
formado en Parada el primer Batallon de Volunt.
de Cataluña, en virtud de orden del General en Jefe
de las Tropas de S. M. C. el Marqués de la Romana:
Se presentó S. P. acompañado de sus Ayudantes de
Campo, el Teniente Coronel de Caballeria D.º Juan
Cano, y los Capitanes D.º Josef Agustin de Sano
y D.º Juan.º Xavier Piera y D.º Julio O'Neill, los
segundos Ayudantes Generales del Estado mór
D.º Josef O'Donnell Comand.º del 3.º Batallon del
Regimiento de Infant.ª de Volunt.ª de la Corona,
D.º Josef Guerrero Capitan del 1.º Cuerpo de
Artilleria, y otros varios individuos de este
Ejercito; y habiendo echo notorio q.º S. M. el
Rey nro Señor D.º Josef Napoleon 1.º entró en
España el dia 3.º del mes anterior, dirigiendose
á Mad.º; que antes de su salida de Bayona
entregó á los individuos q.º componian la Junta
congregada en aquella Ciud.º de señ. de S. M.
J. y R.º Napoleon 1.º Emperador de los Franceses,
y Rey de Italia, la constitucion de seis de
Julio, que leyeron en la 12.ª sesion y apro.

baron individualmente, y que la misma Junta
habia preitado Juram^{to} de fidelidad al Rey Nues-
tro Señor, segun de todo le ha instruido S.A.S.
el Señor Principe de Ponte-Corvo, en oficio de
veinte y dos de dicho mes, previniendo S.A.
al mismo tiempo que a consecuencia de las
ordenes q^e ha recibido, deven todos los indios
Españoles del Exercito de su mando prestar
igual juram^{to}; procedio el expresado General
a recibirlo al referido Batallon de Volunt.
de Cataluña, en la forma siguiente.

Situado S.E. al frente de la Bandera, mando q^e
el Comand^{te} Dⁿ Juan Fran^{co} Vives y oficiales se
reuniesen a su inmediacion, y dirigiendo la
palabra en otra voz, primero al citado Comand^e,
y despues a los demas Oficiales, instruiendoles
de las ordenes q^e ha recibido de S.A.S. el Señor
Principe de Ponte-Corvo y de la constitucion
de seis del mes anterior, aceptada individual-
mente por la Junta reunida en Bayona
el dia siete del mismo; recibio Juram^{to} en
devida forma, y respondieron. Juramos fide-
dad y obediencia al Rey Nuestro Señor Dⁿ
Josef Napoleon 4^o a la Constitucion y a las
Leyes, en los mismos terminos que han jurado
los individuos que componian la Junta Española
congregados en Bayona por orden de S.M. B. y R.

725
132

Napoleon 1.^o Imperador de los franceses y Rey
de Italia. = Inmediatam.^e mandó el General que
el Comandante y oficiales ocupasen sus Puestos
en el orden de Batalla, y dirigiendo la voz á todo
el Batallon, instruyó á la tropa del objeto con
que se hallaba formada, y les exigió igual ju-
ramento de fidelidad q.^e habian prestado los
oficiales. Todos lo verificaron en los mismos ter-
minos q.^e la oficialidad con repetidos vivas, y
aclamaciones de subito. mandó el General que
el Batallon formase en el orden de Batalla, y q.^e
con fce y señal de su fidelidad, y obediencia, hi-
ciese la tropa Salva triple como se executó =
En el mismo acto dispuso el General en Jefe
que se extendiesen estas Diligencias por mi
D.^o Joré de Montes y Salazar, Brigadier y Jefe
de Escuela del R.^o Cuerpo de Artilleria, y Pri-
mer Ayudante Gen.^l del Estado Mayor, y q.^e
firmasen los Jefes y oficiales, un Sargento,
un Cabo y tres Soldados los mas antiguos del
Batallon, y lo verificaron del modo siguiente =
Firma del Comandante = Idem del Sarg.^{to} mayor =
= firmas de los Capitanes = Ayudantes y demas
individuos de Plana mayor = Tenientes = Subt.^s
Por el Cuerpo de Sarg.^s = firma del Sarg.^{to} = Por
el de Cabos firma del Cabo = Por todos los Sold.^s
firma de los tres Soldados.

D.^o Joré de Montes y Salazar Brigadier y

Cefe de Escuela del Real Cuerpo de Artilleria
y primer Ayudante General del Estado Mayor
del Ejercito de S.M.C. destinado en Dina-
marca, que manda el Teniente General
Marques de la Romana = Certifico: que
el Proceso precedente está instruido con ex-
acto arreglo a las formalidades con que el
Batallon primero de Voluntarios de Cataluña,
ha prestado el Juramento de fidelidad, y obe-
diencia al Rey Nuestro Señor D.^{no} José Napo-
leon 1.^o, y que las firmas que anteceden, son
de los Jefes, Oficiales, y demas Individuos q.^{ue}
en ellas se expresa, y para que conste doy
la presente q.^{ue} firmo en el Campo de Scribe-
lou Jurisdiccion de Dinamarca a tres de Agosto
del año mil ochocientos y ocho.

8.^o..... En el Campo de Skrobetou Heede Juris-
diccion de Rudkiobing en la Isla de Sangeland,
Reyno de Dinamarca el dia tres de Agosto
de mil ochocientos y ocho a las diez de la
mañana, formado en Parada con su bandera
el 1.^{er} Batallon de Volunt.^{arios} de Cataluña, en

126
133

virtud de orden del General en Jefe de las
Tropas de S.M.C. el Marq^{do} de la Romana. Se
presentó S.S. acompañado de sus Ayudantes
de campo el teniente Coronel de caballería D.ⁿ
Juan Caro y los Capitanes D.ⁿ José Agustín de
Stano, D.ⁿ Tulio O'Neill y D.ⁿ Francisco Xavier de
Siera; los 2.^{os} Ayudantes Generales del Eua
mayor D.ⁿ José Odonell, Comandante del 3.^{er}
Batallon del Reg.^{to} de Inf.^a de Volunt.^{es} de la Gero
na, D.ⁿ José Guerrero Capitan del 1.^{er} Cuerpo de
Artilleria, y otros varios individuos de este
Ejercito; y habiendo hecho notorio que S.M.
el Rey N.S. D.ⁿ José Napoleon 1.^o entró en
España el día 9.^o del mes anterior, dirigiendose
á Madrid, que antes de su salida de Bayona
entregó á los individuos que componian la Junta
congregada en aquella Ciudad de orden de S.M.
N. y R. Napoleon 1.^o Emperador de los Franceses
y Rey de Italia la Constitucion de 6.^o de Julio
que leieron en la 12.^{ma} Sesión, y aprobaron
Individualmente, y q.^{ue} la misma Junta habia
prestado juram.^{to} de fidelidad al Rey N.S.
segun de todo le ha instruido S.A.S. el S.^{or}
Principe de PonteCorbo en oficio de 22.^o de dho.
mes previniendo S.A. al mismo tiempo

que á consecuencia de las ordenes que ha re-
cibido deben todos los individuos Españoles del
Ejército de su mando prestar igual juram^{to};
procedió el Excmo General á recibirlo al
referido Batallon de Volunt. de Cataluña en
la forma siguiente. = Situado S. L. al fren-
te de la Bandera mandó q^e el Comandante
Dⁿ Juan Fran^{co} Vives, y Oficiales se reunie-
sen á su inmediacion, y dirigiendo la pala-
bra en alta voz, primero al citado Comand^{te},
y despues á los demas Oficiales, instruyendoles
de las ordenes q^e ha recibido de S. A. S. el Sr.
Principe de Pontecorbo, y de la Constitucion de
E^l del mes anterior, aceptada Individualm^{te}
por la Junta Venida en Bayona el dia siete
del mismo; recibió Juramento en debida forma
y respondieron = Como Individuos del Ejército
de la Nacion Española, de que formamos parte,
y á la que desearemos siempre vivir y mo-
rir unidos, y en la persuasion de que ella
por medio de sus legitimos Representantes
habrá completa libertad prometida y deberá
prestar el Juram^{to} que se nos exige:
Juramos Fidelidad y Obediencia al Rey

127
134

Don Napoleon 1.^o a la constitucion, y a las
Leyes = Inmediatamente mandó el Gen.^l
que el Comandante y Oficiales ocupasen sus
Puestos en el orden de Parada, y dirigiendola
la vez a todo el Batallon, instruyó a la tro-
pa del objeto con que se hallaba formada, y
les exigió igual Juramento de fidelidad y
habian prestado los Oficiales: todos lo verifi-
caron en los mismos terminos que la oficia-
lidad. Mandó el General que el Batallon
formase en el orden de Batalla, y que en fee
de su fidelidad y obediencia hiciere la Tropa
Salva triple, como se efectuó = En el mismo
acto dispuso el General en Jefe que se exten-
diesen estas diligencias por mi Don Josef de
Montes Salazar, Brigadier y Jefe de Escuela
del R.^l Cuerpo de artilleria, y Primer Ayud.^e
General del Estado mayor, y q.^l firmasen los
Jefes y Oficiales, un Sarg.^{to}, un Cabo, y tres
Soldados los mas antiguos del Batallon, y lo
verificaron del modo siguiente = Firmas del
Comandante = Sarg.^{to} mayor = Capitanes =
Don Josef de Montes y Salazar, Brigadier y Jefe
de Escuela del R.^l Cuerpo de artilleria, y Primer
Ayudante General del Estado mayor del

Exercito de S. M. C. Veniado en
Dinamarca, que manda el Almirante General
Marques de la Romana = Certifico: que el Pro-
ceso precedente está instruido con exacto arreg-
lo a las formalidades con que el 1.^{er} Batallon
de voluntarios de Cataluña ha prentado el Ju-
ramiento de fidelidad y obediencia al Rey N.^{ro}
Don José Napoleon 1.^o, y que las firmas que
antecedan son de los Reyes, Oficiales y demas
individuos q.^l en ellas se expresa, y para que
conste de la presente q.^l firmo en el Campo
de Skobelow Itcede, Jurisdiccion de la Ciudad de
Rudkiobing, Isla de Langeland, Regno de
Dinamarca, a tres de agosto de mil ocho cien-
tos y ocho.





